

MAGDALENA LASALA



**LEGADOS DE  
MUJERES ARAGONESAS**  
DE LOS SIGLOS XIX Y XX

— VOLUMEN I —

ESCRITORAS E INTELLECTUALES,  
ARTÍFICES DE LA PALABRA

COMPILACIÓN



---

# LEGADOS DE MUJERES ARAGONESAS DE LOS SIGLOS XIX Y XX

---

MAGDALENA LASALA

– VOLUMEN I –

# LEGADOS DE MUJERES ARAGONESAS DE LOS SIGLOS XIX Y XX

Proyecto promovido por el Servicio de Mujer e Igualdad en colaboración con la Mesa de Visibilidad Pública de las Mujeres del Consejo Sectorial de Igualdad. Ayuntamiento de Zaragoza

## - Volumen I - ESCRITORAS E INTELLECTUALES, ARTÍFICES DE LA PALABRA - Compilación-

### Edita:

Ayuntamiento de Zaragoza  
Área de Acción Social y Familia

@ de los textos, su autora: **Magdalena Lasala Pérez**

@ de la presente edición: **Ayuntamiento de Zaragoza**. Servicio de Mujer e Igualdad

1ª Edición: Abril 2021

**Coordinación:** Servicio de Mujer e Igualdad–Ana Gaspar Cabrero  
Eva Barcelona Velázquez, Susana Sanz Castejón

**Colaboración:** Mesa Visibilización Pública de las Mujeres. Consejo Sectorial de Igualdad del Ayuntamiento de Zaragoza

**Estudio, textos y biografías:** Magdalena Lasala

**Diseño de cubierta:** Línea Diseño, S.L

**Diseño gráfico y maquetación:** Línea Diseño, S.L.

**Fotos personales extraídas de archivos biográficos públicos**

Lista procedencia de imágenes complementarias en pág. 168

**Adaptación fotográfica:** Línea Diseño, S.L.

**Fotografía autora:** R. Merino-Mercurio

**Imagen de portada:** Foto de María Moliner en 1955 (fragmento)

**ISBN:** 978-84-617-8963-4

**Depósito legal:** Z 529- 2021

**Imprime:** Fotjomard S.L.

Impreso en España

**- Exposición -**  
**ESCRITORAS E INTELLECTUALES,**  
**ARTÍFICES DE LA PALABRA**  
**Legados De Mujeres Aragonesas De Los Siglos XIX y XX**

**Organiza:**

Ayuntamiento de Zaragoza.  
Área de Acción Social y Familia  
Servicio de Mujer e Igualdad

**FICHA TÉCNICA:**

20 Paneles impresos 50x70 cm.

**Textos:** Magdalena Lasala

**Diseño gráfico y expositivo:** Línea Diseño, S.L.

**- Audiovisual -**  
**ESCRITORAS E INTELLECTUALES,**  
**ARTÍFICES DE LA PALABRA**  
**Legados De Mujeres Aragonesas De Los Siglos XIX y XX**

**Produce:**

Ayuntamiento de Zaragoza.  
Área de Acción Social y Familia  
Servicio de Mujer e Igualdad

**Realización:** Dosis Video-marketing

**Textos para guión:** Magdalena Lasala



---

**LEGADOS DE  
MUJERES ARAGONESAS**  
DE LOS SIGLOS XIX Y XX

---

MAGDALENA LASALA

— VOLUMEN I —

---

**ESCRITORAS E  
INTELECTUALES,  
ARTÍFICES DE LA  
PALABRA**

---

Creadoras, Poetas, Novelistas, Narradoras, Ensayistas,  
Guionistas, Dramaturgas

Periodistas, Cronistas, Editoras, Divulgadoras, Comunicadoras

Filólogas, Lexicógrafas, Bibliotecarias, Archiveras, Traductoras,  
Documentalistas, Historiadoras





# ÍNDICE

---

## **Presentación Institucional**

María Antoñanzas García. Concejal de Mujer, Igualdad y Juventud	11
--	----

---

## **Introducción**

Magdalena Lasala	17
------------------	----

---

## **ESCRITORAS E INTELLECTUALES, ARTÍFICES DE LA PALABRA. BIOGRAFÍAS**

<b>Antes De Las Primeras</b>	27
------------------------------	----

---

<b>Mujeres De Literatura</b>	35
------------------------------	----

---

<b>Apéndice Complementario</b>	97
--------------------------------	----

---

<b>Mujeres Del Periodismo</b>	101
-------------------------------	-----

---

<b>Mujeres En El Estudio de Las Palabras y La Historia</b>	129
--	-----

---

<b>Listado de Figuras reseñadas</b> (por orden alfabético)	158
---	-----

---

<b>Línea cronológica</b>	160
--------------------------	-----

---

<b>Nota sobre la autora</b>	163
-----------------------------	-----

---

<b>Anexo de fuentes y recursos</b>	165
------------------------------------	-----

---

<b>Bibliografía básica referencial</b>	183
--	-----

---

<b>Procedencia imágenes complementarias</b>	186
---	-----

---



# PRESENTACIÓN

---

**María Antoñanzas García**

Concejal de Mujer, Igualdad y Juventud

Las mujeres de hoy, en un momento de especial trascendencia histórica, están construyendo las nuevas estructuras de un futuro donde la identidad femenina haya por fin recuperado el lugar relevante que merece su aportación a la historia de los territorios. Desde el Servicio de Mujer e Igualdad, se inicia un ambicioso programa para visibilizar y reconocer a mujeres aragonesas de los siglos XIX y XX cuya memoria resulta necesario recuperar como referencia para las nuevas y próximas generaciones de mujeres de nuestra Comunidad.

El proyecto LEGADOS DE MUJERES ARAGONESAS DE LOS SIGLOS XIX y XX está promovido por el Servicio de Mujer e Igualdad en colaboración con la Mesa de Visibilidad Pública de las Mujeres del Consejo Sectorial de Igualdad para responder a las líneas, objetivos y medidas contempladas en el II Plan de Igualdad del Ayuntamiento de Zaragoza, y tiene como propósito rescatar la memoria y la aportación de mujeres de la historia contemporánea de Aragón que contribuyeron a crear la identidad colectiva que nos define y que es necesario valorar todavía con la justa perspectiva que merecen sus méritos. Son mujeres que dejaron su huella para la memoria de esta Comunidad, que vivieron y realizaron su aportación desde las tres provincias aragonesas en diferentes contextos históricos, culturales y sociales, entregando sus valores propios, experiencias, luchas personales, ilusiones, tesón y esfuerzos íntimos para conseguir aquello que les dictaba su corazón, su mente muchas veces adelantada a su tiempo, y su pasión indiscutible. Todas ellas realizaron un inestimable legado de vida como precursoras o inspiradoras, luchadoras por sus convicciones o conscientes de la influencia que tuvieron al alcance, protagonistas calladas o activas en diferentes circunstancias, siempre marcadas por las épocas que les tocó vivir, y muchas veces rebasando los límites del entorno y su contexto vital. Desde cualquier circunstancia, las mujeres aquí presentadas destacaron siempre por sus logros personales hasta conquistar una inmortalidad merecida en la memoria de esta tierra.

LEGADOS DE MUJERES ARAGONESAS DE LOS SIGLOS XIX y XX ahonda en la búsqueda de figuras femeninas ligadas a Aragón consiguiendo un elenco más numeroso y rico que el habitual que ha podido llegar a las crónicas convencionales, y por ello resulta de tanto interés. Nace con vocación de divulgación y para el enriquecimiento de los aragoneses y aragonesas de hoy, que disfrutarán conociendo en muchos casos por primera vez los legados de figuras femeninas de riqueza extraordinaria además inspirar a nivel educativo el deseo de seguir profundizando en ellos, y desde sus diferentes perspectivas,. Se desarrolla en distintos soportes: edición de libro, página web, exposición itinerante y soporte audiovisual, que permiten conocer las biografías de estas mujeres agrupadas bajo los epígrafes de la que fuera su actividad principal, y que se inicia con los volúmenes I al IV distribuidos como sigue:

Volumen I: Escritoras e Intelectuales, Artífices de la Palabra (Creadoras, Periodistas, Historiadoras, Bibliotecarias y Documentalistas); Volumen II: Docentes, Educadoras, Pedagogas, Maestras y Profesoras (Tituladas y Juristas); Volumen III: Científicas, Mujeres de Medicina y Ciencias de la Salud; Volumen IV: Mujeres en la Música, Intérpretes, Compositoras, Cantantes operísticas y géneros escénicos y Cantadoras de Jotas.

Este Proyecto tiene el propósito de ampliarse incluyendo las aportaciones de mujeres en otros ámbitos, como Pintoras, artistas plásticas y de la imagen; Mujeres de Teatro, actrices, empresarias de la escena, y Deportistas, mecenas e inspiradoras. Y sobre todo, cumpliendo el deseo que anima el interés de la Mesa de Visibilidad Pública de las Mujeres del Consejo Sectorial de Igualdad, pretende poner en valor la contribución femenina y marcar un camino de colaboración hacia la verdadera Igualdad.

Zaragoza, Marzo, 2021

*Si alguna muger se dedica al estudio, es preciso que lo haga por la ventaja y conveniencia que le resulta a ella misma, pues sabe que no puede aspirar a ninguna recompensa. Mucha magnanimidad de espíritu se requiere para emprender y seguir la penosa carrera de las letras, por sola la complacencia de ilustrar el entendimiento. Sin embargo, vemos que algunas mugeres tienen este heroísmo y como si no se conociera aún todo el mérito, que consiguen las pocas que esto hacen, se reconviene y se reprende el sexo en general por su ignorancia; como si esto fuera defecto suyo y no más presto defecto de la educación y circunstancia en que se halla.*

“Discurso en defensa del talento de las mugeres, y de su aptitud para el gobierno, y otros cargos en que se emplean los hombres.” 1786

(Compuesto por Doña Josepha Amar y Borbón,  
Socia de mérito de la Real Sociedad Aragonesa  
de los Amigos del País)

flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led

## - VOLUMEN I -

---

# **ESCRITORAS E INTELECTUALES, ARTÍFICES DE LA PALABRA**

---

Creadoras, Poetas, Novelistas, Narradoras, Ensayistas,  
Guionistas, Dramaturgas

Periodistas, Cronistas, Editoras, Divulgadoras, Comunicadoras

Filólogas, Lexicógrafas, Bibliotecarias, Archiveras, Traductoras,  
Documentalistas, Historiadoras





## INTRODUCCIÓN

---

**Magdalena Lasala. Escritora.**

*“... y camino, orgullosa, mi propio destino”.*

(Wällada, poeta. Siglo XI)

La palabra es creación, la expresión racional por autonomía del ejercicio intelectual; es el instrumento que transmite al mundo exterior nuestros pensamientos y emociones sentidos y experimentados en el interior. La expresión verbal es racionalidad, el uso de la capacidad intelectual. La escritura y la literatura forman el ámbito para la expresión del propio pensamiento y de la pasión que es fuerza incontenible para manifestarlo. El uso de la palabra ha sido a lo largo de la historia el arma más poderosa que ha utilizado la mujer para dejar constancia de su presencia rebelándose a permanecer en los espacios secundarios, culturalmente asignados a ella. Tradicionalmente el ejercicio de la palabra y por ende, el ejercicio de la intelectualidad, ha sido una de las cualidades menos esperadas en una mujer porque supone pasar a la acción, y la acción ha estado siempre identificada con lo masculino.

La palabra se apoya en el Logos, el ejercicio de la mente, relacionado culturalmente con lo masculino, mientras es en el Eros, el mundo interno y sombrío de la conexión con lo natural, lo que se ha significado como el espacio natural en donde se desenvuelve lo femenino. La palabra o “logos” es el principio de organización de la vivencia interior que sale al exterior, es decir, la que traduce lo que ocurre en lo oscuro y lo lleva a la luz; es el principio de organización del pensamiento, lo intangible. Palabra es ordenación del caos, es la que estructura: nombra, clasifica, da forma a la realidad. Es el instrumento que nos permite el autoconocimiento y el crecimiento intelectual, y nos ayuda a establecer nuestra propia identidad con respecto a los acontecimientos del mundo que nos rodea.

En relación a la mujer, la palabra por fin supone la gran transgresión del límite, porque es la asunción de lo masculino por parte de lo femenino: la mujer que escribe desarrolla su *ánimus*, el lado masculino (definido por G.Jung), que supone estructurar la mente para que la idea se exprese a través de la palabra, pero

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

en el caso de una mujer, esto se realiza sin perder el contacto con su propia *ánima* o lado femenino, completándose como ser. Esa acción, que mujeres a lo largo de la historia han necesitado desarrollar siguiendo su impulso interior y enfrentándose a las limitaciones educacionales y emocionales, simboliza la decisión de realización de la propia naturaleza (atendiendo a la sabiduría innata o instinto) a través de la potenciación de la mente combinando ambos aspectos del sí mismo: es la mujer que sale al exterior y adquiere presencia propia, diferenciada e indiscutible, relacionada arquetípicamente con La Amazona, la mujer libre que vive su naturaleza desde la consciencia y por propia decisión. Su arma es la palabra que expresa idea y emoción.

No ha sido fácil la vida a lo largo de la historia de mujeres con arquetipo de Amazona, mujeres que han transgredido la norma siendo fieles a sí mismas y haciéndose escuchar en un mundo que les negaba la capacidad y el derecho de hablar: La amazona es la que decide tomar la palabra, la que afronta el riesgo de la expresión. Porque el destino de ser fiel a sí misma es superior a cualquier norma que impone una imagen peyorativa o disminuida de la mujer, y a la vez supone una ruptura con lo convencional y en muchos de los casos, una postura por delante de las cosas, una aptitud precursora del movimiento social, del pensamiento o de la evolución de la condición humana, que por otra parte no puede ser de otra manera, y es vivido con la fuerza de lo inexorable que no puede ser cambiado. Lo que sí necesitarían cambiar las mujeres para el uso de la palabra es el entorno, provocando el desarrollo de la sociedad al abrirse a sus demandas.

La adquisición de conocimientos, referencias e instrucción académica ha constituido desde hace siglos la gran reivindicación femenina, como la principal vía para lograr su verdadera emancipación. La cultura es el paso adelante que en posesión de algunas mujeres marca los cambios de época necesarios para el desarrollo del mundo.

Hasta 1877 no se permitió en España que las mujeres accedieran a estudios universitarios, y durante muchas décadas son muy minoritarias las que deciden estudiar, porque la sociedad española no lo entiende como necesidad y porque eso conllevaba un rechazo social y familiar a veces difícil de soportar. Los derechos de la mujer española no comienzan a ser visibles hasta bien entrado el siglo XX. A partir de la década de 1920 empezó a crearse en España un pensamiento feminista en torno a objetivos comunes a todas las mujeres sin distinción de clases, como una reforma de la educación escolar femenina, facilidades labo-

rales y equiparación de salarios, derogación de leyes consideradas discriminatorias y, sobre todo el derecho al voto femenino.

La presencia en el mundo de la literatura escrita viene condicionada por la adquisición de una cultura previa, lo que no es común en estratos sociales más bajos y menos aún entre mujeres pertenecientes a ellos.

Con el fin de la monarquía de Alfonso XIII y el advenimiento de la República en 1931 se concedió el voto femenino y fue ejercido por primera vez por las mujeres en las elecciones de noviembre de 1933, las primeras democráticas —con sufragio universal— de España. La modernización del Estado, el desarrollo de la democracia política, la aparición de la enseñanza pública y la creciente conciencia social y política de las mujeres desde principios de siglo habían posibilitado muchos avances que la República iba a consolidar.

Muchas mujeres expresaron su rechazo a la estructura tradicional que las sometía a la ignorancia y a la reclusión social mediante el cultivo intelectual, dedicándose a las artes y las letras y sobre todo, reclamando su derecho a estudiar. Además de poder expresar su pasión por el conocimiento y su deseo de emancipación con un trabajo propio remunerado gracias a la formación, por primera vez las mujeres tenían acceso a puestos políticos y administrativos de importancia. Pero tras el estallido de la guerra civil de 1936 y la división de España en dos zonas las convulsiones que habría de sufrir el colectivo femenino determinaron dos maneras de entender su situación social. La victoria de una manera de pensar sobre otra determinó un radical parón en los avances experimentados durante los siglos XIX y XX.

No podría detenerse sin embargo la conciencia adquirida sobre la necesidad de formación como algo imprescindible para las mujeres.

La dedicación femenina a la creación literaria, la expresión periódica y el estudio de las palabras y la historia, es un ámbito de doble dirección donde el cultivo intelectual va parejo con la curiosidad por el conocimiento y la necesidad de expresión creativa. En el último tercio del siglo XX la eclosión de las mujeres a todo tipo de estudios y profesiones cambiará decididamente la configuración de la sociedad, donde el uso de la palabra igual creativa que investigativa, es cauce para generaciones imparables de escritoras creadoras, periodistas, historiadoras y lexicógrafas.

## EN ARAGÓN

La inquietud intelectual femenina en Aragón se vio favorecida históricamente por el contacto cultural, político y comercial de la Corona de Aragón con los territorios de Italia, Francia, Países Bajos y las cortes europeas. Como ha sido también habitual, las mujeres accedían a la cultura a través de su condición de religiosas o por su pertenencia a las clases más altas.

A lo largo del siglo XVII en Aragón, la celebración de Justas poéticas o certámenes literarios con motivo de las grandes festividades religiosas o para solemnizar acontecimientos relacionados con la familia real y los grandes señores, fueron un ámbito de participación femenina muy habitual. La expresión poética fue una moda social extendida entre las mujeres del XVII, lo cual alentaban las familias pues la publicación de sus textos premiados era motivo de orgullo y prestigio para el apellido, pero por otro lado suponía el verdadero premio a la ambición de las mujeres que fuera de modas, querían darse a conocer en los círculos sociales y culturales más altos para afianzar su trayectoria creativa. Estas justas aragonesas fueron auspiciadas principalmente por las Universidades de Huesca y de Zaragoza, las comunidades religiosas y grandes monasterios y los nobles, y la abundante profusión de autoras aragonesas hizo que Zaragoza fuera junto con Madrid la ciudad española con mayor número de participación femenina en estos certámenes. Además de las referenciales Ana Abarca de Bolea, abadesa del Monasterio de Casbas, y Luisa de Padilla, la Condesa de Aranda, conocemos a Ana Vincencia de Mendoza y Tomasina Francés, incluidas como autoras relevantes en los anales de la ciudad, y otras como María Nieto de Aragón, Teresa Oliván, Isabel del Mas, Isabel Sanz de Armora y Juana Sánchez de Acuña, que merecieron en su momento la dignificación de los cronistas estudiosos de la época.

En el siglo XVIII y con la Ilustración, se pone de manifiesto la gran brecha cultural que existe entre las clases altas y las capas populares sobre todo en relación a las mujeres. La Ilustración enfoca la necesidad de formación femenina como manera de acceder a un empleo que les evite caer en la pobreza; la mujer es motivo de reflexión y análisis en los discursos de médicos, moralistas y políticos, pero al mismo tiempo las propias mujeres se plantean la realidad y analizan las causas de la diferencia de oportunidades culturales y su papel en la sociedad. Empiezan a cuestionarse los roles identificados como propios de una mujer, y, siempre desde un ámbito social alto e instruido, las mujeres

quieren participar con sus ideas en la forja de una nueva sociedad. Entre ellas emerge como referencia por su talento intelectual único, la zaragozana Josefa Amar y Borbón que hará que su voz se escuche desde Aragón en el mundo a través de un campo en el que hasta entonces no había sitio para la razón femenina: la escritura de ensayos, traducciones, disertaciones filosóficas y estudios razonados.

La invasión napoleónica y la Guerra de la Independencia deja una profunda huella en la sociedad y la mentalidad aragonesa, que involucre además por la pobreza que se hace endémica entre la población y la sucesión de guerras políticas que arrastran continuas tensiones sociales; la nobleza rural y las familias de linaje y alcurnia tradicionales de Aragón abandonan el territorio para instalarse en Madrid. A la vez se produce un éxodo de gentes que abandonan los pueblos y las zonas rurales para ir a vivir a la capital aragonesa, buscando mejores oportunidades para sus hijos. Todo ello conforma la amalgama de una nueva realidad. De la necesidad de construir esa nueva sociedad emergen personalidades sobre todo a partir de la muerte de Fernando VII en 1833 que preparan los cambios sociales, animados por el espíritu del Romanticismo, que traerá también el nacionalismo intelectual y el regionalismo con la necesidad de reivindicar lo propio.

Las mujeres forman parte de los procesos productivos en el sistema más bajo y familiar de la economía, con una mayoría de ellas sin alfabetizar en una sociedad que no puede ignorarlas ya sin embargo. Las que pueden emerger como escritoras pertenecen a familias que han podido ofrecer formación a sus hijas y nuevas clases emergentes acomodadas económicamente ya en la capital aragonesa, y desde ahí se proyectan a la vida cultural y la nobleza de Madrid gracias a las relaciones sociales y políticas. Es muy común sin embargo que utilicen seudónimos para publicar, bien para moverse con más facilidad en lo que son estructuras masculinas tradicionales, o bien porque las propias familias no terminan de aceptar la ruptura de esquemas que supone que su hija o su esposa escriban en prensa y revistas de la época.

A caballo con el siglo XIX, un nutrido grupo de creadoras cultivan, incluso con proyección nacional, el teatro y la poesía romántica manteniendo “un ideal femenino” todavía influido por la educación religiosa, mientras afloran además autoras que reflexionan sobre ese ideal y promueven nuevos criterios para la educación

femenina, abundando en las bases heredadas de las ilustradas promoviendo los primeros discursos para la emancipación de la mujer y la defensa de sus derechos para la igualdad. El sentimiento regionalista se dirige hacia la investigación del lenguaje y las costumbres locales, con los primeros ejemplos de recopilación de voces aragonesas por parte de estudiosas que sin dejar de avanzar en sus carreras intelectuales, miran al pasado para no perder la riqueza de la cultura rural de donde proceden, pueblos del Pirineo aragonés y del Bajo Aragón primordialmente.

Con la burguesía urbana asentada en la primera mitad del siglo XIX, la edición de periódicos y revistas es esencial para la forja de una mentalidad, a cuyo ámbito la mujer se incorpora con avidez, como articulista y colaboradora, dando visibilidad a la creciente inquietud intelectual de mujeres que defienden no sólo la cultura femenina sino también su capacidad para realizar funciones reservadas tradicionalmente a los hombres. En Aragón la escritura periodística y la edición de diarios fue especialmente profusa, con más de veinte funcionando desde final de siglo XX a pesar del elevado analfabetismo que existía aún en su sociedad. Del mismo modo, abundaba la existencia de Tertulias y Casinos donde el intercambio de opinión y la lectura de textos era de suma importancia para la comunicación, la conformación de las ideas políticas de sus asistentes y darse a conocer.

Las mujeres quieren acceder a los ámbitos públicos de opinión como son periódicos, revistas y tertulias expresando su derecho a la opinión y a la creación, pero aunque la instrucción femenina empieza a ser más habitual a partir de la segunda mitad del siglo XIX, el reconocimiento de mujeres escritoras aragonesas sigue dependiendo mucho de que pertenezcan a familias bien relacionadas culturalmente o con miembros varones que ya tienen una trayectoria intelectual reconocida. Muchas todavía realizan estudios como complemento o adorno a una formación que sigue encaminada a su papel familiar, aunque ya están destacando decididamente figuras avanzadas a su tiempo como Concepción Gimeno Gil de Flaquer y Pilar Sinués y Navarro, con una proyección internacional que marcará la dirección ya irrenunciable para las mujeres del recién comenzado siglo XX, defendiendo el derecho a sentirse orgullosa de ser mujer, y usando la voz y la palabra para extender su idea central: la exaltación y defensa de la igualdad femenina.

El desarrollo de la prensa, los movimientos a favor del voto femenino y la incorporación de la mujer de clase media al mundo laboral en los años 20 facilitará de forma general que la escritura femenina salga del ámbito fundamentalmente religioso y conservador. La educación de las niñas y el acceso de las mujeres aragonesas a los estudios universitarios tendrá un efecto multiplicador en la expansión de sus capacidades en el uso de la palabra como escritoras, creadoras en los distintos géneros literarios, investigadoras y documentalistas, y la Universidad de Zaragoza es sin duda un foco de extraordinaria importancia con su Facultad de Filosofía y Letras, durante años, la única que existía. De ella salen brillantes primeras licenciadas, historiadoras y lexicógrafas, como María Moliner, emblema de la inquietud intelectual inagotable de otras muchas mujeres aragonesas en el primer tercio del siglo XX.

## **SOBRE LOS TRES APARTADOS EN QUE SE PRESENTA ESTE VOLUMEN**

La ambición intelectual de las mujeres de los dos últimos siglos volcada en el uso de la palabra, se demostraba en su creatividad, primero como creadoras literarias, escritoras en diversos géneros desarrollados simultáneamente respondiendo al impulso y necesidad de expresarse en ámbitos de comunicación como periódicos y revistas, y como investigadoras a continuación, historiadoras y documentalistas que revisan la herencia recibida y reescriben la historia proponiendo nuevas formas de afrontar la interpretación del pasado.

Para la creatividad femenina no bastaba con vaciarse desde dentro. Era preciso comunicar, construir puentes desde el volcán interior que necesitaba aflorar hacia el resto del mundo para hacer llegar el mensaje elaborado e inteligible, para entregar al mundo esa pasión hecha mensaje: hecha poesía, novela, reflexión ensayística, obra de teatro, relato o artículo periodístico. La expresión polifacética tiene un mismo canal hacia el mundo: la palabra iluminada desde la cualidad creadora de muchas mujeres, con una intención: la comunicación.

Lo que tienen en común las mujeres cuya huella intelectual ha llegado a nuestros días es razón primordial para contribuir a su visibilización: abrieron caminos. Es su posicionamiento ante la vida lo que hace que encarnen una decisión que las convierte en referencias de cómo seguir adelante superando límites.

Ellas fueron las que labraron los caminos a lo largo de los siglos XIX y XX.

Si bien la mayor parte de las figuras reseñadas en este capítulo realizaron su aportación escrita como artífices de la palabra en varios géneros literarios y soportes intelectuales a la vez, simultaneando en muchas ocasiones con labores docentes o desde la intimidad de su hogar por vocación, se han distinguido tres apartados que pretenden agruparlas según su dedicación profesional más reconocida, como:



## **MUJERES DE LITERATURA**

### **Creadoras, Poetas, Novelistas, Narradoras, Guionistas, Ensayistas, Dramaturgas**

Incluye los legados de mujeres que utilizaron todos los géneros literarios en que su inquietud las llevó a expresarse, como novela, poesía, ensayo, dramaturgia, artículos de divulgación y crónica, cuentos, y literatura de viajes.

## **MUJERES DEL PERIODISMO**

### **Periodistas, Articulistas, Cronistas, Editoras, Divulgadoras, Comunicadoras**

Incluye los legados de mujeres cuya actividad dominante se dirigió a la comunicación como precursoras y accediendo a su profesionalización en la segunda mitad del siglo XX

## **MUJERES EN EL ESTUDIO DE LAS PALABRAS Y LA HISTORIA**

### **Filólogas, Lexicógrafas, Archiveras, Bibliotecarias, Historiadoras, Traductoras, Documentalistas**

Incluye los legados de mujeres investigadoras de la herencia recibida del pasado, para su recopilación, conservación y revisión, y que comienzan en muchos casos la labor de reescribir el patrimonio cultural histórico proponiendo nuevas formas de afrontar la interpretación del pasado.

flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led

## ESCRITORAS E INTELLECTUALES, ARTÍFICES DE LA PALABRA

---

---

## ANTES DE LAS PRIMERAS

---

La creación literaria femenina que ha podido llegar a nuestros días ha dependido de la cultura adquirida por sus autoras y que les permitía publicar por escrito sus obras, y de su pertenencia a familias o grupos que podían ejercer una influencia suficiente para ello. Es por ello que muchas de las autoras que se conocen de los siglos XVII y XVIII pertenecen a familias nobles o congregaciones religiosas (y en muchos casos a ambas). Dejamos constancia en este volumen de unas cuantas, incluidas en el Diccionario de autores aragoneses hasta el siglo XIX del estudioso Félix Latassa, sólo como una pequeña muestra de la profusión de autoras aragonesas de esa época.

**Sor Isabel Alberta García**, (XXX-Zaragoza, 1648) Reconocida poeta y religiosa dominica del convento de Santa Fe en Zaragoza, participó en los certámenes poéticos tan célebres en la época. Existe suya una obra colección de *Poesías*.

**Sor María Francisca de San Antonio**. (1632-Cuevas de Cañarte, Teruel, 1714). De ilustre familia, fue religiosa franciscana de la Concepción, fundadora del convento de la villa de Cuevas de Cañarte, en el Maestrazgo de Teruel. Se hizo notable por su talento, creadora de abundante obra poética y la obra *Relación de los favores que debió a Dios*.

**Sor María Salinas**. (Tamarite de Litera, Huesca, 1602-Gelsa, Zaragoza, 1657). Profesó en la Orden de Santa Clara de Borja en 1622, trasladándose en 1636 a Gelsa como una de las fundadoras del convento promocionado por los marqueses de Osera. Es autora de producción poética y epistolar, de una *Autobiografía*, publicada póstumamente en 1660.

**Sor Eufrasia Carrillo y Sor Catalina Martínez**, carmelitas descalzas del convento del Carmen de Zaragoza, ilustradas y escritoras, con obras realizadas conjuntamente y conocidas, entre 1645 y 1676.

**Clara Gertrudis Pérez Navarro y Bela**, (Calcena, Zaragoza, 1669-Sevilla, xxx) y Josefa Manuela de Palafox (Zaragoza, xxx-Sevilla, 1724), ambas de familia ilustre, escritoras y religiosas capuchinas en el convento de Zaragoza, marcharon a Sevilla para fundar el convento de Santa Rosalía, donde se sucedieron como abadesas y donde fallecieron, dejando escritas varias obras conjuntas.

**Luisa Herrero del Espíritu Santo** (Calanda, Teruel, 1711-Valdealgorfa, Teruel, 1774). Religiosa franciscana, abadesa del convento de Valdealgorfa, donde falleció. Autora de obras sacras como poemas, gozos, novenarios y autos sacramentales. Entre su dilatada obra, destaca: *Cristo en el Jordán*; *Diálogo entre el esposo y la esposa*; *Exposición para la confesión sacramental* y *Florido Jardín Mariano*.

**María Manuela Estanga** nacida en la segunda mitad del s. XVIII, autora de obras sacras, priora del convento de La Enseñanza de Zaragoza en 1800.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA DE ZAYAS Y SOTOMAYOR

---

NOVELISTA Y ENSAYISTA

Madrid, 1590-Después de 1647



Mujer de personalidad arrolladora, novelista muy fecunda en el Siglo de Oro español y temprana feminista, conocida como la Sibila de Madrid.

Tenía origen noble. Vivió en Zaragoza, donde publicó la primera parte de sus *Novelas amorosas y ejemplares* o *Decamerón español* (1637). Diez años después, en 1647 publicó en Madrid *Parte segunda del sarao y entretenimiento honesto (desengaños amorosos)*, donde sus personajes femeninos son protagonistas de temas sexuales y amorosos. La Inquisición prohibió sus obras hasta después del s. XVIII. María de Zayas se opuso con fuerza a las injusticias contra las mujeres, defendió las capacidades intelectuales de las mujeres y su derecho a la igualdad. También escribió poemas y algunas piezas teatrales. A partir de 1647 no hay datos sobre ella ni nuevas publicaciones. No hay certeza del lugar y fecha de su fallecimiento, quizá 1661 o 1669. Fue otra mujer escritora, Emilia de Pardo Bazán quien la reivindicó ya muy avanzado el s. XIX, después de más de dos siglos de ser ignorada en las crónicas literarias.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# LUISA MARÍA DE PADILLA Y MANRIQUE

---

NARRADORA, POETA Y DRAMATURGA  
**Burgos, 1590-Épila, Zaragoza, 1646**



Prolífica prosista, interesada por los estudios históricos y arqueológicos muy reconocida en su época, rompió moldes respecto a las otras mujeres de su entorno y desarrolló una notable función social.

Luisa de Padilla nació en 1590 en Burgos, donde pasó su infancia. De familia noble, casó en 1605 con el Quinto Conde de Aranda, Antonio Jiménez de Urrea, convirtiéndose en condesa de Aranda, y se trasladó a Épila, Zaragoza, donde vivió hasta su muerte en 1646. Mujer muy inquieta intelectualmente y favorecida por una vida acomodada, participó activamente en los círculos literarios. No tuvo problemas para publicar ya que pertenecía a la aristocracia, por ello pudo tratar en sus obras un tema tan cercano a la política como el papel de la nobleza, pese a ser mujer. En sus dos primeras obras publicadas, en 1637 y 1639, ocultó su identidad por el recelo del mundo editorial. Ella lo exigió sin embargo imponiéndose ya en las obras a partir de 1640, pues aparece con apellidos propios e incluso con los títulos nobiliarios, seguramente para incrementar el prestigio familiar, reconocida ya como autora consagrada. Publicó seis obras destinadas a reformar y servir de guía a la nobleza de su tiempo.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# ANA FRANCISCA ABARCA DE BOLEA

---

POETA Y ESCRITORA  
Zaragoza, 1602-Casbas, Huesca, 1685



Monja cisterciense, autora de una extensa obra que traspasó con su prestigio las fronteras aragonesas, muy elogiada por los intelectuales de la época.

**A**na Francisca Abarca de Bolea y de Mur nació en Zaragoza el 19 de abril de 1602, en el seno de una familia de linaje noble. Su padre fue Martín Abarca de Bolea y Castro, también escritor y humanista. Cuando éste enviudó, Ana Francisca de tres años, fue llevada al Monasterio de Nuestra Señora de la Gloria en Casbas, Huesca, donde vivió ya el resto de su vida. En el monasterio adquirió formación religiosa y humanística, aprendió latín clásico y accedió a unas posibilidades culturales de gran valía enriqueciéndose con sus libros. Profesó como religiosa a los 22 años, fue maestra de novicias y tomó el cargo de abadesa a los 70. Su fama como erudita la hizo célebre en Madrid y en muchos certámenes literarios que ganó brillantemente. Se carteo con los intelectuales y escritores cultos del momento y fue elogiada por Gracián. Escribió en prosa y sobre todo en verso, temática de carácter sacro y popular, y empleó como expresión poética la lengua aragonesa, siendo uno de los escasos testimonios de literatura con rasgos lingüísticos de aragonés del siglo XVII.

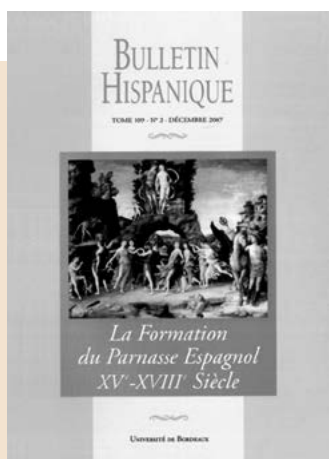
---

# ANA VINCENCIA DE MENDOZA

---

POETA

Zaragoza, primera mitad del siglo XVII



Poeta coetánea de Ana Francisca Abarca de Bolea, con quien coincidió en numerosos certámenes poéticos, tan comunes en la época.

Ana Vincencia de Mendoza es una de las escritoras que se destacan en la obra *Aganipe de los cisnes aragoneses*, un resumen de la poesía aragonesa del s. XVIII realizada por el cronista e historiador Francisco Andrés de Uztarroz (Zaragoza, 1606-1653), también poeta, crítico y organizador de certámenes literarios en los que apoyó la presencia femenina. Ana Vincencia de Mendoza consta como participante en muchos de los concursos poéticos; era escritora reconocida como tal, con la que mantenía correspondencia. Uztarroz, estudioso de la escritura femenina, creó el llamado *Parnaso femenino* dando a conocer escritoras que trascendían con su calidad literaria la moda (desprestigiada después) de escribir versos tal como estaba bien vista para una mujer de la época. Junto a Ana Francisca de Abarca, y Ana Vincencia, el crítico destaca también a Tomasina Francés, autora ingeniosa de valía.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# EUGENIA BUESO (O BUESSO)

---

POETA

Borja, Zaragoza. Segunda mitad del s. XVII



Su obra literaria fue recogida y comentada elogiosamente por el cronista del reino Diego José Dormer

Escritora, poeta y cronista. Muy valorada en su trabajo por el cronista Diego José Dormer y otros escritores de su época, pero a pesar de ello la mayoría de sus datos personales se han perdido. Residió en Zaragoza y escribió en prosa y en verso. Conocemos dos de sus obras publicadas en Zaragoza, reseñadas en las crónicas de Dormer. Una de ellas, la titulada *Relación de la entrada en la imperial ciudad de Zaragoza hecha por el Serenísimo Sr. D. Juan de Austria* y publicada en 1660, es testimonio importante de *discurso público femenino* y de la participación de una mujer como escritora en la vida política. En la primera hoja, al pie del título, se lee “Compuesta por Eugenia Buesso, natural del reino de Aragón”. El texto está dispuesto a doble columna. La segunda obra es la titulada *Relación de las fiestas que en la Imperial Ciudad de Zaragoza se han hecho por la canonización de San Pedro Alcántara y Santa María Magdalena de Pazzi*, y fue escrita en 1669, en verso español endecasílabo.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led

ESCRITORAS E INTELLECTUALES,  
ARTÍFICES DE LA PALABRA

---

## MUJERES DE LITERATURA

---

CREADORAS, POETAS, NOVELISTAS,  
NARRADORAS, GUIONISTAS,  
ENSAYISTAS, DRAMATURGAS

---

*¿Qué importan lejanías,  
si mi alma florece en ti?*

Maruja Falena  
"Rumbo", 1936



## MUJERES DE LITERATURA

---

Incluye los legados de mujeres que utilizaron todos los géneros literarios en que su inquietud las llevó a expresarse, como novela, poesía, ensayo, dramaturgia, cuentos, y literatura de viajes.

El silencio alrededor de la creación femenina o la dificultad histórica en hacerse escuchar, no ha impedido que las mujeres hayan practicado la escritura en todas las épocas de la historia, pero es entrado el siglo XX cuando la ambición intelectual femenina latente varias décadas, renace para en mayor o menor medida romper con las normas establecidas de lo tradicional para ellas y su educación orientada al interior del hogar. La creación femenina quiere dejar de ser un adorno de muchachas bien educadas o un divertimento para damas con tiempo para la cultura. La creación femenina quiere ser respetada. La palabra femenina tiene que llegar al resto del mundo. La sociedad avanza más rápido empujada por la vindicación femenina, y la generalización de los movimientos feministas servirán para que las mujeres luchen por sus derechos desde distintos ámbitos a través del uso de la palabra, igual organizados que a nivel particular, y para que empiece a cambiar su situación, abriendo el camino para lo que será en el último tercio del siglo XX una verdadera proliferación de autoras femeninas.

Tras la depresión cultural en el ámbito de la creación femenina (y general, salvo magníficas excepciones) que sufre Aragón en las últimas décadas del siglo XIX, surge una experiencia decisiva para la renovación de la cultura aragonesa que será también impulso para la creación femenina sobre todo en el género poético: la Revista Noreste fundada por el escritor y poeta surrealista zaragozano Tomás Seral y Casas. Su relación con la poeta *Maruja Falena*, pseudónimo de María Ferrer, abrió la puerta a que Noreste se convirtiera en espacio para la divulgación de magníficas autoras, como además de *Maruja Falena*, la también poeta María Dolores Arana, instalada en Zaragoza. El número 10 publicado en la primavera de 1935 incluía un homenaje a las poetas españolas del momento, las «heroínas de la vanguardia» como las describía su editor, muchas de ellas partícipes de esa “otra” Generación del 27, como Concha Méndez, María Cegarra, Marina Romero e incluso María Zambrano.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

El estallido de la Guerra Civil lo cambió todo. Hasta entonces muchas de las autoras y artistas que podían descollar, se trasladaban a Madrid para buscar proyección suficiente; y al acabar la guerra, muchas de ellas y otras más se exiliaron con lo que la actividad creativa y literaria de las mujeres volvió a sufrir un parón hasta los años 70 del pasado siglo XX, donde muchas autoras comienzan a proyectarse cada vez más orientadas a una carrera literaria por derecho propio.

---

# JOSEFA AMAR Y BORBÓN

---

INTELECTUAL Y ESCRITORA ILUSTRADA

Zaragoza, 1749 - 1833



Erudita, ensayista, filósofa, traductora, dominó varias lenguas. Dedicó su obra a defender las capacidades intelectuales, la independencia y la dignidad de la mujer, lo que generó polémica en su época. Es autora del *Discurso en defensa del talento de las mujeres*, de 1786.

Nació en Zaragoza el 4 de febrero de 1749, en el seno de una familia ilustre y culta. Su madre era Ignacia de Borbón y su padre, José Amar, era médico y catedrático de Anatomía. En 1754 éste fue nombrado médico real y trasladó a la familia a Madrid, donde ejerció de vicepresidente de la Real Academia Médico-Matritense y entró en contacto con el poderoso grupo aragonés de la Corte cuyo referente era el conde de Aranda, ilustrado y presidente del Consejo de Castilla de 1766 a 1773. Josefa era la quinta de doce hermanos. Recibió una educación poco convencional para una muchacha de su tiempo, con bases humanísticas y a cargo de reputados profesores. Pronto destacó en el ámbito de las ideas estudiando la obra de ilustrados franceses: dominaba el latín y el griego y aprendió entre otras, el inglés, francés e italiano. Su temprana erudición la convirtió en una traductora de éxito de muchas obras históricas, filosóficas y científicas. Casada a

los 23 años con otro médico, 24 años mayor, regresó a Zaragoza donde desarrolló su trabajo intelectual.

**En 1782 ingresó en la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País siendo la primera mujer en pertenecer a ella.**

En 1787 entró como miembro fundador en la Junta de Damas de Madrid, organismo destinado a promocionar la salida al espacio público de las mujeres, y donde Josefa tuvo una participación constante. Su sabiduría y erudición junto con su tesón y capacidad de trabajo hicieron que fuera muy reconocida como auténtica ilustrada entre los intelectuales de la época. Su actividad pública fue muy intensa colaborando tanto en proyectos de formación y asistenciales como en actividades intelectuales, y políticas, con una amplia producción ensayística y centrada en defender la capacidad de las mujeres para ejercer tareas de gobierno. Josefa abogó con ahínco a favor de la instrucción femenina laica como una vía necesaria para conseguir el desarrollo de la sociedad y argumentó sus ideas traduciendo obras europeas que defendían su misma causa y escribiendo ensayos imprescindibles.

**Entre otros ensayos en 1786, publicó el *Discurso en defensa del talento de las mujeres y de su aptitud para el gobierno y otros cargos en que se emplean los hombres* y en 1790, el *Discurso sobre la educación física y moral de las mujeres*.**

Viuda desde 1798 con 49 años, en los Sitios de Zaragoza (1808-1809) por la Guerra de la Independencia, colaboró con ayuda económica a la resistencia aragonesa y además ejerció como espía política para el general Palafox, gesta poco divulgada hasta ahora. Su único hijo murió en 1810, y tras la llegada al trono español del rey absolutista Fernando VII, Josefa, como tantos otros ilustrados, se apartó de la vida pública decepcionada por el retroceso político que supuso. Longeva, murió en Zaragoza, el 21 de febrero de 1833 a los 84 años, olvidada de todos.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# JOSEFA MASSANÉS Y DALMAU

---

POETA Y ESCRITORA

Tarragona, 1811-Barcelona, 1887



Poeta y escritora, adscrita al Romanticismo, pionera de la lexicografía en España. La primera mujer que realizó un repertorio léxico aragonés de ámbito general, el Diccionario de Voces Aragonesas de 1847, inédito hasta 2019.

**M**aría Josefa Massanés nació en Tarragona en 1811, aunque residió en diferentes momentos en Zaragoza. A los dos meses de edad su familia se trasladó a Barcelona. En 1830 acompañó a su padre al exilio, del que regresaron al morir Fernando VII. En 1834 publicó sus primeros poemas bajo unas iniciales, en el periódico *El Vapor*. Un año después ya publicó con sus iniciales, en más revistas como *El Guardia Nacional* y *La Religión*, adquiriendo fama y reconocimiento. Fue nombrada socia de mérito de la Filomática de Barcelona en 1837 y académica de honor de la Academia de Buenas Letras en 1838. Su poesía se inscribe en el Romanticismo.

**En 1841 publicó su primer libro *Poesías* con un prólogo inicial en que habla de la necesidad de la educación para las mujeres y el derecho a escribir.**

Su poema *Un beso maternal* fue traducido al inglés y el gobierno de Estados Unidos lo catalogó como lectura recomendada en los centros de instrucción primaria. Se casó en 1843 trasladándose a vivir a Madrid, donde fue nombrada socia facultativa de la sección de literatura del Liceo Artístico-Literario de Madrid, y siguió publicando su poesía, adquiriendo renombre. Participó en el *Álbum a la Reina Isabel II por su mayoría de edad* (1843), junto a otros poetas.

En Zaragoza estableció relación con los principales intelectuales de la época, sobre todo con Jerónimo Borao y Domingo Doncel. En esta ciudad, en 1847, redactó el Diccionario de Voces Aragonesas como instrumento de apoyo para la redacción de unas leyendas aragonesas. Lo hizo a partir, fundamentalmente, de los aragonesismos incluidos en diversas ediciones del Diccionario de la lengua castellana de la Real Academia Española. La escritora puso de manifiesto, así, la necesidad de que el aragonés contara con un vocabulario propio e independiente del castellano para el cultivo literario.

**Josefa Massanés fue una pionera de la lexicografía en España y la primera mujer que realizó un repertorio léxico aragonés de ámbito general.**

Publicó *Flores marchitas* en 1850. Regresó a Barcelona y en 1869 fundó un colegio para señoritas con problemas económicos. Fue impulsora del movimiento católico social femenino catalán, muy ligado a la Renaixença.

**Formó parte de la Hermandad Lírica, un grupo de escritoras que crearon una red de apoyo y de aliento mutuo propiciado por relaciones epistolares y publicaciones en las mismas revistas.**

Aunque defendía que la escritora “debía disimular su talento en público y guardar para la intimidad sus dotes artísticas”, por otra parte manifestaba que “...se niega a esta preciosa mitad del género humano la aptitud para los trabajos intelectuales y, en caso de reconocer en la mujer las dotes de una brillante inteligencia, se le amenaza con el desprecio si intenta aprovecharse de tan estimado don, pretextando que el saber le perjudica”. Murió en 1887, a los 76 años.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# DOLORES CABRERA Y HEREDIA

---

POETA Y ESCRITORA

**Tamarite de Litera, Huesca, 1828-Zaragoza, 1899**



Poeta y escritora que gozó de gran reconocimiento y celebridad. Fue declarada Socia Facultativa del Liceo Artístico y Literario de Zaragoza y Vocal Auxiliar en el Ateneo de Señoras en Madrid, del cual era socia de mérito.

**D**olores Cabrera y Heredia nació un 15 de septiembre de 1828. Era hija del militar Lorenzo Cabrera Purroy y Gregoria Heredia Godino. Fue educada en el Monasterio de las Salesas de Calatayud (Zaragoza) y, siguiendo los destinos profesionales de su padre, residió también en Pamplona, Madrid y Jaca. Mostró desde muy joven inclinación por la poesía y en 1847 su madre envió algunas de sus composiciones poéticas a su amigo el director del diario monárquico *La Esperanza*, que publicó inmediatamente una de ellas. Dolores Cabrera se convirtió a partir de entonces en asidua colaboradora de numerosos medios, entre ellos *La Velada*, *La Reforma*, *El Trono* y *la Nobleza*, *Los hijos de Eva*, *Libro de la caridad*, *Álbum la Avellaneda*, *Brisas de Cuba*, *Ellas*, *Educación Pintoresca* y, especialmente *El Correo de la Moda*. *Álbum de señoritas*, publicación dirigida al mundo femenino donde publicaron sus artículos feministas intelectuales como Rosario de Acuña, Concepción

Gimeno Gil de Flaquer o Blanca de los Ríos. Dolores escribió para esta revista no sólo poesías sino también artículos históricos, biografías de mujeres célebres y su novela *Una perla y una lágrima*, basada en una leyenda tradicional aragonesa.

**En 1850 publica en Madrid su poemario *Las Violetas*, compuesto por 76 poemas escritos entre mayo de 1847 y mayo de 1850.**

El título hace referencia al poder evocador de esas flores, cuyo aroma le transportaba a su infancia. En él aparecen composiciones (*Las golondrinas*, *Ausencia*, *A una bella...*) que influyeron clarísimamente en la obra de la poesía de Bécquer, quien sin duda leería este poemario y se inspiraría para escribir su poema más emblemático: *Volverán las oscuras golondrinas*. Recurre constantemente a la naturaleza en su poesía como reflejo de su estado de ánimo. Aparecen también las ruinas como símbolo de la caducidad de la vida y utiliza imágenes típicamente románticas como la tormenta, el vendaval y los espectros. Sin embargo, cuando hace referencia al amor no correspondido escribe poemas íntimos y más personales. Ese amor lo identifica con las violetas, flores que darán título a su libro.

Entró en contacto con otras poetas románticas del grupo *La Hermandad Lírica*, encarnado por Carolina Coronado.

**Las escritoras del grupo reivindicaban el acceso a la cultura, a la actividad intelectual femenina y el derecho a ser escritoras.**

Dolores escribió denunciando del hostigamiento que recibían las creadoras. En 1856 contrajo matrimonio en Madrid con el también militar Joaquín María Miranda, a quien acompañó en sus destinos por Valencia, Granada y Zaragoza. Dolores gozó del favor del público y la crítica, y se le tributaron importantes honores literarios. En 1860 fue recibida como Académica y Profesora en el Liceo Artístico y Literario de Granada, en 1865 fue declarada Socia Facultativa del Liceo Artístico y Literario de Zaragoza, en 1869 Vocal Auxiliar en el Ateneo de Señoras en Madrid, del cual era socia de mérito. Hay obra suya incluida en las obras *Escritoras españolas contemporáneas* (Madrid, 1880) y *Poetas contemporáneos* (Veracruz, 1883). Tras perder la vista, murió en Zaragoza el 1 de diciembre de 1899, siendo sus restos trasladados a Madrid en 1911.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA T. (TADEA) VERDEJO Y DURÁN

---

POETA DEL ROMANTICISMO Y EDITORA  
Cascañte, Navarra, 1830-Zaragoza, 1854



Conocida por su pseudónimo *CORINA*. Poeta, narradora, ensayista y editora, forma parte de la primera generación de escritoras españolas del siglo XIX. Entre otras obras, es autora de *La estrella de la niñez: compendio moral escrito para la educación de las niñas*, publicado en 1854.

Nace en Cascañte (Navarra) el 28 de octubre de 1830. Aunque era la tercera de seis hermanos, su padre (Brigadier de Ingenieros) se preocupó por que recibiera una esmerada educación, muy superior a la que solían recibir las mujeres de su época. Tempranamente se manifestó su inquietud artística y literaria. Trasladada la familia a Zaragoza, en esta capital publica sus obras en verso tituladas *Oda a S. M. la reina doña Isabel II* (1852) y *Ecos del corazón* (1853); también escribe el drama histórico *Catalina Cornaro*, pero las revueltas de febrero de 1852 impidieron la puesta en escena de dicha obra. Fallecido su padre, en 1854 se traslada a Madrid con su madre y dos hermanas. Pero a los 6 días muere su madre y tiene que volver a Zaragoza, ya entregado a la imprenta un *Compendio moral escrito para la educación de las niñas*, obra que, bajo el título *La estrella de la niñez*, se publica en Madrid en 1854.

Su producción literaria mereció los elogios de eminentes autores como Emilia Pardo Bazán, siendo su poesía un exponente de exaltación romántica y alta tensión pasional.

Fundó y dirigió la revista feminista *La Mujer, que defendía* el derecho de la mujer al trabajo y su capacidad para gobernar.

Firmaba todas sus obras con el pseudónimo de **CORINA**. Está considerada perteneciente a la Primera Generación de escritoras del siglo XIX, junto a Concepción Arenal, Dolores Cabrera y Heredia, Carolina Coronado, Gertrudis Gómez de Avellaneda, María Josefa Massanés y Amalia Fenollosa entre otras.

En 1854, víctima de un ataque fulminante de cólera, murió en Zaragoza, cuando apenas contaba 24 años de edad. Tras su muerte se publicó la obra *Biografía de la distinguida poetisa María Tadea Verdejo Durán*, en Zaragoza, 1855.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# CONCEPCIÓN GIMENO GIL (Y DE FLAQUER)

---

ESCRITORA Y PERIODISTA  
Alcañiz, Teruel, 1850–Buenos Aires, 1919



Escritora, precursora periodista, fundadora y directora de periódicos en España y México, y administradora de sus bienes. Fue una mujer avanzada a su tiempo que defendió su derecho a sentirse orgullosa de ser mujer, usando la voz y la palabra para dirigirse a las otras mujeres de su tiempo y extender su idea central: la exaltación y defensa de la mujer.

**M**aría de la Concepción Pilar Loreto Laura Rufina Gimeno y Gil nació en el Castillo de Alcañiz, Teruel, el 11 de diciembre de 1850. Hija única, su padre era capitán de infantería natural de Corbalán (Teruel), que muere pronto, y su madre se instala con ella en Zaragoza, donde se casa de nuevo. Concepción se cría y estudia en Zaragoza en un ambiente distinguido recibiendo buena educación e instrucción en idiomas y descubre muy pronto su inclinación por las letras. Con 18 años publica su primer artículo *A los impugnadores de la mujer*, y con 20 años colabora en periódicos y revistas locales. En 1870 se gradúa en la Escuela de Maestras de Zaragoza, su madre enviuda de nuevo y ambas se trasladan a Madrid. Allí frecuenta los salones literarios de la nobleza y alta burguesía y se relaciona con damas cultas y con mujeres creadoras e intelectuales que como ella comparten y defienden en público sus ideas sobre la emancipación de la mujer y el acceso a puestos de trabajo reservados

a hombres. En 1873 funda la revista quincenal *La Ilustración de la Mujer* y edita una primera novela.

**Participa asiduamente en tertulias, recita poesías y se da a conocer como escritora publicando en 1877 su obra *La Mujer Española. Estudios acerca de su educación y sus facultades intelectuales*.**

Al mismo tiempo Concepción viaja por toda España con grupos de amigas y colabora en multitud de periódicos escritos en su mayor parte por mujeres. En 1879 con 29 años se casa con Francisco de Paula Flaquer y Fraise (1833-1889), escritor y periodista destinado en La Habana, e inicia una serie de viajes que relata en sus siguientes publicaciones. Vive en Francia y en Portugal, y se instala en México en 1883, ya convertida en una célebre escritora de estudios y ensayos sobre la mujer, de obras literarias y de crónicas de vivencias con personajes de gran relevancia intelectual y social. En México funda la revista ilustrada *El Álbum de la Mujer*, que permanece hasta 1890, cuya principal idea es fomentar la educación femenina a través del aprendizaje de conocimientos que le permitan acceder a trabajos de responsabilidad en las estructuras estatales. Sigue viajando por el mundo hasta 1889 en que por salud regresa a Madrid hasta 1911.

**En Madrid funda y dirige el periódico *El Álbum Iberoamericano*, donde escriben autores españoles y latinoamericanos, da numerosas conferencias y crea su propio salón dando a conocer a mujeres creadoras, además de escribir sobre todo ensayos, muy célebres en la época y que ella prefería rebelándose a la creencia general de que “el ensayo era cosa de hombres”.**

Independiente y defensora de su particular idiosincrasia, se definía como católica y feminista. Sin embargo, “como católica no era aceptada por ser feminista y como feminista tampoco era admitida por ser católica”. Dedicada a hacer crónicas de viajes y congresos científicos, ya viuda sigue viajando hasta 1919 en que murió, un 11 de abril, mientras estaba en Buenos Aires.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# SUSANA LACASA CATEVILLA

---

POETA

Huesca, 1858-Jaca, Huesca,1926



Poeta oscense contemporánea de Costa, formaba parte del círculo ilustrado de Conchita Casas.

Nacida el 22 de octubre de 1858 en Huesca, su padre era escribiente y agente de negocios. Fue la primera de cuatro hermanos, de los que Nicolás, fue farmacéutico y rico propietario, convirtiéndose en director de *El Diario de Huesca* y luego colaborador en el periódico *La Campana de Huesca*. Susana ingresó en la Escuela de Magisterio de Huesca en 1872, donde coincide con María de la Concepción Petra Casas Soler (Conchita Casas), con quien entabló una gran amistad que durará siempre. La afición por la poesía de Susana se desarrolló tempranamente, publicando poemas en las páginas del *Diario de Huesca*, y ejerció como correctora poética de autores jóvenes de la época. Frecuentaba los círculos de la alta clase social de Huesca, en cuyo contexto tanto ella como Conchita Casas conocieron a Joaquín Costa, en su segunda estancia en la ciudad de Huesca, durante un período en el que Costa pretendió a Conchita Casas, enamorado de ella. Nicolás Lacasa, que empieza

a colaborar con el diario *La Campana de Huesca*, animó a su hermana a publicar poemas en sus páginas, y Susana Lacasa empieza a colaborar asiduamente. Aunque Joaquín Costa había renunciado al amor de Conchita Casas al abandonar Huesca a partir de 1880, seguía conservando las relaciones y amistades de Huesca; era lector asiduo de la prensa oscense y guardaba artículos y textos de los amigos que publicaban en ella.

**Susana Lacasa publicó poemas que fueron encontrados entre la correspondencia de Costa formando parte del legado emocional que su amor por Conchita lo acompañó siempre.**

Susana Lacasa se casó con José González, oriundo de Jaca, ciudad en la que establecieron su residencia.

**Siguió colaborando en prensa también en el semanario *La Montaña*, de Jaca, con poemas y trabajos de gran ingenio que obtuvieron éxitos rotundos.**

Aunque se dedicó a la crianza y educación de sus tres hijos, gozó de gran popularidad y prestigio como dama culta: según las crónicas de la época, supo ganarse el afecto jacetano hasta el extremo de que en todas las clases sociales se la quería y se le admiraba.

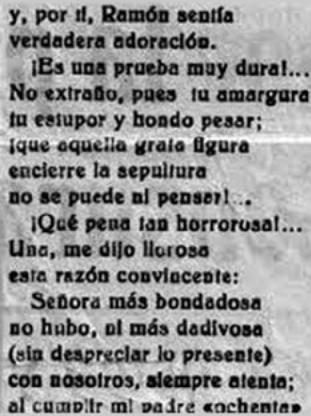
Murió en Jaca el 11 de enero de 1926.

---

# MARÍA DOLORES DE FUENTES Y LÓPEZ ALLUÉ

---

ESCRITORA, POETA Y DRAMATURGA  
Huesca, 1886-Zaragoza, 1943



y, por él, Ramón sentía  
verdadera adoración.  
¡Es una prueba muy dura!...  
No extraño, pues tu amargura  
tu estupor y hondo pesar;  
¡que aquella grata figura  
encierre la sepultura  
no se puede ni pensar!...  
¡Qué pena tan horrorosa!...  
Una, me dijo llorosa  
esta razón convulsa:  
Señora más bondadosa  
no hubo, ni más dadivosa  
(sin despreciar lo presente)  
con nosotros, siempre atenta;  
al cumplir mi padre «ochenta»

Publicó poemas en la prensa de la época.

Su tío era el también escritor Luis M. López Allué.

María Dolores de Fuentes y López Allué. Fue muy célebre en su ciudad natal, donde escribió teatro y poesía: muy conocido su poema a la muerte de su amiga Enriqueta Acín, hermana del anarquista Ramón Acín. Su tío fue el insigne Luis María López Allué (Barluenga, Huesca, 161-Huesca, 1928), escritor, juez, político liberal y director de *El Diario de Huesca*. María Dolores siguió sus pasos como poeta e incluso ganó un premio poético. Fue colaboradora habitual con poemas publicados en *El Diario de Huesca* y el periódico *Nueva España*, creado en 1936, y hasta al menos 1942.

De su producción como dramaturga, sólo llegó a estrenar una obra teatral: *Todo lo cura Aragón. Estampas aragonesas*, una comedia lírica del ambiente altoaragonés, el 4 de noviembre de 1935 en el teatro Olimpia de Huesca, con enorme éxito y que sigue vigente en el repertorio de los grupos teatrales oscenses.

Murió en Zaragoza en 1943.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



# PILAR GINÉS BLÁNQUEZ

ESCRITORA

Zaragoza, 1894 -1975



Seudónimos: *ALMINA* Y *MARÍA BLANQUE*.

Escritora, dramaturga, articulista y colaboradora de prensa, comprometida con el pacifismo y el feminismo, miembro de la Asociación Femenina de la República en 1931.

Su padre era artesano pastelero con tienda en la calle D. Jaime I de Zaragoza. Era la tercera de cuatro hermanos, dos varones Francisco y Vicente, y la menor, Aurora. En la infancia Pilar sufrió una herida que derivó en la amputación del brazo izquierdo a los 18 años, por lo que le fue denegado el acceso a la Escuela Normal de Magisterio, renunciando a su vocación de ser maestra. Esa minusvalía, que inhabilitaba a muchas personas para el desarrollo personal, a ella no le impidió desenvolverse en los círculos intelectuales, y se dedica entonces, a la colaboración en *El Ideal de Aragón* con el pseudónimo de *ALMINA*. Se casó en 1914 con Venancio Sarriá Simón, agente de seguros y republicano militante que dirigía el periódico. Durante más de cuatro años aparecieron sus colaboraciones en *El Ideal de Aragón*, auspiciado por el Partido Republicano Autónomo Aragonés.

Tras la proclamación de la Segunda República apareció ligada al socialismo; con veintinueve años fue la primera mujer que ocupó la vicepresidencia de la Agrupación Socialista de Zaragoza e incluida en la candidatura por Zaragoza para las elecciones generales de 1933.

**El 8 de marzo de 1936 participó de manera destacada en la *Semana de agitación de Zaragoza* que la Asociación de Mujeres del Frente Popular organizó para celebrar la Jornada Internacional de la Mujer.**

Ésta culminó con una multitudinaria manifestación en pro de los derechos de la mujer, contra el fascismo y contra la guerra. Fue detenida junto con su marido a los pocos días de la sublevación militar del 18 de julio de 1936. Ingresó en la Prisión Provincial de Torrero y de allí pasó al Hospital Provincial al sufrir una hemorragia interna por una úlcera. Permaneció hospitalizada hasta julio de 1937, enterándose allí del fusilamiento de su marido en noviembre de 1936. Fruto de su matrimonio habían nacido dos hijos, Alicia y Miguel Ángel, que vivieron al cargo de su abuelo Vicente Gines y su tía Aurora, cuando a Pilar se le retiró la custodia por seguir en prisión. Salió en libertad el 7 de septiembre de 1938. La hija de Pilar se casó en 1939 con el Juez Antonio Bayona de Corcuera, del Juzgado de primera instancia de La Almunia y le dio seis nietas. Dos de ellas, M<sup>a</sup> del Pilar Guillermina y M<sup>a</sup> Antonia, se hicieron famosas en España en los años sesenta como *Pili y Mili*.

**Represaliada al acabar la Guerra Civil, Pilar tuvo que retomar su trabajo en el negocio familiar para subsistir; pero no había muerto su inquietud intelectual y se dedicó a escribir obras de teatro bajo el pseudónimo de *MARÍA BLANQUE*.**

Su obra *La escalera*, sobre el estraperlo, se representó en 1945 en el teatro Pompeya de Barcelona y un año después con enorme éxito, en el teatro Principal de Zaragoza. En 1952, en el teatro de Sans en Barcelona, se estrenó su otra obra *La Voz lejana*. Además escribió la novela biográfica *Una hoja en la tormenta*, la hoja era ella y la tormenta la Guerra Civil. Quedó inédita y su manuscrito desapareció. Falleció en Zaragoza el 31 de julio de 1975.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA DE LA CRUZ BESCÓS LASIERRA

---

ESCRITORA

Quinzano, Huesca, 1895-Huesca, 1977



Brillante intelectual, escritora idealista y consejera del Instituto de Estudios Altoaragoneses.

**M**aría de la Cruz nació el 3 de mayo de 1895 en Quinzano, Huesca. Fue la primera de siete hermanos. Su padre fue Manuel Bescós Almudévar (Escanilla, Huesca, 1866-Huesca, 1928), escritor y periodista bajo el pseudónimo *Silvio Kossti*, abogado, almacenista de vinos y político que ejerció como alcalde de Huesca y que mantuvo una intensa amistad y comunión intelectual con Joaquín Costa. Su madre era María Cruz Lasierra Lasierra, hija de un acaudalado liberal fusionista oscense.

**María Cruz accedió muy tempranamente y sin restricción a la amplia biblioteca familiar.**

Recibió educación religiosa a pesar del anticlericalismo declarado de su padre, y se formó durante seis años con las Damas Negras de Nevers, (Colegio Sagrado Corazón de Jesús o “Colegio de las Francesas”) orden religiosa francesa de ideas avan-

zadas en educación, instalada en Huesca. Fue una mujer muy bella, era hábil conversadora poseía una inquietud emocional muy apasionada.

**Siguió la inclinación literaria de su padre, no quiso casarse y se dedicó a escribir novelas, cuentos, ensayos y artículos periodísticos.**

Los dos componentes básicos de su producción literaria fueron el recurso al costumbrismo altoaragonés y el conservadurismo ideológico con la exaltación de las tradiciones, la reivindicación de la espiritualidad y la idealización del mundo rural. Su escritura fue más convencional que la escrita por su padre, seguramente por la educación religiosa recibida, pero como él, expresó el orgullo de su raíz altoaragonesa. En carta fechada el 30 de mayo de 1974, le decía a Ramón J. Sender: “Estoy orgullosa de que sea aragonés”.

**Definió la escritura como: “Mi vida, algo consustancial conmigo”.**

En 1960 ingresó en la Agrupación de Escritoras Españolas. Escribió con el pseudónimo *RONALDO GRATAL* la novela *Bajo el signo del amor*, que se encuentra en la Biblioteca del Colegio Universitario de Huesca. Otras obras publicadas son *¡Que no se lo lleve el viento!*, colección de relatos publicada en 1953, inspirado en la obra *Las tardes del sanatorio*, original de su padre, y la novela *Cara a la vida* en 1967, elogiada por el erudito José Camón Aznar. Murió el 30 de mayo de 1977 en Huesca, a la edad de 82 años.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# MANUELA POLO MARTÍNEZ-CONDE

---

POETA Y ESCRITORA

Zaragoza, 1896-1983.



Poeta, novelista, ensayista elogiada en toda la prensa nacional y articulista en diarios de prestigio además de conferenciante en diversos ateneos culturales en los que abogó por la igualdad entre hombres y mujeres.

**M**anolita Polo Martínez-Conde nació en Zaragoza el 25 de junio de 1896. Siendo aún muy niña su familia se mudó a Cantabria ya que su padre, Luis Polo Español, abogado, fue concejal de hacienda en el ayuntamiento de Santander y director del Sanatorio Quirúrgico del Dr. Madrazo en la misma ciudad. Su madre era Mercedes Martínez-Conde y Diego Madrazo, única sobrina del reputado doctor Madrazo.

Su afición y facilidad por la escritura fue muy temprana, y con quince años publica su primer libro, *Esbozos literarios* (1911), prologado por su tío abuelo. En él la joven Manolita ya aboga por el deseo de que las mujeres puedan compartir la vida con una persona en igualdad de condiciones, sentimientos y obligaciones, haciéndose eco de las primeras inquietudes feministas. En 1917 publica la novela corta titulada *La redención de una coqueta* y comienza a colaborar en la revista *La Montaña* de Cuba, junto

a escritores de la talla de Concha Espina, Manuel Llano y José del Río y en *Mundo Gráfico*. Colabora también con el periódico *El Cantábrico* convirtiéndose en una de las primeras periodistas cántabras con carnet.

**En 1918 *Epistolario sentimental y Frente a la vida*.**

Conoció y trató a intelectuales como Benito Pérez Galdós, Marcelino y Enrique Menéndez Pelayo, la condesa de Pardo Bazán, Jacinto Benavente y Santiago Ramón y Cajal gracias a la amistad que su padre y su tío abuelo, mantuvieron con estos sabios intelectuales de la época, y con los que mantuvo correspondencia que se conserva. A la muerte de su padre, en 1927, regresó a Zaragoza donde contrajo matrimonio con Antonio del Campo de Armijo, reputado médico militar, con el que tuvo dos hijos, Marisa y José Antonio.

**El matrimonio no le fue obstáculo para que continuara su actividad literaria y periodística, convirtiéndose en asidua colaboradora en prensa y revistas como *Letras y Dígame* de Madrid, y *El Noticiero* y *Hoja del Lunes* de Zaragoza.**

En 1951 gana el concurso de Ediciones Rumbo con su cuento *Un beso de Franz Schubert*, que se publica en un libro antológico de la editorial. Entre los años 50 y 60 realiza una gran labor como guionista de programas radiofónicos en Radio Zaragoza, y posteriormente pasa a colaborar en la página literaria de *El Heraldo de Aragón* que dirigía Luis Horno Liria.

**En 1970 quedó finalista del Premio Ateneo de Valladolid con su novela *Sol en la nieve*.**

Después escribió la novela *Extraños en la sombra* que quedó inédita. Murió el 22 de enero de 1983 en Santander.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

## ***JULIETA ALWAYS*** **(JULIANA AGUILAR COSCUYELA)**

---

ESCRITORA

**Barbastro, Huesca, 1899-1979**



Utilizó los seudónimos *CHELIN ALWAYS* y *ALWAYS*. Intelectual enigmática, artista, pintora y escritora de personalidad muy especial que se movió entre la excentricidad, la locura y la mendicidad.

Juliana Mariana Juana Aguilar Coscuyuela o Coscujuela, nombrada Julieta, nació en una familia acomodada de Barbastro, que le procuró estudios en su localidad natal y luego en la capital Huesca, donde inició estudios de magisterio en la Escuela Normal. Las crónicas destacan la espléndida belleza de Juliana, que enamoró a muchos, como al farmacéutico y profesor de dibujo Jesús Gascón de Gotor en Huesca.

Abandonó los estudios de magisterio y se marchó a Madrid, luego a Barcelona y en los años 20 a París, donde vivió durante años como bailarina de varietés y modelo de pintores y escultores, alternando estancias con Madrid.

En Barcelona y Madrid conoció a gente principal de la política, el ejército y el arte y fue amante de Miguel Primo de Rivera.

Tras la Guerra Civil española se instala en Madrid viviendo en hoteles donde se conocen algunos escándalos y donde se relacionó con famosos intelectuales, políticos y toreros de la época, ya conocida como Julieta Always.

Debido a una serie de causas adversas que la sumieron en la depresión, regresó a Barbastro y ahí fijó su residencia a partir de 1941, aunque realizó algunas salidas, sobre todo a Madrid, donde la vieron trabajando de camarera. Sola y ajena a la familia, en Barbastro se instaló en el Palacio Argensola entonces abandonado y ocupado por personas sin recursos. Tuvo que sobrevivir a la presión social, y subsistió precariamente debido a su escasez económica, al principio con algún ingreso como repartidora de periódicos. Al iniciarse la rehabilitación del Palacio, Julieta lo abandonó y recorrió otros edificios abandonados de la ciudad viviendo como indigente. Estuvo ingresada casi un año en el Hospital Provincial y pasó los tres últimos con las monjas, que la cuidaron hasta su muerte en 1979. En Barbastro se convirtió en un mito local: encarnó la figura de la artista y la harapienta.

**Autora de un Diario con sus vivencias, que se perdió, y textos como *Ríe y sé feliz* y *Una cita con las células*, utilizó también el pseudónimo *CHELIN ALWAYS*.**

Se entregó finalmente a la pintura con absoluta pasión y donde plasmó sus recuerdos mostrando en la calle sus obras, firmadas como Always, (“Siempre”, en inglés). Fue descubierta al final de su vida por intelectuales de una nueva generación que la reivindicaron como artista insólita y genial. La escritora Ana María Navales le dedicó una novela: *El regreso de Julieta Always*, de 1981. Los oscenses Antonio Buil y Antonio Abarca realizaron una biografía completa definiéndola como “una mujer con aureola en cuya pasión por la vida y su inteligencia mezclaba el arte, la espiritualidad, el esoterismo y un sentido de la libertad que desembocó en la soledad”. Vivió rodeada de gatos y vestida con ropajes alegres y provocativos, ignorando la realidad que no era de su gusto porque prefería seguir en su mundo libre interior.

**Su fascinación radica en que nunca se sometió a nada ni a nadie.**

Su ser interior sigue siendo un misterio de pasión, voluptuosidad y osadía que rompió las estructuras de la sociedad de su tiempo. Muy inteligente y muy bella hizo del mundo escenario de su emancipación.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# LA TÍA CHORLA Y LA TÍA CANDILA

---

LETRISTAS DE COPLAS  
Alborge, Zaragoza, finales del siglo XIX



Autoras de coplas para las rondas y de dichos populares, letras y romances improvisados que gozaron de gran popularidad, quizá el último ejemplo de literatura oral.

Naturales ambas de Alborge, cerca de Sástago, Zaragoza, sabemos que vivieron a final del siglo XIX. Conocemos de ellas por el estudioso Martín Sancho que realizó un artículo sobre la poesía popular publicado en la revista *Noreste* en la primavera de 1933, editada por Seral y Casas. Lo titulaba como: *La Tía Chorla y La Tía Candila, poetisas del Bajo Aragón*.

Reproducimos aquí partes del artículo donde incluye la referencia a las letristas, cuya obra califica como “una maravilla de literatura popular”:

“En Alborgue, cerca de Sástago, delicioso villorrio del más puro sabor mudéjar, vivieron, hasta hace unos treinta de años, dos mujeres, condensación de lo popular y exponentes de toda una época de ingenuidad y sencillez rural. Tenían sus nombres de pila, pero jamás nadie las llamó por ellos. Una era «La

Tía Chorla», otra era «La Tía Candila». Ambas rivalizaban en hacer coplas a los mozos para las rondas, y hasta en «inventar» dichos y *retólicas* que las gentes repetían, y hasta los ciegos las llevaban de pueblo en pueblo con sus «oraciones» y otros tipos de romances.

Una de ellas tenía una botiga en la plaza del pueblo y

“entre cuartillo y cuartillo de vino que vendía, entre una libra de abadejo, o mixtos de yesca, o alpargatas, o chambras, o moqueros, o piales, o sardinas de cubo, o chorizo rancio, *mormoteaba* sus «inventivas» para distraer la clientela..., y de paso ver si entre canción y canción, las pesas obraban en su provecho”.

También se conservan gracias a la memoria del vecindario, varias de las composiciones transmitidas oralmente.

#### **De La Tía Chorla (fragmento):**

Allá arriba, en la Turquía,  
vivía una melindrosa.  
Esta tal era dichosa,  
dichosa de sus edades.  
No hay canónigos ni abades  
que no tiren de su renta;  
pero vivamos en cuenta  
que nos himos de morir.  
Esta noche hi de dormir  
con una bizarra moza  
ribera de Zaragoza.

#### **De La Tía Candila:**

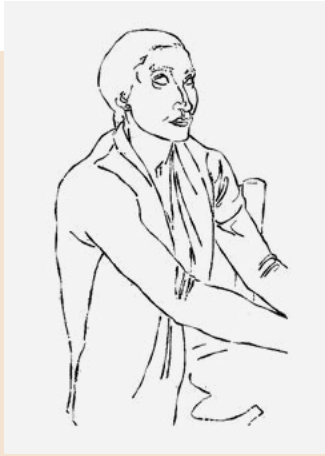
En Sevilla, canta un gallo  
paticojo y patimanco,  
y el herrero tiene un banco  
que trabaja,  
y en tu casa la baraja:  
En vido uno, en vido dos, en vido tres;  
este mundo va al revés,  
pero más te quiero.  
En tu casa hay un bujero  
que lo tapa el arbañil,  
y en tu casa está el candil  
que se alumbra,  
y en la llesia está la tumba  
que retumba  
de naranjas y limones  
que las toman los señores de Madrí.  
Quiquiriquí, las campanillas del tío Joaquín.

---

# MARUJA FALENA (MARÍA FERRER)

---

POETA Y ESCRITORA  
Zaragoza, 1905-Madrid, 199xxx



Pseudónimo de María Ferrer Llonch. Estuvo vinculada al grupo poético de la revista *Noreste*, dirigida por Tomás Seral y Casas, destacando entre la poesía femenina de la época a nivel nacional.

No se tienen apenas datos de su biografía. Su nombre era María Ferrer. Nació en 1905 y estudió en Zaragoza, tenía gran personalidad y colaboró en revistas literarias de Cádiz, Albacete y de Zaragoza. Participó activamente en la vida cultural zaragozana dentro del círculo de Tomás Seral y Casas, personaje clave en la renovación de la cultura aragonesa, con el que compartía una relación sentimental e inquietudes intelectuales.

Falena participó en algunas revistas vanguardistas españolas de los años 30, además de la zaragozana *Noreste* editada por Seral, Ildefonso Manuel Gil y Antonio Cano, donde publicó sus primeros versos. Colaboró también con *Ágora*, *Isla* y *A la Nueva Ventura*. Serrano Asenjo ha estudiado sus poemas, caracterizados por la sencillez, cierto toque vanguardista y su militancia republicana (como dice J. Barreiro, 2010).

*No quiero saber nada. Ni de esa luz incierta que retrocede vaga  
ni de esa nube limpia con perfiles de cuento. Tampoco del mag-  
nolio que quizá aún perfume con su nieve insistente. No saber,  
no soñar, pero inventarlo todo.*

Ser y no serse, muerta en vida, la nada del todo.  
(Maruja Falena)

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



# ELISA SANCHO IZQUIERDO

ESCRITORA, DRAMATURGA Y GUIONISTA  
Zaragoza, 1906-1977



Realizó guiones para cine y radio, además de una abundante producción poética de temas sacros.

Elisa Sancho Izquierdo nació en el seno de una acaudalada familia terrateniente originaria de Calanda, Teruel. Su hermano era el también escritor Miguel Sancho Izquierdo, ensayista y filósofo del derecho español, procurador de las Cortes Españolas, y rector de la Universidad de Zaragoza hasta 1954, que había nacido en Calanda, Teruel, en 1890. La familia se trasladó a Zaragoza al acabar el siglo, donde ya nació Elisa, en 1906.

Elisa escribió en la revista *Aragón* del SIPA, *El Noticiero* y *El Pilar*. También publicó varios cuentos y versos. Escribió guiones radiofónicos y cinematográficos.

Sus piezas breves teatrales están basadas en escenas del Evangelio: *No desoyeron la llamada*, *Parábola del sembrador* y *Parábola de los talentos*, todas de 1936.

Colaboró en publicaciones ligadas a Teruel con textos como *Maravillas del Pitarque*, *Despertadores del Bajo Aragón*, y *La Romería de San Pedro de Montoro*.

A la vez se conocen diversas composiciones y sonetos realizados para concursos poéticos de los años 50, también de temas sacros. Participó en el libro femenino colectivo titulado *Nosotras...* (1958) con varios poemas.

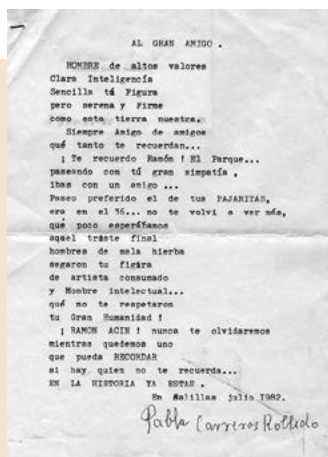
---

# PABLA CARRERAS Y ROBLEDO

---

POETA

Salillas, Huesca, 1907- Barcelona, 1995



Autora un poema autografiado titulado *Al gran amigo*, dedicado al artista e intelectual libertario Ramón Acín, y de una carta a sus hijas, con su semblanza, y que es uno de los más entrañables retratos costumbristas de Huesca en su época.

Pabla Carreras y Robledo nació en Salillas (Huesca) el 15 de Enero de 1907. Tenía gran afición por la lectura y la escritura desde que era una niña, pero tuvo que abandonar la escuela con 11 años. Fue a Huesca para aprender el oficio de modista, donde se instaló con su “madrina”. Ella guardaba un gran vínculo intelectual con la familia de Ramón Acín, y por eso Pabla convivió y mantuvo amistad durante casi veinte años con sus miembros. Los Acín eran una familia muy querida en Huesca; el padre, Santos Acín, era ingeniero agrimensor y la madre, María Aquilué, era maestra, y su domicilio familiar de la calle Cortes número 3, conocido como la Casa de Ena, era emblemática en Huesca.

Igual que María Dolores de Fuentes y López de Allué era amiga de Enriqueta Acín, la hermana mayor de Ramón, Pabla se relacionó muy cercanamente con el matrimonio Ramón Acín y Conchita Monrás, siendo testigo del brillante ambiente cultural,

libertario y creativo que se respiraba en su casa y de la educación que recibían sus hijas.

**Queda constancia de un poemario escrito por Pabla titulado *Caminos de esperanza*, publicado en el año 1988.**

Pabla vivió en primera persona los duros acontecimientos de la proclamación de la Guerra Civil en Huesca y el fusilamiento de Ramón Acín el 6 de agosto de 1936 en las tapias del cementerio, una muerte que se lamentó profundamente en esa ciudad.

La Fundación Ramón y Katia Acín conserva dos obras de Pabla Carreras y Robledo:

**un poema autografiado titulado *Al gran amigo*, dedicado a Ramón y firmado en Salillas en julio de 1982, y una carta fechada en Barcelona el 22 de febrero de 1989, dirigida a las hijas de Ramón y Conchita, donde hace un retrato costumbrista y entrañable de Huesca en la época de Los Acín.**

Instalada en Barcelona, Pabla Carreras murió en esa ciudad en 1995.

---

# EMILIA CLARAMUNT SAGOLS

---

ESCRITORA  
Zaragoza, 1908-1981



Utilizó el pseudónimo *CLART*.

Su biografía personal es un misterio. El listado de obras registradas a su nombre indica que fue una creadora muy prolífica.

Perteneció a una familia de la alta burguesía zaragozana. Sus padres fueron Pablo Claramunt Pastor y Emilia Sagols Rodrigo; su abuelo, Pablo Claramunt era director del periódico *La Alianza Aragonesa*. Por parte de madre, sus abuelos fueron Julia Rodrigo Coutens y Enrique Sagols Ferrer ingeniero industrial zaragozano que construyó en Zaragoza la Quinta de Julieta, finca de recreo en honor de su esposa Julia, su inspiradora. Enrique Sagols también proyectó el sistema de ríos, lagos y cascadas del Monasterio de Piedra, y en San Sebastián construyó la casa Sagols al pie del Monte Igueldo.

El nacimiento de Emilia Claramunt fue reflejado en las notas de sociedad de la prensa zaragozana, y así mismo los otros eventos de su vida que conocemos: Emilia se casó con Jesús Gómez de Segura, catedrático de la Universidad de Granada y al parecer el matrimonio se marchó de viaje de estudios al extranjero para recalar después en Granada.

En 1935 Emilia alumbró una hija, ya residiendo en Granada, comunicado en el periódico *La Voz de Aragón*, de junio de ese mismo año. Pero la biografía más personal de Emilia es un misterio.

**Es autora de varias novelas, como sus más célebres *Shirimiri*, *Naiara* y *Espejismos rotos*, publicadas en Zaragoza.**

En el Registro General de la Propiedad Intelectual del Ministerio de Cultura, publicado en la Gaceta de Madrid, figura un listado de obras registradas en 1976 a nombre de Emilia Claramunt Sagols bajo el pseudónimo *CLART*, que demuestran lo prolífico de su creación literaria: “*Yugo de Amor*” (Comedia en tres actos), “*Naiara*” (Novela), “*Soberbia de la vida*” (Comedia en tres actos), “*Cariño de barro y alma*” (Comedia en tres actos), “*Ni tú, ni yo*” (Comedia en tres actos), “*No era un rayo de luna*” (Comedia dramática en tres actos), “*Cuando la mujer sale a nuestro encuentro*” (Comedia dramática en tres actos), y “*Castañuela*” (Comedia dramática en tres actos).

**Está incluida en antologías como narradora y está recogida en el libro *Narradoras españolas en la transición política: textos y contextos*.**

*CLART* es sin duda una de las escritoras de esta época que hubiéramos querido conocer más y mejor.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

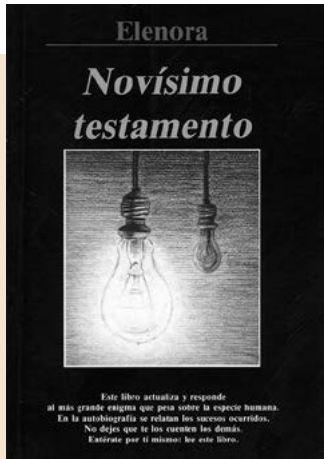
---

# ADELINA BELLO LASIERRA

---

ESCRITORA Y ERUDITA

Huesca, 1909-Madrid, 2007



Mujer de gran inteligencia y gran interés por el estudio. Al final de su vida publicó bajo el pseudónimo *ELENORA* una autobiografía en la que quedan patentes su fuerte y extraordinaria personalidad y la exuberancia de sus conocimientos.

Adelina -o Adelaida- Bello Lasierra nació en Huesca el 23 de Abril de 1909. Su hermano mayor era “Pepín” Bello, (José Bello Lasierra, Huesca, 1904-Madrid, 2008), testigo, amigo y confidente de los principales artistas de la Generación del 27 alojados en la Residencia de Estudiantes de Madrid.

Nacida en el seno de una familia burguesa acomodada, su madre, Adelina Lasierra Campaña, era una mujer culta y con un gran don de gentes, que influyó notablemente en la formación de su sensibilidad cultural, y su padre, Severino Bello Poëyusan, ingeniero de Caminos, Canales y Puertos, era aficionado a la pintura y procuró para Adelina una excelente formación.

Adelina fue enviada a Ashford (Inglaterra) entre 1921 y 1927 para cursar su educación secundaria. Al volver, pensó comenzar Arquitectura pero se decantó por el estudio de Bellas Artes. En 1932 optó al Cuerpo facultativo de Archiveros Bibliotecarios

pero al casarse con Ricardo Martínez Álvarez, médico, abandonó sus pretensiones laborales para concentrarse en el estudio de disciplinas científicas, motivada por su curiosidad y su inquietud intelectual, como la Biología y la Física entre otras. Además escribió obras de teatro y narraciones que no llegó a publicar.

**Por ella misma sabemos que desde niña supo que tenía que escribir sirviéndose de la palabra para compartir y comunicar sus ideas y vivencias.**

Residiendo para siempre en Madrid, fue en 1988 cuando publicó el primer tomo de su autobiografía, bajo el pseudónimo de *ELE-NORA*, con el título *Novísimo testamento*. En 1989 apareció una reelaboración del anterior con algunas supresiones y modificaciones titulado *La resurrección por la ciencia*, (Madrid, 1989), donde incluye memorias junto a su hermano Pepín.

**Su libro *La resurrección por la ciencia* constituye el repaso con intensa originalidad de su larga vida a lo largo del conflictivo siglo XX español.**

Adelina Bello Lasierra está incluida en el *Diccionario de Autores Aragoneses Contemporáneos (1885-2005)*, de J.Barreiro y fue reivindicada por R.Santos Torroella, estudioso del arte español de la primera mitad del siglo XX. Adelina Bello murió en Madrid, en 2007.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

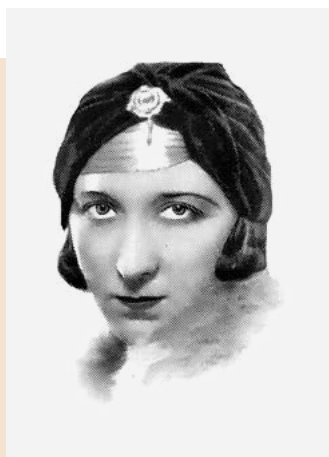


---

# NATIVIDAD ZARO CASANOVA

---

DRAMATURGA Y GUIONISTA  
**Borja, Zaragoza, 1909-Madrid, 1978**



El teatro y el cine fueron su vida como autora de obras de teatro y guiones cinematográficos. Se hizo además empresaria y productora de cine.

Natividad Zaro Casanova nació en Borja, Zaragoza, en 1909. No se sabe nada de su infancia y juventud. En Madrid estudia Filosofía y Letras durante cuatro cursos, sin acabar la carrera. En los años veinte, muy joven aún, frecuenta las tertulias literarias en cafés como La Granja del Henar, donde coincide con Luis Buñuel, Lorca y Valle-Inclán, que la definió “la flor de su figura”. Natividad escribía piezas de teatro. En 1926 aprueba oposiciones al cuerpo de Correos y Telégrafos, pero apenas ejercerá pues se dedica al teatro dándose a conocer muy pronto como rapsoda.

Actúa en distintas salas, entre ellas el Círculo de Bellas Artes. La oye declamar Cipriano Rivas Cheriff, cuñado de Azaña y gran hombre de teatro, y forman en 1928 un grupo de teatro de vanguardia llamado *El Caracol*, que es clausurado por la policía acusado de inmoral.

Viaja por Europa para seguir su formación artística y cuando estalla la Guerra Civil trabaja con el Teatro Nacional de Luis Escobar a la vez que es enfermera, lo que le servirá de inspiración para su obra teatral *También la guerra es dulce*. En 1929 representa 'Don Juan Tenorio' de Zorrilla, pero no hace el papel de Inés, sino el del gran seductor. Aquella transgresión dio mucho que hablar: Natividad fue objeto de entrevistas y reportajes. A principios de los 30 conoce y se casa con el poeta y periodista Eugenio Montes. Juntos viajan por distintas ciudades de Europa. Natividad aprovecha para estudiar arte, teatro y literatura a la vez que sigue trabajando como actriz.

**Escribe la obra *Hombre en tres espejos* que se estrena en 1946, en el teatro Lara de Madrid, adaptada al cine como *El hombre de tres espejos*, de 1947.**

También en 1947 funda junto a su marido Eugenio Montes la productora *Atenea Films* en Roma con contacto con los estudios Cinecittà. La segunda película con texto de Natividad será *Sin uniforme*, a la cual el crítico Juan Villalba compara en algunos aspectos y coincidencias con *Casablanca* de Michael Curtiz.

**Natividad escribió guiones para 15 coproducciones. Su primera película importante fue *Surcos*, rodada en 1951. La idea fue suya y en el guión intervino también Torrente Ballester. La censura arremetió contra ella.**

Participó como guionista en cintas de denuncia social, cine revolucionario en el franquismo. En 1952 trabajará con su paisano Fernando Palacios en *El tirano de Toledo*, y en 1957 interviene decisivamente en la idea y guión de *Amanecer en Puerta Oscura* de José María Forqué, imprescindible del cine español. En Roma, Natividad colabora en varias películas como *La rebelión de los gladiadores* (1958) y *Las legiones de Cleopatra* (1959), entre otras. Su última película fue *El aventurero de la Rosa Roja* (1968). Pasó el final de su vida en Madrid, donde murió en 1978 al siguiente de ser atropellada por un coche. José Luis Borau la cita en su *Diccionario del cine español*.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

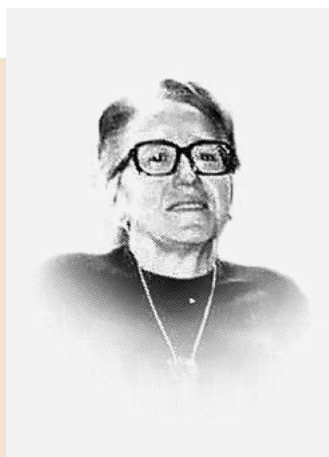
---

# M<sup>a</sup> DOLORES ARANA

---

ESCRITORA Y POETA

Zumaya, Guipúzcoa, 1910-Sonora, México, 1999



Utilizó el pseudónimo *MEDEA*. En Zaragoza residió, escribió y publicó su primer poemario, *Canciones en azul* en 1935.

María Dolores Arana Ilarduya era la primogénita de ocho hermanos en una familia tradicional, religiosa y acomodada de Guipúzcoa. Nació en Zumaia el 24 de julio de 1910. Agobiada por el ambiente familiar, María Dolores encamina sus pasos hacia los libros y la búsqueda intelectual relacionándose con los círculos culturales de Guipúzcoa primero y luego con los de Madrid y Zaragoza, cuando decidió estudiar Filosofía y Letras en esta ciudad alejándose de su tierra natal.

Instalada en Zaragoza inició su trayectoria literaria durante la II República; escribió y publicó prosa y poesía y colaboró con poemas en distintas publicaciones como *Hoja Literaria*. Se integró en el círculo culto de artistas, escritores e intelectuales que se reunían alrededor del poeta y librero zaragozano Tomás Seral y Casas, que la incorporó a la revista cultural *Noreste*. En 1935 publica en Zaragoza su primer libro de poesía, *Canciones*

en azul, con excelentes críticas. El estallido de la guerra impide que M<sup>a</sup> Dolores se presente a las oposiciones como profesora de literatura. Aflora su conciencia política y trabaja en la Alianza de Intelectuales Antifascistas para la Defensa de la Cultura y para el gobierno republicano prestando sus servicios en Caspe, Zaragoza. Allí conoce al que será su pareja, José Ruiz, líder de UGT, consejero de Obras Públicas y luego de Hacienda en el gobierno de Aragón. Él toma su apellido y desde entonces firmará siempre como José Ramón Arana (1905-1973). Al acabar la guerra en 1939 la pareja se exilia viajando a Francia, Martinica, en República Dominicana y a Cuba, hasta recalar en México en 1942, donde nace su segundo hijo.

**En México su vida es difícil, y para sobrevivir María Dolores se emplea en distintos trabajos como vendedora y profesora, sin dejar su labor literaria en revistas del exilio como *Aragón* o *Las Españas*, firmando con el pseudónimo MEDEA.**

En 1953 publica su segundo libro de poemas, *Árbol de sueños*, de tono pesimista marcado por las duras circunstancias del exilio. Además, es asidua colaboradora en publicaciones mexicanas como: *El Día*, *Revista de América*, *Kena*, *Mujeres*, *El Herald*, *El Nacional*, o *Literatura*, entre otras, destacando por su gran capacidad intelectual y su labor por la cultura.

María Dolores afronta la separación de José Ramón en 1960 refugiándose en los libros, sus dos hijos y sus relaciones literarias.

**Desde 1961, colabora en la revista literaria *Papeles de Son Armadans* dirigida por Camilo José Cela, con quien mantendrá una larga amistad.**

Después de su trabajo como redactora en la Universidad mexicana, será correctora de estilo en la Secretaría de Presidencia de la República, escribiendo discursos, traducciones e investigaciones culturales para la presidencia. En 1966 publica *Arrio y su querella*, libro de historia de la filosofía cristiana, y otro sobre la figura de Recaredo para una colección de Educación Pública. En 1987 publica un libro sobre el vudú y la magia negra que titula *Zombies. El misterio de los muertos vivientes*. Tras algún viaje a España después de 1976, se traslada a vivir con uno de sus hijos a Hermosillo, norte de México, donde fallece el 5 de abril de 1999.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# CHUANA COSCUJUELA PARDINA

---

ESCRITORA EN LENGUA ARAGONESA  
Fumel (Lot-et-Garonne, Francia), 1910-Barcelona, 2000



Autora de dos obras de referencia para la lengua aragonesa: *A lueca*. (*A historia d'una mozeta d'o Semon-tano*) y *Continazi3n* (1922-1983), 3sta Premio «Pedro Arnal Caver0» en 1992.

Los padres eran oriundos de Adahuesca, en el Somontano oscense, que habían emigrado a Francia buscando oportunidades. Tras su nacimiento, Chuana regresó con sus padres y hermanos a Adahuesca, viviendo una infancia marcada por la dureza de la precaria situación económica de la familia y la temprana muerte del padre.

Como otras jóvenes de su tiempo, también emigró en busca de un horizonte mejor que el que tuvo en el Somontano altaoragonés hasta los doce años. Así, en 1922 marchó a Barcelona, ciudad a la que en diferentes épocas se trasladaron también su madre y hermanos. En esta ciudad vivió los convulsos tiempos previos al estallido de la Guerra Civil, buena parte de la contienda y la posguerra.

A los diecinueve años se casó con el dibujante y diseñador de jardines Joan Mirambell y fue madre de dos hijas. Aunque su

matrimonio, como la propia Chuana Coscujuela recuerda en su obra, tuvo claroscuros, le permitió conocer y estar en contacto con importantes intelectuales y artistas de aquella época, entre los que se hallaban Adolf Florensa, Josep Clarà, o Pau Casals.

A lo largo de toda su vida fue reflejando sus vivencias y recuerdos por escrito en dos obras de referencia para la lengua aragonesa: *A lueca*. (*A historia d'una mozeta d'o Semontano*) publicada en 1982, y que es la novela escrita en aragonés más leída, y *Continación* (1922-1983), publicada en 1992, y que obtuvo el Premio «Pedro Arnal Caveró» correspondiente a 1992.

**En ellas es artífice de una literatura realista en primera persona «sin un señalín de fantasía ni invención» como explica su biógrafa María Pilar Benítez Marco, a lo que contribuye el empleo del aragonés como ella misma justifica: «Solo en lengua aragonesa puede contarse cuanto digo a lo largo de estas páginas, pues de lo contrario, la narración hubiera perdido interés y realismo».**

Además de estas dos novelas, Chuana Coscujuela redactó en aragonés algunos otros escritos más breves: *Adahuesca* (1985), *Bellas esprisions, mazadas y palabras d'Adagüesca* (1992) y *A mía casa está en o Semontano* (1994). Murió en Barcelona a comienzos del año 2000.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARIAN ARCAL ARCAL

---

ESCRITORA Y PINTORA

Bujaraloz, Zaragoza, 1919- Zaragoza 1999



Autora del libro *Veinte relatos monegrinos*, sobre sus recuerdos de infancia. Su pasión fue acompañar la carrera escultórica de su marido, al que sirvió de musa y modelo.

Cursó sus primeros estudios en su pueblo natal hasta que se trasladó a Zaragoza. En esta ciudad conoce a Armando Ruiz Lorda (Zaragoza, 1904-1991), formado en la Escuela de Artes de Zaragoza y Barcelona, y vuelto a Zaragoza después de la Guerra Civil. A sus 23 años contrae matrimonio en 1942 con Armando, de entonces 38 de edad, acompañándolo en su carrera escultórica, también como musa. En Zaragoza están relacionados con el ambiente cultural más importante y Armando especializado en el género de retratos, recibe numerosos encargos institucionales y está presente en los certámenes oficiales más prestigiosos de la época. Con su gran sensibilidad, Marian se introduce poco a poco en su propia investigación artística en la pintura y la escritura de textos privados. En 1951 el matrimonio se traslada a Madrid, ambos decididos a intentar que se abra paso en la capital su obra escultórica basada en el retrato. Sin perder sus lazos con Zaragoza, permanecerían 27

años en Madrid, consolidando una trayectoria que se jalonaría con importantes trabajos y premios en salones artísticos.

**Marian sirve de modelo al escultor y de ella es de quien más retratos realiza a lo largo de su vida artística. En ellos pueden observarse los cambios fisonómicos que con el paso del tiempo experimentó ella, y la evolución de estilo con el barro que realizó el artista alcanzando una expresiva soltura y gran precisión en la captación de sus rasgos.**

En ese tiempo, y apoyando la carrera escultórica de su marido, Marian trabajó en la tienda que la marca Loewe poseía en el Hotel Palace de Madrid y llegó a encargada, mientras ensayaba de forma privada textos en prosa y poesía. Finalmente, realizó una colección de relatos que publicó en 1969 como un libro bajo el título *Veinte relatos monegrinos*. Los relatos están ambientados en sus recuerdos ligados a los Monegros, su comarca natal, y fueron muy celebrados por la crítica. En 1978 regresan a Zaragoza.

**Además de mantener su interés literario como narradora y poeta, Marian realizó numerosos textos para catálogos de los trabajos expositivos de Armando, a la vez que profundizaba en su faceta de pintora con obras al óleo de bodegones y paisajes rurales basados en la memoria de sus paisajes natales.**

Después de la muerte de su marido en 1991, Marian se dedicó a reivindicar su obra escultórica luchando para mantener viva su memoria y la importancia de su obra. En 1992, veintitrés años después de la publicación de sus *Veinte relatos monegrinos*, se realizó una reedición ampliada con siete cuentos más que completan la “galería de figuras exentas”, como lo definió el prof. Calvo Carilla en su estudio para la Universidad de Zaragoza. Uno de estos relatos lo recogió Ana María Navales para la *Antología de narradores aragoneses contemporáneos* de 1980.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# CARMEN SERNA MONTALVO

---

POETA

La Puebla de Híjar, Teruel, 1924-Zaragoza, 2011



Poeta de vocación, en el último tercio de su vida publicó toda la poesía que había sentido madurar en su interior a lo largo de ella.

Nació en La Puebla de Híjar, Teruel, el 15 de julio de 1924. Inquieta de natura, desde niña mostró gran interés por las letras, lo que la acercó a la poesía y a la música.

Residiendo desde muy joven en Zaragoza, cursó una formación académica convencional, pero se formó de manera autodidacta en las disciplinas literarias que le permitieron evolucionar como autora. Mientras se dedicaba en su edad adulta a su familia, escribía privadamente albergando la idea de ser reconocida como poeta.

Sus poemarios aparecieron en la época de su madurez, cuando ella se sintió libre para expresar su verdadera esencia. Su primer poemario fue *Memorias de Ceniza y Esperanza*, publicado en 1983.

Con una idea íntima de aprovechar el tiempo perdido, acercándose a la vejez publicó intensamente varios poemarios donde se transmite detrás del vitalismo de su expresión un hondo dolor vital y un firme compromiso con su voz de mujer.

A partir de su primer poemario, se sucedieron títulos como: *Fuego y Ceniza*, 1988. *Poema Inacabado* 1992. *Desvelada*, 1995. *Recuerdos en la noche*, 1997. *Destellos de sombra*, 2000, y *Los enigmas del tiempo (Camboya en el corazón)*, 2007.

Igualmente interesada por la música, su deseo de profundizar en ella la llevó a su uso con fines terapéuticos, fundando en 1999, junto con M<sup>ª</sup> Ángeles Cosculluela, la Asociación Aragonesa de Musicoterapia, de la que fue su presidenta hasta 2007, entre otras actividades que desarrolló, completando su dinamismo como poeta y mujer adelantada al tiempo que le tocó nacer, como ella misma decía.

Murió en Zaragoza el 10 de junio de 2011.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# SOL ACÍN

---

POETA

Huesca, 1925-1998



Poeta, profesora y traductora, su única obra publicada la sitúa como una de las mejores poetas del siglo XX.

Sol Acín Monrás nació en Huesca el 23 de julio de 1925. Sus padres fueron Ramón Acín, intelectual y artista libertario, y la pianista Conchita Monrás. Sol y su hermana mayor Katia, se educaron en un ambiente erudito debido a la apasionada intelectualidad de sus padres, ambos muy amantes del arte y la cultura. Perseguidos por sus ideas libertarias, en agosto de 1936 Ramón Acín y su esposa fueron fusilados junto a la tapia del cementerio de Huesca.

Las hermanas fueron acogidas por sus tíos Santos -hermano de su padre- y Rosa Solano, trasladándose los cuatro a Jaca hasta el final de la guerra. De vuelta a Huesca, ambas hermanas cursaron el bachillerato en el Instituto Ramón y Cajal de esa ciudad.

Igual que su hermana Katia, Sol también heredó una gran facilidad para el dibujo, pero se marchó a Madrid a cursar Filosofía y Letras, alojándose en la Residencia de Señoritas, colegio fun-

dado por María de Maeztu y próximo a los planteamientos de la Institución Libre de Enseñanza.

**Se inició en la poesía de Walt Whitman y en la expresión de su propia necesidad de escribir, como algo que Sol recordaba de su infancia.**

En esta época surge la gran amistad con la historiadora del arte María Kusche, con la que Sol mantuvo una relación epistolar de años. En esta colección manuscrita se revela la indudable calidad de los textos literarios de juventud de Sol Acín, que constituyen un valioso retrato del panorama universitario de posguerra.

En 1952 se licenció en Lenguas románicas. Residió en París y en Munich y a mitad de los años cincuenta se unió al músico alemán Klaus Lindemann. De esa relación nacieron sus hijos Sergio y Ana, y finalizada su relación con Klaus, volvió definitivamente a España en 1968 ejerciendo como profesora de francés en un Instituto de San Sebastián y después en el Instituto Ramón y Cajal de Huesca. En 1972 pasó a ser profesora titular de esa misma materia en la Universidad Laboral de Zaragoza, donde se jubiló a principios de los noventa.

**Aunque tradujo varios libros, su única publicación creativa en solitario se remonta a 1979, con el libro *En ese cielo oscuro*, un poemario esencial que recoge poesía escrita a lo largo de sus años de juventud zaragozana y parisina hasta final de los sesenta.**

El libro fue editado por Ámbito Literario, colección vital en la literatura española de la época, y por iniciativa de varios amigos, ya que Sol no mostraba intención de ello. El excepcional poemario la inmortaliza como una de las mejores poetas del siglo.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# LUISA LLAGOSTERA MORENO

---

NOVELISTA

Madrid, 1925- Zaragoza, 2004



Escritora. Además de escribir fue actriz, profesora de teatro y presentadora de un programa de radio. Como autora utilizó el pseudónimo *LÍA YAGOS*.

Nacida en Madrid, Luisa Llagostera vivió la mayor parte de su vida en Zaragoza, casada con Juan Francisco Alonso Pinilla, procurador de cortes en Zaragoza fallecido en 1988. Su curiosidad intelectual la llevó a interesarse por varias ramas del Arte, entregándose especialmente a su faceta escritora, como autora de novelas. También utilizó el pseudónimo de *LÍA YAGOS*, con el que adquirió celebridad en la primera parte de su vida creativa.

Tal como la describieron algunos de sus coetáneos, tenía un porte regio, era inteligente, inquieta y muy independiente, y compartía con las mujeres intelectuales de su generación un pertinaz interés por las artes sin fronteras ni estereotipos convencionales.

Fue finalista del Premio *Elisenda de Moncada* convocado por la Editorial Garbo en 1963, con su novela *Tierra y semilla*. En 1978 le fue concedido como "zaragozana destacada", el Premio "Lauro de Tanit", galardón que otorgaba la revista Tanit. Junto a ella fueron premiadas también otras intelectuales zaragozanas como María de Ávila y Pilar Bayona.

**Autora de diecisiete libros con títulos como El árbol del amor, La hora tercia, Alejandra, El hilo y la marioneta y Una mujer en venta entre otros, figura incluida en estudios de literatura popular en España desde 1940 hasta 1970, y antologías diversas en relación al género del Relato.**

Fue premio San Jorge de Novela en 1980 otorgado por la Institución Fernando el Católico de la Diputación de Zaragoza, con su obra *La calle*.

**Escribió también diversas obras infantiles, como La mancha de leche, en 1984, muy popular y reeditada durante varios años.**

Luisa Llagostera fue presentadora habitual en un programa de radio local, además de actriz y profesora de declamación en la primera Escuela de Arte Dramático de Zaragoza en los años 70 y 80, que dirigía José Giménez Aznar.

Falleció y está enterrada en Zaragoza.

---

# ROSARIO USTÁRIZ BORRA

---

ESCRITORA Y POETA EN CHESO

Hecho, Buesca, 1927-Jaca, Huesca, 2009



Utilizó como creadora la lengua aragonesa en su variedad del aragonés cheso. Su poesía tiene como tema principal los paisajes y gentes de su valle natal.

Rosario Ustáriz Borra nació en la villa pirenaica de Hecho, en el Valle de Hecho, de Huesca. Se formó desde su nacimiento como hablante del aragonés *cheso*, una de las pocas variedades existentes de la lengua aragonesa en el oeste aragonés. En esta lengua desarrolló toda su obra. Cultivó sobre todo la poesía, logrando dentro de una línea tradicional, obras de gran calidad en las que plasma con vehemencia y emoción sentimientos humanos y religiosos.

Su primera obra poética fue el poema *Remerando a Pedro que se'n fue chugando* («Recordando a Pedro, quien falleció mientras jugaba») publicado en 1982, lo que le permitió ganar el *Onso d'Oro* (*Oso de Oro*) premio del concurso literario convocado por el Consejo de Valle de Hecho, y después ganaría otros dos *Onsos d'Oro*, uno en 1983 y el restante en 1984. En sus obras aparecen descripciones de sus propias experiencias y de los paisajes, pueblos, y tradiciones del Vall de Hecho.

**En 2006, fue publicada una compilación de sus poemas, titulada *Miquetas de l'alma* (literalmente «Migajas del alma»).**

Se convirtió en miembro de honor de la Academia de l'Aragonés en 2007, organismo con los objetivos de promover y velar por los derechos de los hablantes, investigar el léxico aragonés, formular leyes gramaticales y de ortografía y fijar una modalidad estándar de la lengua aragonesa.

Ustáriz fue muy apreciada entre la comunidad de estudiosos de esta lengua vernácula pirenaica, alabando sus obras publicadas.

**Su calidad humana, su compromiso con la cultura chesa y su labor como gran animadora sociocultural de la zona, le valieron ser candidata en varias ocasiones al premio Jacetanos del Año.**

Su localidad natal le dio su nombre a la biblioteca local como homenaje a su dedicación cultural. Se había casado con José María Ibort, del que ya era viuda y falleció el 28 de agosto de 2009, en Jaca, Huesca, donde residía, a los 82 años.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# LUZÍA DUESO

---

NARRADORA Y POETA EN ARAGONÉS

**Plan, Huesca, 1930-Barbastro, Huesca, 2010**



Su obra está relacionada con el val de Chistau casi en su totalidad. Autora de textos sobre historia, arte y costumbres de su tierra y de obra poética y narrativa empleando la modalidad chistabina, el aragonés del valle de Chistau.

**N**ieus Luzía Dueso Lascorz nació en Plan, en el Valle de Gistaín, de Huesca, en 1930. Tras sus primeros estudios en la escuela de su villa natal y el bachillerato en Barbastro, estudió Magisterio en la Escuela Normal de Huesca. Sus primeros destinos como maestra fueron Bescós (en la Garcipollera) y Serbeto (en la Bal de Chistau). Después de unos años en la congregación religiosa de Santa Ana volvió a ejercer el magisterio en la educación pública, trabajando en Plan, Chistén/Gistaín, Huesca, Benabarre, Torres del Obispo y Graus. Se casó con José María Ballarín, también de Plan, con quien compartió una buena parte de su vida.

Comenzó desarrollando su producción literaria en lengua altoaragonesa, publicando artículos sobre temas de historia, arte y costumbres relacionados con el Valle de Chistau y el Sobrarbe, y de ahí pasó a escribir cuentos y narraciones, algunas de ellas

basadas en la tradición oral del valle, y siempre situadas en su entorno geográfico, natural y social.

**Fue elegida miembro del Consello d'a Fabla Aragonesa en 1979, promocionando el uso literario de la lengua aragonesa. También era consejera del Instituto de Estudios Altoaragoneses.**

Por esos años ya escribía, tanto en castellano como en aragonés. En este caso, empleando siempre la modalidad chistabina, el aragonés del valle de Chistau. De esta década datan cuentos como *L'autosía* (1970), *Plebeba*, y *Pilareta* (1979), entre otros.

**Desde 2007 era miembro de honor de la Academia del Aragón (Academia de l'Aragonés), creada en 2006.**

Publicó numerosas colaboraciones en revistas con cuentos y leyendas de la tradición oral altoaragonesa, además de villancicos, novelas cortas y narraciones de viajes. Su último escrito es un villancico titulado *No i eba sitio ta ellos...* (escrito a finales de 2009), y publicado en un número especial dedicado a su memoria en la revista *Fuellas*, la primera y más veterana revista escrita completamente en lengua aragonesa desde 1978, y que Luzía impulsó. De entre su obra poética destaca *Al canto'l Zinqueta*, 1980, colección de poemas ambientados en su valle natal.

**En su producción literaria es importante la recopilación y recreación narrativa de leyendas populares del Valle de Gistaín, con obras como *Leyendas de l'Alto Aragón*, 1985, *La Fuen de la Siñora*, 2003 y sus más recientes novelas cortas, *Dios m'en guarde!* y *Santamaría*, ambas publicadas en 2007.**

Luzía fue galardonada en 1982 con un *Onso d'oro* en el *Primer Certamen Literario «Val d'Echo»* por su obra *Leyenda del siñó de San Chuan*, que podemos enmarcar dentro de la tradición romántica de la novela histórica. *El Proyeuto de animazió arredol d'a luenga e a cultura aragonesa* que se realiza por parte del Gobierno de Aragón en los centros escolares donde se imparte aragonés, lleva su nombre desde 2010. Falleció el 4 de marzo de 2010, a los 80 años de edad, después de sufrir un accidente mientras caminaba.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

## JACQUE CANALES (FEDERICA JOAQUINA CANALES RIVED)

---

ESCRITORA Y POETA  
Uncastillo, Zaragoza, 1932-Madrid, 1995



Firmó con su pseudónimo, *JACQUE CANALES*. Creadora muy prolífica, premiada internacionalmente. Su producción poética fue muy reconocida y traducida a varios idiomas.

Federica Joaquina Canales Rived nació el 18 de julio de 1932 en Uncastillo, Zaragoza. Es una de las figuras más relevantes en la poesía de la segunda mitad del siglo XX, a pesar de que su vocación fue tardía. Formada los años de juventud en Zaragoza, se trasladó a Madrid debido a la carrera militar de su padre, ciudad en la que vivió el resto de su vida. En 1982 se incorporó al grupo *Prometeo* de Poesía Nueva y al colectivo poético *Némesis*. Comenzó a publicar en 1985 recibiendo el premio *Lofornis* de Poesía de Barcelona (1985) y un año más tarde el *Isabel de Portugal* de la Diputación Provincial de Zaragoza.

Además de artículos periodísticos, entrevistas, reportajes literarios y otras obras en prosa, es autora de una prolífica y prestigiada producción poética entre 1985 y 1994.

Entre otros muchos poemarios publicados están los títulos *Un viento en el espejo* y *Entre la transparencia y la música*, de 1985, *Ese perfume de la puerta sellada* y *En la piel de la palabra*, de 1986, *Nietzsche también se ríe* y *Un largo pez de plata*, de 1987, *La noche y sus sandalias*, 1989, y *Tiempo de sed*, de 1990.

**En 1994 publicó *El niño de los ojos de agua*, poemario que la define, prologado por José Hierro.**

Participó en los International Writers Tours en 1991 organizados por diversas universidades del sur de Estados Unidos. A lo largo de su trayectoria recibió numerosos premios.

**Su amplia obra poética está traducida a varios idiomas y antologada en los trabajos *Poetas hispanoamericanos para el tercer milenio*, México, 1993 y *Arquetipos orales en la poesía española de fin de siglo*, Madrid, 2000.**

Falleció el 1 de octubre de 1995 en Madrid.

*Después de sentir todas las emociones posibles, las fijé en el esquema previamente soñado de mis versos. Tomé el alma entre las manos y escruté su música.*

*Pude comprobar que cada quien sabe qué luz le ampara.*

JACQUE CANALES

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

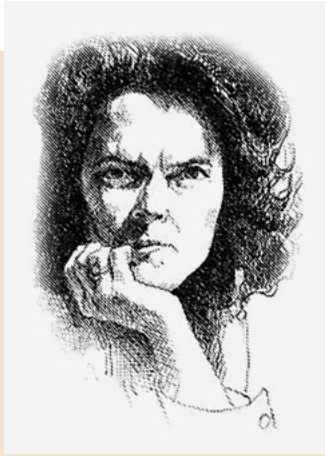
---

# ANA MARÍA NAVALES

---

ESCRITORA MULTIDISCIPLINAR

Zaragoza, 1939-Borja, Zaragoza, 2009



Novelista, poeta, narradora, ensayista, profesora, crítica literaria y editora. Intelectual de gran personalidad, reivindicó y estudió especialmente la creación femenina.

Se interesó desde muy joven por la expresión escrita en formatos plurales. Fue una activista cultural con una gran capacidad de trabajo y dedicó su vida a la creación literaria en los diversos campos que trató como autora, profesora, fundadora de revistas y crítica literaria. Doctora en Filosofía y Letras por la Universidad de Zaragoza, fue becaria de la Fundación Juan March de creación literaria y del Ministerio de Cultura. Su labor docente la ejerció como profesora de literatura hispanoamericana en la Universidad de Zaragoza. Premiada en diversos certámenes nacionales e internacionales y traducida a numerosos idiomas, fue incluida en antologías poéticas y de narrativa española.

Ana María realizó una gran labor de crítica literaria. Fundó la revista de poesía *Albaida* (1977-1979). Dirigió las publicaciones Proa, Aurora roja, Wörter, Boletín informativo de la Aso-

ciación Española de Críticos Literarios y en 1983 cofundó y fue codirectora hasta su muerte de la revista cultural *Turia*, editada por el Instituto de Estudios Turolenses, cuya sección literaria dirigió también. Estaba casada con Juan Domínguez Lasierra, periodista del Heraldo de Aragón, donde ella colaboró asiduamente. Intelectualmente buscadora y muy inquieta, ligó la vida y la literatura en una fusión especialmente dirigida hacia la creación femenina. Reivindicó los escritos de mujeres y estudió en profundidad la obra de la escritora Virginia Woolf, por la que sentía gran admiración, entre otras autoras, además de la aragonesa María Pilar Sinués, de la que era la máxima experta. Le fue concedido el Premio de las Letras Aragonesas en 2001.

Como ensayista publicó numerosos trabajos y es autora de estudios antológicos sobre la poesía y la narrativa aragonesa contemporáneas en 1978 y 1980. Como novelista publicó *El regreso de Julieta Always*, 1981; *La tarde de las gaviotas*, 1981, y *El laberinto del quetzal*, 1985 y en narrativa *Dos muchachos metidos en un sobre azul*, 1976, colección de relatos de técnica vanguardista, *Paseo por la íntima ciudad y otros encuentros*, 1987; *Cuentos de Bloomsbury*, 1991 y 1999 y *Tres mujeres*, 1995, entre otros, incluidos libros de narrativa infantil.

**En su obra poética despliega su particular idiosincrasia entre el surrealismo y la ironía intelectual y una mezcla de intimismo y confrontación real, lirismo e inconformismo con una fuerte voz propia, objeto de estudios de literatura contemporánea elogiosos con su obra.**

Publicó los poemarios *Del fuego secreto*, Premio San Jorge 1978, *Mester de amor*, accésit de Adonais 1978, *Tentación de la sombra*, 1980; *Los labios de la luna*, 1987, *Los espejos de la palabra*, 1991, *Hallarás otro mar* 1993, o *Travesía del viento. Poesía 1978-2005*, entre otros.

**Ana María Navales se definía como “una persona libre” en la poesía, la prosa y la vida.**

Se había trasladado a vivir a la localidad zaragozana de Borja, donde falleció el 11 de marzo de 2009 a los 70 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# DIANA GASTÓN NICOLÁS

---

POETA

Zaragoza, 1967-1978



Poeta precoz. Con tan solo nueve años escribía poesía con un talento natural lleno de originalidad.

Diana Gastón Nicolás nació el 28 de octubre de 1967, en Zaragoza. Sus padres eran los también poetas Emilio Gastón (Zaragoza, 1935-2018) y María Victoria Nicolás Minué (1939). Su hermana es la pintora Elena Gastón Nicolás (1964).

Con sólo nueve años Diana Gastón demostraba una creatividad singular y escribía poemas con gran pureza poética y brillantez. Murió sin llegar a cumplir los 11 años, estando en Londres, de una peritonitis por un fallo médico.

**Sus dos poemarios fueron publicados de manera póstuma: *Notas para la puerta de un dormitorio*, 1979 y *Mándame un beso de sueño a sueño*, 1980.**





## APÉNDICE COMPLEMENTARIO

---

En el deseo de consignar en este trabajo de recuperación de Legados de Mujeres Aragonesas Escritoras de los siglos XIX y XX todas cuantas autoras sea posible incluir, se añade este apéndice complementario con otras autoras que dejaron huella escrita en los campos literarios que se tratan en este Volumen y que habían sido ya reseñadas en los Diccionarios aragoneses realizados por expertos estudiosos en la Literatura Aragonesa. De ellas se tienen apenas las referencias que aquí se expresan, pero vienen a confirmar la amplia existencia de inquietudes literarias en las mujeres aragonesas de estos dos siglos, y sin duda nos hacen comprender que ha habido muchas otras cuyos nombres y obras por diferentes motivos no han podido llegar a ser incluidas en las crónicas y compendios.

---

### AMALIA LATORRE

---

**Tarazona, Zaragoza, 1856- Zaragoza, 1913.**

Dramaturga, publicó también poesía, cuentos y artículos en *El Mundo Artístico* y *La Crónica de Guadalajara*. Sus obras de teatro se llevaron exitosamente a los teatros de España, con títulos como: *Aurora*, *El mistero de un cuadro* y *Un torero de ocasión*.

---

### TRINIDAD CASAÑAL SERRANO

---

**Zaragoza, principio s. XX-1984.**

Poeta. Su abuelo fue el tipógrafo Dionisio Casañal y su padre fue el llamado «poeta de Zaragoza por antonomasia», Alberto Casañal Shackery (Campo de G., Cádiz, 1874-Zaragoza, 1943), que se instaló de niño y vivió en Zaragoza ya toda su vida. Trinidad nació en Zaragoza, y desarrolló su talento literario a la sombra de su famoso padre, definido como «un periodista-poeta o un poeta-periodista».

Trinidad escribía poesía pero no publicó nada en vida. Su hermano Eduardo publicaría de manera póstuma su poemario titulado *Lágrimas y besos*, edición de 1984.

---

## EMILIA MINGUELL BARTRINA

---

**Barcelona, 1900-Zaragoza, 1983.**

Poeta. Su vida transcurrió en Zaragoza. Sólo se conoce de ella un libro: *Desde mi atalaya*, poemario autoeditado en los Talleres editoriales *El Noticiero de Aragón*, en Zaragoza, 1971.

---

## JOSEFINA MARTÍNEZ LASIERRA

---

**Almudévar, Huesca, 1918-Barcelona, xxxx.**

Poeta. Nació en Almudévar, Huesca. Se hizo maestra, profesión que ejerció en Onda, Castellón, toda su vida laboral.

Autora de tres poemarios publicados: *Sentada a la orilla*, *Atardeceres* y *Agua clara*.

---

## MARÍA ASUNCIÓN LIZABE PARAÍSO

---

**Zaragoza, 1919-Madrid, 2009.**

Obtuvo el título de bachiller en el instituto Miguel Servet de Zaragoza en 1939. Es autora de una obra conocida en prosa: *Deseo cumplido*.

---

## ROSA MARÍA CAJAL CARRIGÓS

---

**Zaragoza, 1920-1990.**

Autora prolífica de novelas, constan en los archivos bibliográficos los títulos: *Juan Risco*, 1948; *El Acecho*, 1963; *Un paso más*, 1956; *Primero derecha*, 1955; *Sucedió en la sierra*, 1959; *Hasta el fin*, 1961 y *Noches tormentosas*, 1962.

---

## AMPARO LAÍN BAYO

---

**Zaragoza, 1920-Donostia, San Sebastián, 2004.**

Es autora de dos obras catalogadas como Publicaciones del Consejo de Habla Aragonesa de Huesca: *Cuentos y leyendas*, de 1998, y la titulada *Ilusiones vividas, (pinceladas y sentires, 1968-1999)*, de 2000.

---

## JOSEFINA SAGARRA CASTANERA

---

**Barbastro, Huesca, 1921-1990.**

Poeta y escritora costumbrista de gran carisma personal. Fue durante toda su vida un exponente y referencia local por sus inquietudes literarias, artísticas, coleccionistas y ecologistas. Escribió el libro *Recuerdos de mi niñez, Cosas de mi Entremuro*, recopilado y publicado póstumamente por su sobrina Mary Muñoz de Morales.

---

## MARÍA ISABEL LOMBARTE BETRÁN

---

**Zaragoza, 1959-2004.**

Se conoce de ella un poemario titulado: *Somos luz de amor*, publicado en Zaragoza, 2002.

---

## MARÍA YVONNE GALLÁN GARCÍA

---

**Zaragoza, 1963-Huesca, 2000.**

Se conoce de ella la obra: *La Herencia De Abraham Godina*. Zaragoza, 2000.

flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led

ESCRITORAS E INTELLECTUALES,  
ARTÍFICES DE LA PALABRA

---

## MUJERES DEL PERIODISMO

---

**PERIODISTAS, ARTICULISTAS,  
CRONISTAS, EDITORAS,  
DIVULGADORAS, COMUNICADORAS**

---

*“Considero que el periodista es el último humanista de nuestro tiempo. Todavía nosotros estamos interesados por todo, en una época en la que sólo triunfan los grandes especialistas de las particularidades muy limitadas. Pienso también que el periodismo es la última aportación seria a los géneros literarios. Si las literaturas alborean con la lírica y la épica, viven después sus siglos de oro del teatro, descubren luego sus grandes capítulos de la novela o del ensayo, es indudable que la última gran novedad literaria, como género, ha sido esta del periodismo.”*

Pilar Narvi3n, 2008

*Corredora de fondo.*

*“Pilar Narvi3n. Andanzas de una periodista perezosa”*



## MUJERES DEL PERIODISMO

---

Incluye los legados de mujeres cuya actividad dominante se dirigió a la comunicación como precursoras y accediendo a su profesionalización en la segunda mitad del siglo XX.

La eclosión de la mujer en los campos de la expresión escrita ha sido bidireccional, abarcando por un lado la necesidad de manifestarse desde su ser interior hacia el exterior y por otro, la ambición de servir de enlace para la comunicación entre mundos influyendo en la sociedad con la herramienta periodística. Conscientes de la gran herramienta en sus manos, las mujeres periodistas imprimieron valores sociales al periodismo entendiendo la necesidad de reflejar la realidad de ambientes y experiencias humanas que habían de transmitir al público, usando su inquietud intelectual para promover cambios ideológicos esperanzados, intentando influir en la realidad para mejorarla. Y por supuesto para apoyar la incorporación de las mujeres a los ámbitos profesionales y culturales del momento. Algunas pioneras inolvidables marcan el camino. Es ya muy entrado el s.XX cuando las mujeres, ya tituladas, empiezan a realizar labores periodísticas profesionales en espacios públicos, hasta entonces de dominio masculino. Eran vistas sin embargo como una excepción o una rareza y tuvieron que afrontar una gran discriminación dentro de la misma profesión, teniendo restringido el acceso debido a la cultura del momento pero también porque una vez más, fueron truncados por la Guerra Civil el desarrollo intelectual y el progreso de las mujeres en este campo. En las revistas de los años 40 y 50 el mensaje de la prensa femenina había vuelto al ideal del siglo XIX: *mujer como madre y esposa ejemplar que lleva el timón del hogar*. (cit. Jessica Murillo) A las mujeres se les encargaban temas de moda, belleza, sociedad, corazón, educación y cultura, considerados como contenidos femeninos. La mayor parte de los medios estaban bajo el control del estado franquista de postguerra que promovía un tipo de mujer dedicada su familia y al hogar, aunque la prensa del Movimiento acogió a mujeres becarias y periodistas en prácticas, muchas de las cuales se retiraban una vez se casaban y dejaban de trabajar.

Es en los años 50 cuando las mujeres vuelven a empezar a reclamar y a ejercer como periodistas profesionales (fuera de lo que algunas tuvieron que trabajar en los medios de difusión de la Sección Femenina). Entre la adaptación a las posibilidades de la época y la expresión del propio talento las mujeres periodistas lucharon por el reconocimiento de su trabajo combinándolo con una obra creativa de gran calidad y sensibilidad, sobre el que primaban en muchas ocasiones su labor comunicadora decantándose hacia la proyección en medios periodísticos. El periodismo profesional naciente se había convertido en un altavoz necesario para las reivindicaciones femeninas.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# PILAR SINUÉS Y NAVARRO

---

PIONERA DEL PERIODISMO PROFESIONAL  
FEMENINO

Zaragoza, 1835-Madrid, 1893



Escritora inagotable de obras divulgativas, ensayista, editora y directora de prensa y periodista de popularidad, además de novelista, poeta y traductora.

Utilizó el pseudónimo *LAURA* en los artículos periodísticos en la revista que dirigía.

**M**aría del Pilar Sinués y Navarro (también conocida como María Pilar Sinués de Marco), es una de las primeras articulistas reconocidas popularmente que publicó en la mayoría de las revistas y periódicos de España y América de su época, y fue directora de *El Ángel del Hogar*, «Revista semanal de Literatura, Teatro, Modas, Labores».

Autora de poemarios, novelas, libros de relatos y leyendas; colaboró en 38 revistas y periódicos y tradujo veinte novelas del francés. Vivió íntegramente de su producción literaria en un momento de fuertes contradicciones en la sociedad de su tiempo siendo muy criticada precisamente por ello y por la abundancia de sus publicaciones.

Nació el 19 de diciembre de 1835 en Zaragoza. Aficionada desde niña a las letras recibe educación en el convento de Santa Rosa donde desarrolla sus cualidades literarias.

**Publica en Zaragoza sus primeras obras con 18 años, además de colaborar en los diarios *El Avisador* y *El Esparterista*.**

En 1856 se casa por poderes con el periodista y comediógrafo valenciano José Marco y Sanchís (1830-1895), a quien sólo conocía por carta por la mutua admiración por sus obras. Pilar se instala en Madrid y colabora con él en varias publicaciones.

**La revista *Álbum de señoritas* publica un texto suyo y entra de lleno en la vida literaria de la Corte, participa en foros literarios y tertulias y adquiere gran renombre como autora de éxito o como protagonista de la vida cultural.**

El matrimonio no tendrá hijos. Pilar dedica casi toda su obra en prosa a la mujer, interesándose por su formación desde sus escritos y artículos. Al principio sus obras son en torno al ideal del comportamiento de la mujer como madre y esposa desde una visión católica y conservadora según el prototipo isabelino de la época. En 1857 publica la novela *El ángel del hogar* donde expresa cómo debe ser una escritora ejemplar que además es hija, hermana, madre y esposa intachable. El título de esta novela se ha empleado para definir el ideal de la mujer del siglo XIX. En 1864 Pilar empieza a dirigir la revista semanal *El Ángel del Hogar* y colabora en la mayoría de las revistas y periódicos de España y América. La actitud progresista de Pilar y su evolución personal la lleva a la defensa de la instrucción femenina que propugnaría el cambio de mentalidad de la sociedad lejos del ideal moralizante. En 1875 se produce su separación matrimonial y se marcha de corresponsal a París, alejándose definitivamente de la retórica doméstica que se exigía a las escritoras virtuosas.

**Defiende con ahínco la profesionalización literaria, publica regularmente en el periódico progresista *El imparcial* sobre la educación femenina, la posibilidad de trabajar, la moral y la religión.**

En 1883 funda la revista *Flores y Perlas*, dirigida por ella y redactada sólo por mujeres. Fallece en Madrid el 20 de Noviembre de 1893, poco antes de cumplir 58 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA DOMÍNGUEZ REMÓN

---

PERIODISTA, INTELLECTUAL Y POLÍTICA

Pozuelo de Aragón, Zaragoza, 1882- Fuendejalón, Zaragoza, 1936



Utilizó el pseudónimo *IMPERIA*. Fue articulista y habitual colaboradora de prensa, poeta y maestra, ensayista, conferenciante y luchadora por los derechos sociales y laborales. Conocida por ser la primera alcaldesa de la República española, en Gallur, Zaragoza.

Nació el 1 de abril de 1882 en Pozuelo de Aragón, Zaragoza, en una familia de jornaleros muy humildes que no sabían ni leer ni escribir. Esto hizo que asistiera pocos años a la escuela; desde muy temprana edad se inició en el mundo laboral dedicándose a labores agrícolas como espigar, vendimiar o recoger olivas. En medio de la dura vida del campo comenzó a desarrollar una de sus grandes aficiones: la lectura. A los 18 años fue casada en un matrimonio concertado por sus padres, y cansada de los maltratos, vejaciones y humillaciones, decidió abandonar al marido en 1907 huyendo a Barcelona, y más tarde a Zaragoza, donde se matricula en la Escuela de Artes y Oficios y la Escuela Normal para realizar estudios de maestra, a la vez que trabaja como costurera para vivir.

**Empezó enviando artículos al diario *El País*, y en 1916 consigue colaborar en el periódico republicano *El Ideal de Aragón*, donde firmaba con el pseudónimo “*IMPERIA*”.**

En 1917 consigue ejercer como maestra en el Valle de Baztán en Navarra, al tiempo que hacía los estudios en Pamplona. Debido a su mala salud por haberse contagiado con la “Gripe española” en 1918, Por motivos de salud regresa a Zaragoza, y a lo largo de los años 20 se traslada a Gallur, de donde procede su segundo esposo, republicano como ella.

**Gran amiga de la escritora Pilar Ginés Blánquez y su familia, María seguirá escribiendo para diferentes medios y empieza a colaborar en el semanario socialista *Vida Nueva* que comenzó a publicarse en 1930 en Zaragoza.**

Proclamada la Segunda República, en Gallur alcanza prestigio por su labor en beneficio de los humildes, y se solicita su cooperación para unas jornadas de exaltación y difusión del régimen republicano entre el colectivo de las mujeres, que la lleva a realizar varias conferencias a lo largo de 1932 por las provincias de Huesca y Zaragoza. En 1932, y en medio de los conflictos políticos que enfrentan al país, es elegida alcaldesa de su ayuntamiento y presidenta de su comisión gestora, de modo que se convertía en la primera mujer en acceder a la alcaldía en un régimen democrático en España. Las críticas recibidas por su gestión por la defensa de los derechos laborales y los derechos femeninos la hizo desistir de continuar en su cargo político y volvió a su labor docente.

**En 1934 publica su libro *Opiniones de mujer* que recoge cuatro de sus conferencias: «Feminismo», «La mujer en el pasado, en el presente y en el porvenir», «El socialismo y la mujer» y «Costa y la República».**

Periodista, feminista, defensora de la República y de la legislación laboral y maestra, cuando se declaró la Guerra Civil española, María Domínguez fue fusilada en las tapias del cementerio de Fuendejalón, Zaragoza, donde se había refugiado con su hermana, el 7 de septiembre de 1936, unos días antes de que fuera también fusilado su marido.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

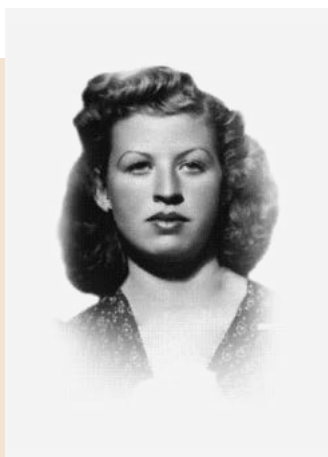
---

# ROSA MARÍA ARANDA NICOLÁS

---

PERIODISTA Y AUTORA MULTIFACÉTICA

Zaragoza, 1920-2005



Mujer exuberante y de gran ambición intelectual, dejó legados como periodista, novelista, poeta y deportista.

Fue campeona de natación y 'record-woman' de Aragón durante años.

Algunas de sus obras fueron finalistas de grandes premios literarios

Nació el 23 de enero de 1920 en Zaragoza. Fue una escritora de gran talento, creadora polifacética y descrita por sus contemporáneos como una persona fascinante, original, valiente, emprendedora y heterodoxa. Además de cultivar con notable acierto la literatura y el periodismo, sobresalió como deportista en las modalidades de esquí y natación, y se convirtió en un modelo de la emancipación de la mujer en la España contemporánea.

Conocemos la trayectoria literaria de Rosa María por sus memorias: *Paisajes internos*. *Anecdotario vital*, publicadas en 2003. Su padre era un industrial que viajaba constantemente y su madre una mujer que inculcó su amor a los libros a todos sus hijos. Rosa María fue la cuarta de seis hermanos. Su niñez y juventud estuvieron marcadas por los desplazamientos de la familia por diferentes lugares de España. De Aragón al País Vasco, y de ahí

a Madrid, donde estudió y entró en contacto con tertulias literarias, el mundo del teatro y ambientes intelectuales en el estudio de pintura de su hermana Pilar, lo que alentó su incipiente vocación creativa. En 1936 la familia regresó a Zaragoza. Rosa María empezó a trabajar como dependienta en la tienda regentada por su familia.

**En Zaragoza se formó con las lecturas de la biblioteca de su abuelo Ambrosio Aranda y publicó con 16 años su primer poema, empezando a cultivar los primeros artículos en prensa.**

Luego cambió de oficio y se convirtió en enfermera, lo que le permitió viajar de nuevo por España, prestando sus servicios en diferentes centros sanitarios. Concluida la Guerra Civil española contrajo matrimonio con Fernando de la Figuera y de Benito (militar, periodista y profesor de matemáticas), con quien tuvo cinco hijos.

**También en Zaragoza desarrolló un intensa actividad deportiva que, en la modalidad de natación, la condujo hasta la Selección Aragonesa, con la participó en campeonatos de España. Esta constante compaginación de la actividad intelectual con la deportiva -fue también una consumada esquiadora- habría de serle de gran utilidad al cabo de unos años, cuando comenzó a cultivar con asiduidad el periodismo.**

En 1942, publicó su primera novela *Boda en el infierno*, luego adaptada al cine y ganadora del Premio Nacional de Cinematografía “ex aequo” con *Raza*. En 1943 publica su novela *Cabotaje*. En 1950 su novela *El grito*, fue finalista de cinco premios, pero no se publicó por ser rechazada por la censura, tras lo cual no volvió a publicar novelas hasta 1983, con *Alguien en alguna parte*, dedicándose al periodismo como actividad principal. Como periodista, colaboró en *El Noticiero*, *Amanecer*, *Diario16 de Aragón*, *Zaragoza Deportiva* y *Cierzo* y participó en las tertulias de Radio Zaragoza, y del Ateneo Zaragozano. Fue finalista de los premios Nadal, Café Gijón, Ondas y el Ateneo de Madrid. Rosa María mantuvo su aureola de artista intelectual hasta su muerte. Falleció en su ciudad natal el 21 de septiembre de 2005, a los 85 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA PILAR COMÍN ROS

---

PERIODISTA PIONERA DEL PERIODISMO  
DE MODA

Zaragoza 1921 - Barcelona 2004



Periodista, famosa por sus crónicas y columnas de Moda y Estilo en los medios de comunicación. Una de las más prestigiosas e influyentes firmas del Periodismo de esta especialidad en España.

**N**ació y se educó en Zaragoza. Su abuelo, catedrático y decano de Derecho, había sido uno de los fundadores del periódico zaragozano «El Noticiero». En Zaragoza se matriculó en su Universidad y realizó dos cursos de Filosofía y Letras, hasta que muerto su padre, la familia se traslada a Barcelona en 1943.

**En esa ciudad termina los estudios de Filosofía y Periodismo. Antes de 1955 comienza a colaborar en El Noticiero y El Correo Catalán.**

Su hermano Javier Comín Ros (Zaragoza 1923/Barcelona 1995) también periodista relevante, fue redactor jefe de La Vanguardia, donde María Pilar empieza a trabajar en 1960, haciéndose cargo de la sección «Retablo Femenino» y de las crónicas de Moda y Estilo, convirtiéndose en una de las más prestigiosas e influyentes periodistas de esta especialidad.

**Participó en los inicios de TVE como guionista en el programa “Estilo” en 1962 y hasta 1967 en la sección “La Moda” del magazine “Revista para la mujer”.**

María Pilar perteneció al Círculo de Escritores de la Moda. Realizó crónicas de todos los creadores de moda en su dilatada carrera, y mantuvo constante relación con Zaragoza, volviendo con frecuencia a presentar galas y desfiles. Fue miembro de jurados habituales en certámenes de moda y belleza.

**Además de sus artículos, crónicas ni reportajes periodísticos, en 1970 escribe un apéndice para el libro “*El Mundo y la Moda*” de Claude Salvy, y en 1975 publica *El Libro de la Belleza: Cómo ser bella y elegante*.**

Murió en Barcelona el 11 de Junio de 2004.



---

# MARÍA ROSARIO DE PARADA

---

PERIODISTA LUCHADORA POR EL  
PERIODISMO DE MUJER EN ARAGÓN

Zaragoza, 1921-2013



Escritora y decana de los periodistas aragoneses.

Precursora e insistente luchadora por el periodismo de mujer en Aragón.

Su novela *Erminda Borgheti, una mujer*, fue finalista del Premio Planeta en 1996.

**N**ació en Zaragoza, en 1921. Vivió también en la casa familiar de La Mezquita, entre La Sotonera y la Hoya de Huesca, y amaba con pasión las palabras y la historia.

Se casó con Hernán Palacio, que fue director de la Alcoholar de Madrid, y en los años 50, ya con varios hijos y cuando las cosas en España eran complicadas económicamente, María Rosario de Parada y su familia emigraron a Mar del Plata en Argentina, donde vivieron durante dos duros años, en que María Rosario se ganaba la vida con dos máquinas de tricotar haciendo jerséis, a la vez que cuidaba a sus hijos y leía y escribía. Tuvo seis hijos. De sus experiencias en Argentina trajo la vivencia que volcó en su novela *Erminda Borgheti, una mujer*, que fue finalista del Premio Planeta en 1996 .

Tras su regreso a España, María Rosario quiso desarrollar su vocación en la prensa, matriculándose en Barcelona para cur-

sar los estudios de periodismo. A partir de 1959 trabajó en distintos medios aragoneses durante varias décadas: *El Noticiero*, *Amanecer*, *La Hoja del Lunes*, y fue corresponsal del *Diario de Barcelona*. En estos medios escribió de todos los contenidos: reportajes, textos de opinión, entrevistas, y crónicas políticas. Fue, con Gloria Arias, una de las pioneras de la mujer en la prensa. Colaboró con el *Anuario de Aragón*, y fue reconocida por la Asociación de la Prensa de Aragón.

**Era una articulista de ojo perspicaz, que defendió la firma femenina en el periodismo, en un tiempo sin espacio para la mujer. A la vez seguía su labor creativa con narraciones sobre temas históricos como la novela *Isabel, el testamento de una reina* y ganó entre 1960 y 1963 tres concursos con guiones históricos en radio Nacional.**

María Rosario retomó su vieja ambición de acabar la carrera de periodismo y consiguió el título académico a sus 60 años, en Barcelona, en 1981.

**Su etapa más prolífica fue la década de los 90, escribiendo a caballo de sus inquietudes literarias, sociales y periodísticas, publicando la biografía de Pedro Laín Entralgo, textos de investigaciones históricas y locales y ensayos como *Ferrocarril a Francia por Canfranc. Una esperanza con futuro* y su célebre *El pueblo gitano en España y Aragón*.**

Fue conferenciante y dinamizadora cultural a través del Ateneo de Zaragoza, sin dejar de imaginar proyectos hasta el final de sus días, homenajeada por la Asociación de la Prensa de Aragón en 1996 y como presidenta de la Asociación Aragonesa de Amigos del Libro. En sus últimos años publicó *El manifiesto de un jubilado* donde reflejaba su capacidad de exprimirle a la vida todo su jugo. Murió en Zaragoza, el 13 de Septiembre de 2013, a los 92 años, tras haber perdido la vista dos años antes.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARUJA CALLAVED GASTÓN

---

PERIODISTA Y COMUNICADORA

**Jaca, Huesca, 1921-Madrid, 2018**



Locutora de radio y presentadora de Televisión Española, donde ejerció también como directora y realizadora de programas.

Su vocación por la comunicación la llevó al mundo de la radio ya desde sus tiempos de estudiante en Zaragoza.

Instalada en Zaragoza, Maruja Callaved estudió Filosofía y Letras diplomándose en Magisterio e iniciando su carrera como locutora de radio, primero en la Universidad de Zaragoza. Su interés periodístico y por la comunicación profesional verá su camino en la radio y la televisión, y así lo comprende sin duda Maruja Callaved ya desde sus años de estudiante.

Ya trasladada a Madrid, sigue su carrera como locutora de radio en La Voz de Madrid.

Se orientó después a Televisión Española, donde desarrolló casi toda su trayectoria profesional, primero como presentadora y más adelante como directora y realizadora de programas y en cuyo medio abrió caminos para las periodistas de su generación siguiente.

Comienza como voz en off en un programa de sábado, y luego se vincula a los servicios informativos con el programa *Panorama de actualidad*.

**A mediados de los 60 presentó el Telediario, haciéndose muy popular. En 1963 recibió el Premio Antena de Oro, por su labor en televisión.**

Su popularidad fue en aumento con el programa *Vamos a la mesa*, entre 1967 y 1968, un espacio que se emitía antes o después del Telediario y en el que contaba noticias relacionadas con la alimentación y daba recetas o trucos útiles para cocinar en casa.

**El programa fue predecesor de otros programas de cocina que se pondrían de moda varias décadas después, lo que hizo a Maruja Callaved pionera de la televisión gastronómica en España.**

A este respecto, Maruja contó que la idea del programa surgió tras un viaje de algunos jefes de la cadena por Sudamérica: “La televisión en España estaba mortecina y volvieron diciendo que en esos países se le daba mucha importancia a los programas gastronómicos”.

Siguió presentando otros programas y en los años 70 pasó a la realización, triunfando detrás de las cámaras con programas como *Aquí y Ahora*, de 1975 y *Gente hoy* (1976-1981), célebre programa de entrevistas, que le valió el Premio Ondas de 1977. Ya viuda de Antonio Mejía, con el que se había casado en Madrid, recibió un homenaje en Huesca, en 2017, siendo esa una de sus últimas apariciones públicas. Murió en Madrid el 9 de enero de 2018, a los 97 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# PILAR NARVIÓN ROYO

---

## PERIODISTA. UNA “GRANDE” DEL PERIODISMO

**Alcañiz, Teruel, 1922 – Madrid, 2013**



Fue la primera mujer que hizo cr3nica pol3tica en Espa3a.

Llevaba el periodismo en las venas desde su niñez. Fue la primera mujer galardonada con el Premio V3ctor de la Serna de periodismo en 1973.

Ejerci3 entre una inmensa mayor3a de periodistas hombres, hasta principios de 1980.

Considerada una grande del periodismo, Pilar Narvi3n Royo desarroll3 su carrera especialmente en la Espa3a del tardofranquismo desde mitad de los a3os 50, en una 3poca en la que el ejercicio del periodismo era casi en exclusiva una actividad masculina.

Naci3 en Alcañiz, Teruel, el 30 de marzo de 1922. Llevaba el periodismo en las venas desde su niñez. Comenz3 a escribir a los 13 a3os en la revista *Domingo* y estudi3 en la Escuela de Periodismo de Madrid, en su quinta promoci3n. Adem3s ten3a una gran facilidad para los idiomas. Estableci3 su residencia habitual en Madrid para dedicarse por entero a su profesi3n.

Fue la primera mujer que hizo cr3nica pol3tica en Espa3a y es tenida como maestra del periodismo pol3tico en la transici3n por toda la generaci3n de mujeres que a partir de los a3os 70 eclosion3 los peri3dicos en este pa3s.

Fue la segunda socia más antigua de la Asociación de la Prensa de Madrid, ingresando en 1955 -la primera fue Jesusa Granada con el número 67-. En 1956, con 34 años, fue designada corresponsal en Roma por el *Diario Pueblo*, un nombramiento que fue bien acogido por sus compañeros quienes alabaron su capacidad de análisis y su destreza con los idiomas. Esa experiencia fue determinante en su carrera. Más tarde asumió la corresponsalía de París y llegó a ocupar el cargo de Subdirectora.

**Fue la primera mujer galardonada con el Premio Víctor de la Serna de periodismo en 1973.**

Pilar marcó el camino para muchas generaciones de periodistas mujeres desde la lucidez, la audacia y el tesón, en un tiempo en el que el papel de las mujeres estaba destinado a la patria, el matrimonio, la iglesia y el hogar, y relegadas al estudio de materias diferentes a los niños, dirigidas a la natalidad, la maternidad y la vida doméstica.

**Pilar Narvi3n no era una mujer convencional ni se ajustaba al prototipo femenino en la Espa1a de los 60. No estaba casada y confesaba que no era religiosa. Su personalidad intensa e intelectualmente rica, queda de manifiesto en el libro de sus memorias que escribi3 el periodista turolense Juan Carlos Soriano, *Pilar Narvi3n, andanzas de una periodista perezosa*.**

Pilar se abri3 camino entrevistando a los l3deres pol3ticos de Italia y Francia y luego Espa1a, y narrando lo que hoy son hitos hist3ricos; sus cr3nicas fueron claves en la Transici3n, as3 como fue ejemplar su lucha derribando estereotipos y etiquetas, incluso las que a ella misma le colgaban, impulsando la igualdad conseguida ya entrada de la democracia. Se retir3 de la profesi3n a principios de los a1os 80. Falleci3 en Madrid, el 7 de julio de 2013, a los 91 a1os.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, p1g. 165 y ss.

---

## LOLA AGUADO (MARÍA DOLORES PALÁ BERDEJO)

---

PERIODISTA. CRÍTICA MUSICAL  
Calanda, Teruel, 1922-Madrid, 1981



Siempre firmó con el pseudónimo *LOLA AGUADO*.

Fue una excelente periodista, especialista en la crítica musical, y con una amplísima cultura.

Además fue traductora de Ernest Hemingway.

**M**aría Dolores Palá Berdejo nació el 7 de abril de 1922, en Calanda, Teruel. Hija de un notario aragonés, estudió en Zaragoza el bachillerato y la carrera de piano en el Conservatorio de la ciudad. Trasladada a Madrid, se licenció en Filología Románica en la Universidad Central, y se casó con el escritor, dramaturgo y ensayista Emiliano Aguado (1907-1979), de quien tomó el apellido para sus obras, y que fue Premio Nacional de Literatura en 1942. Tuvieron una hija.

Fue colaboradora musical de los diarios madrileños *Pueblo* (1946-52) y *El Alcázar* (1953-58). Formó parte del equipo editorial, dentro de su especialidad musicológica, de la *Revista Española* (1953-54), y en la cual publicó agudos ensayos críticos. Más tarde, al fundarse *Gaceta Ilustrada*, en 1958, forma parte de su redacción hasta 1979; allí desarrolló una espléndida labor periodística con reportajes literarios de

altura y con versiones del francés e inglés. También colaboró en *Historia y Vida*, *Panda* y *Gaceta Informativa*.

Además fue traductora de varias novelas de E. Hemingway, entre ellas *Por quién doblan las campanas* y *Muerte en la tarde*. Desde 1980 pasó a colaborar en el diario *Ya*, recientemente viuda de su esposo en 1979.

**Mujer de extraordinaria cultura, de fina sensibilidad y de palabra lúcida y brillante, Lola fue una intelectual muy trabajadora, crítica con lo que veía y honesta con lo que pensaba, y con un sentido muy aragonés del humor, según la definió su familia.**

Demócrata por convicción, siempre fue fiel a sí misma y no se interesó por conseguir la popularidad que lograron otras colegas de su época.

Murió poco más de un año después de enviudar, en Madrid, en 1981.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



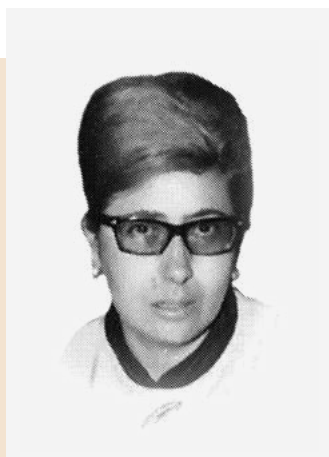
---

# CONCHITA CARRILLO

---

LOCUTORA DE RADIO Y FOLCLORISTA

Quinto de Ebro, Zaragoza, 1928-Zaragoza, 2012



Periodista. Popular locutora de radio y folclorista, desarrolló toda su carrera profesional en Radio Zaragoza y potenció el folclore aragonés.

Conchita nació el 7 de febrero de 1928. Vivió sus primeros años en el antiguo cuartel de la guardia civil de Quinto, que estaba situado en la calle que hoy lleva su nombre y donde su padre fue destinado un año antes de su nacimiento. Desde pequeña sintió vocación para dedicarse al teatro y a la radio, “se quedaba hasta altas horas de la madrugada escuchando música y las noticias de la guerra en la radio”, como cuentan los estudiosos de su figura.

Desarrolló su carrera profesional en Radio Zaragoza, donde coincidió con los profesionales más populares. Se convirtió en una de las voces más conocidas y entrañables para los oyentes aragoneses. Formó parte del equipo del programa taurino Toriles, y con Lisardo de Felipe condujo *Despierta, Aragón*, basado en la intervención de los oyentes, entre otros programas que calaron sin duda entre el público por su tratamiento directo y la

elección de colaboradores y artistas. Participó en los comienzos de Estudio 7 y presentó *Radio Aragón*, donde contó con múltiples colaboradores que actuaban como corresponsales desde diversos puntos de Aragón, Rioja y Navarra.

Ante el público presentó el exitoso programa que se realizaba en el desaparecido Club Zaragoza con actuaciones en directo, en el que intervinieron artistas que luego serían muy conocidos.

**Se vinculó estrechamente a la jota aragonesa y, especialmente, al certamen «Demetrio Galán Bergua» de Radio Zaragoza, del que fue presentadora y verdadera «alma mater» durante muchas de sus convocatorias.**

Participó como presentadora y conductora de diversos eventos sociales de gran importancia en la Zaragoza de los años 80.

**Además de su dedicación a la radio, promocionó la Jota aragonesa durante la segunda mitad de su vida, alentando proyectos de recuperación y protección del folclore aragonés, por lo que recibió numerosas distinciones y agradecimientos, como la Medalla al mérito profesional de la DGA y la Medalla de Oro de Santa Isabel de Portugal, además de ser la Presidenta de Honor de la Asociación Cultural de Costumbres Aragonesas.**

Fomentó hasta los últimos meses de su vida el amor a la Jota, desde su gran sentido de la generosidad y el amor por su tierra. Murió en Zaragoza, el 29 de Febrero de 2012, a los 84 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# GLORIA ARIAS

---

PERIODISTA DEPORTIVA  
Zaragoza, 1933-2013



Pionera del periodismo femenino deportivo. Fue la primera mujer que escribió en España crónicas de fútbol y la primera que vistió el uniforme arbitral.

Colaboradora de prensa deportiva toda su vida profesional.

Nació un 29 de diciembre de 1933. Ejerció de comentarista deportiva durante más de treinta años, y fue la primera mujer que escribió en España crónicas de fútbol.

Gloria Arias comenzó en torno a 1962, junto con su marido también periodista deportivo Enrique Peyrona, en *Zaragoza Deportiva*, donde estuvo casi 20 años colaborando profesionalmente.

Después siguió en *Aragón Exprés*, *Amanecer*, *Stadio Sport*, *Solo Sala*, *El Chiquero*, *Radio Juventud*, *Radio 80* y *Radio Ebro*. Terminó su carrera periodística en 1998, en la revista deportiva *¡Olé Maños!*

Falleció en Zaragoza el 4 de Junio de 2013.



---

# PILAR SALARRULLANA DE VERDA

---

COLUMNISTA, ESCRITORA DE  
INVESTIGACIÓN Y POLÍTICA

**Zaragoza, 1937-Logroño, 2009**



Articulista, ensayista e investigadora incansable, conocida por sus libros y artículos sobre las sectas, además de su papel político en defensa del derecho de las mujeres a la igualdad.

**M**aría Pilar Salarrullana de Verda nació en Zaragoza el 17 de noviembre de 1937. Estudió Filosofía Letras en la Universidad de Zaragoza. Ejerció como profesora de educación secundaria de las asignaturas de geografía y francés en Zaragoza y Logroño, donde se instaló y llevó a cabo su labor política, nombrada senadora por La Rioja en 1979 hasta 1982 en la I Legislatura de España, desde 1986 como diputada nacional del Grupo Parlamentario Mixto y luego como concejal y primera teniente de alcalde de la ciudad de Logroño, su ciudad de adopción, entre 1990 y 1995.

**Desarrolló a lo largo de varias décadas una importante labor de investigación sobre el fenómeno de las sectas destructivas en España, creando un “grupo de trabajo sobre sectas” de la Comisión Interministerial y una “Comisión de Estudio de la situación de las sectas religiosas en España”.**

Esto le llevó a escribir artículos de investigación y varios libros sobre el tema, como *Las sectas. Un testimonio vivo sobre los mesías del terror en España* y *Las sectas satánicas. La cara oculta de los esclavos de Lucifer*. Debido a su posición crítica respecto a ciertos grupos religiosos minoritarios, recibió múltiples ofertas de soborno e incluso amenazas de secuestro y muerte y tuvo que enfrentarse a unas 28 querellas presentadas por estas sectas, de las que salió indemne. Pero en un momento dado se declaró “sola ante sus amenazas y sin poder seguir”.

**Se caracterizó igualmente por la defensa de los derechos de la mujer en España a través de la “Comisión Mixta para la Igualdad de Oportunidades de la Mujer” y —fuera del congreso— con la asociación de mujeres “Concepción Arenal”.**

Desde los años 90 hasta su muerte fue columnista de opinión del diario La Rioja. En 1993 publicó *En el nombre de La Rioja*, un libro de historia riojana, y en 1995 dejó la vida política como concejala retornando a su puesto como profesora de francés, aunque no dejó el tema de las sectas colaborando con distintos canales de televisión nacional como experta en ello.

**Todavía publicó un nuevo libro, esta vez de ficción, sobre las sectas, *La segunda venida*. En 2010 apareció su novela *Premonición*, publicada póstumamente.**

Falleció tras una larga enfermedad en Logroño el 27 de junio de 2009.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led



ESCRITORAS E INTELLECTUALES,  
ARTÍFICES DE LA PALABRA

---

# MUJERES EN EL ESTUDIO DE LAS PALABRAS Y LA HISTORIA

---

FILÓLOGAS, LEXICÓGRAFAS,  
ARCHIVERAS, BIBLIOTECARIAS,  
HISTORIADORAS, TRADUCTORAS,  
DOCUMENTALISTAS

---

*“El bibliotecario, para poner entusiasmo en su tarea, necesita creer en estas dos cosas: en la capacidad de mejoramiento espiritual de la gente a quien va a servir y en la eficacia de su propia misión para servir a ese mejoramiento”.*

María Moliner



## MUJERES EN EL ESTUDIO DE LAS PALABRAS Y LA HISTORIA

---

Incluye los legados de mujeres investigadoras de la herencia recibida del pasado, para su recopilación, conservación y revisión, y que comienzan en muchos casos la labor de reescribir el patrimonio cultural histórico proponiendo nuevas formas de afrontar la interpretación del pasado.

Aprendemos quiénes somos a través de lo que nos cuentan las palabras. En cómo se cuenta la historia está la creación de las referencias que fundan criterios. El estudio de la Lexicografía ha sido parejo con el de la Historia, ya que ambos saberes nos posibilitan conocer el pasado, la herencia recibida, susceptible de revisión. Las historiadoras, entre la investigación, la deducción y la reinterpretación, son constructoras de nuevos enfoques sobre las palabras y la historia, aportados al mundo con su estudio. La misma y apasionada investigación alcanza al léxico, instrumento por excelencia para la expresión histórica de las sociedades. El siglo XX acoge la eclosión de la mirada nueva sobre la historia, representada en las mujeres estudiosas e interesadas en restaurar la presencia de la aportación femenina en el relato histórico. Para encauzar muchos de estos destinos, fue determinante el libre acceso de las mujeres a la Universidad, logrado por fin el 8 de marzo de 1910. Las primeras matrículas de mujeres en la Universidad de Zaragoza fueron en Filosofía y Letras, en 1913, para cursar estudios de Geografía o Historia, la única posibilidad para ellas durante todavía unos años.

En ese crucial primer tercio del siglo XX, un importante ámbito estudioso concentró y potenció especialmente la intelectualidad femenina aragonesa, el Estudio de Filología de Aragón, impulsado por Juan Moneva, donde su acceso lo marcaban exclusivamente los resultados académicos obtenidos en su paso como alumnas de la Facultad de Filosofía y Letras, sin que importara el sexo o la clase social a la que se pertenecía. En el E.F.A., además de formarse María Moliner como investigadora lexicógrafa, trabajó un elenco inigualable de mujeres de excepcional talento, procedentes de clases acomodadas y humildes por igual y que por tres décadas fueron la mejor expresión de la ambición intelectual femenina aragonesa: Las hermanas Áurea y Serafina Lucinda Javierre Mur, Matilde Moliner Ruiz (hermana de María),

Estrella Guajardo Morandeira, Ramona María de las Mercedes Izal Albero, María Mendizábal, María Buj, María Pilar Sánchez Sarto, Margarita Jiménez Lambea, Áurea Lóriz Casanova y María Dolores Caudevilla Martínez, además de María Pilar Moneva de Oro —hija del director —, María Dolores Bernad Sancho, María Pilar Pacareo Serrate, las hermanas Teresa y María Pilar Lamarque Sánchez y María Dolores y María Pilar de Palacio y de Azara. Muchas de las estudiosas y autoras que pasaron por el E.F.A. realizaron labores de gran brillantez en los ámbitos filológicos y archivísticos, como autoras de colecciones y recopilaciones propias y como bibliotecarias, docentes o investigadoras, en muchos casos fuera de Aragón por motivos familiares o al ganar oposiciones en otras ciudades.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# PILAR REBULLIDA SANCHO

---

PIONERA DE LA LEXICOGRAFÍA ARAGONESA

La Codoñera, Teruel, 1888-Jaca, Huesca, 1972



Autora de la primera recopilación léxica dialectal conservada realizada por una mujer en nuestra Comunidad, que recoge voces de varias localidades del Bajo Aragón de Teruel.

Nacida en La Codoñera, Teruel, se trasladó al poco de nacer con sus padres a Torrevelilla (Teruel), lugar que era su residencia habitual. Allí fue criada por unos tíos que no tenían descendencia, ella maestra y él un importante propietario de esta localidad turolense. Por procurarle buena educación, la llevaron a estudiar en el Colegio de la Compañía de María de Zaragoza, donde recibió una sólida formación de carácter general que sentó las bases de muchas de las inquietudes intelectuales que tuvo a lo largo de su vida: la lectura, la pintura, los idiomas, la música y la observación.

Cuando terminó los estudios en este Colegio, regresó a Torrevelilla y fue en esa época cuando, estando en Calanda (Teruel) con unas amigas, conoció a Miguel Sancho Izquierdo, que era natural de esta localidad. Ambos contrajeron matrimonio en 1916 y se trasladaron a vivir a Zaragoza.

Pilar compartía con su marido un profundo interés por la cultura autóctona de los pueblos de su procedencia, y conservó durante toda la vida su habla local.

**Decidió elaborar una colección de voces del Bajo Aragón, que se conservó en el Fichero de Voces Aragonesas del Estudio de Filología de Aragón creado por Juan Moneva en 1915.**

Ello la convirtió en autora de la primera colección de voces realizada por una mujer aragonesa para el proyecto del *Diccionario aragonés* del Estudio de Filología de Aragón, recuperado en el Fichero de voces aragonesas que, como explica la prof. María Pilar Benítez, recoge voces de varias localidades del Bajo Aragón, en Teruel, como Belmonte de San José, La Cañada de Verich, La Codoñera, La Ginebrosa y Torrevelilla. Conjuntamente con su marido, Pilar elaboró después otra colección de la misma zona geográfica.

**La calidad del trabajo realizado por Pilar es excepcional no sólo por el caudal léxico aportado sino por presentar además aspectos innovadores con respecto a otras colecciones coetánea.**

Todo esto fue de enorme importancia para el proyecto del Diccionario aragonés. Aunque no abandonó su interés por la cultura cultivando la pintura y el estudio lexicográfico, tuvo nueve hijos de su matrimonio y se mantuvo a la sombra de su marido colaborando con él en su brillante trayectoria académica, profesional y política como catedrático de Derecho Natural y autor de numerosas publicaciones en esa materia, Decano de la Facultad de Derecho y Rector de la Universidad de Zaragoza, entre otros importantes cargos que desempeñó.

Pilar Rebullida murió el 31 de agosto de 1972 en Jaca, Huesca, donde la familia pasaba sus vacaciones desde 1928, a los 84 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# ÁUREA LUCINDA JAVIERRE Y MUR

---

ARCHIVERA E HISTORIADORA

Teruel, 1898-Madrid, 1980



Primera alumna oficial del Instituto General y Técnico de Zaragoza y la primera matriculada en Filosofía y Letras en la Universidad de Zaragoza. Primera archivera de la Corona de Aragón, documentalista, ensayista y feminista católica. Historiadora de fama internacional e investigadora de figuras femeninas aragonesas de la Edad Media, como la reina María de Luna.

Áurea Lucinda Javierre y Mur nació el 24 de Agosto de 1898 en Teruel. Sus padres eran Serafín Javierre Arasanz, dedicado al comercio, culto y amante de los libros, y Antonia Mur Rivazo, ambos oriundos del Somontano de Huesca. De gran vocación por el estudio que ya manifestaba en su niñez, Áurea se matriculó como alumna oficial en el Instituto de Zaragoza en 1911, hecho reseñado en el *Diario de avisos de Zaragoza*, en un artículo titulado «*La mujer en las aulas*». Era la primera chica. También fue la primera mujer en matricularse en Filosofía y Letras en Zaragoza, licenciándose (Sección de Historia) con magnífico expediente, calificación de sobresaliente y el premio extraordinario.

En 1921 ingresó en el cuerpo de Archiveros y en 1922 obtuvo plaza en el Archivo de la Corona de Aragón: fue también la primera archivera de la institución, donde brillaría como una extraordi-

naria medievalista y documentalista. Estuvo hasta 1935. Por concurso de traslado pasó a dirigir el Archivo General del Ministerio de Obras Públicas y Agricultura en 1935, y en ese mismo año por otro concurso, pasó a la Sección de Órdenes Militares del Archivo Histórico Nacional, de la que fue jefe hasta su jubilación en 1968. La guerra civil la sorprende en Zaragoza en sus vacaciones de verano. Desde septiembre de 1936 se hace cargo de la organización de *Lecturas para el soldado* en hospitales y frentes militares dependientes del Ejército, actividades que extiende en 1937 a San Sebastián y en 1939 a Barcelona, hasta que en julio del mismo año se reincorpora el Archivo Histórico Nacional.

**Fue docente en la Escuela de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos y una maestra excepcional para incontables especialistas en el ejercicio archivístico a lo largo de los 50.**

Su obra de investigación está dedicada en especial a estudiar figuras femeninas de la realeza medieval sobre las que realizó importantes publicaciones, además de otros numerosos y brillantes trabajos de estudio.

**En 1941 el CSIC premió una de sus trascendentales obras biográficas e históricas, sobre Doña María de Luna, reina consorte de Aragón con Martín el Humano. En varias ocasiones la Real Academia de la Historia la pensionó con becas para sus trascendentales investigaciones sobre templarios, sanjuanistas, calatravos y santiaguistas.**

Realizó una importante labor historiográfica, y participó en multitud de Congresos y Seminarios de estudios internacionales donde sus ponencias y aportaciones eran del más alto valor histórico sobre todo los relativos a la Corona de Aragón. Permaneció soltera. Se acomodó en el régimen de Franco, y pudo trabajar sin descanso. Publicó abundantes libros y trabajos de investigación, recibió premios y homenajes, y dejó una profunda huella en sus discípulos extendidos por España y el extranjero. Se jubiló en 1968, aunque siguió publicando ensayos de investigación. Murió en Madrid, el 13 de Marzo de 1980, a los 81 años de edad.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# MARÍA MOLINER RUIZ

---

BIBLIOTECARIA Y LEXICÓGRAFA

**Paniza, Zaragoza, 1900-Madrid, 1981**



Brillantísima intelectual apasionada del estudio de las palabras.

Su vocación por el conocimiento se acompañó de un tesón indestructible y un profundo amor a la cultura. Defendió con fe que la educación es el mejor instrumento para el desarrollo de los pueblos.

Autora del Diccionario de Uso del Español.

**M**aría Juana Moliner Ruiz nació en Paniza, Zaragoza, el 30 de marzo de 1900. A sus cuatro años la familia se traslada a Madrid y allí estudia en la Institución Libre de Enseñanza, igual que sus hermanos Enrique y Matilde. En 1914 su padre, médico rural, se marchó a Argentina abandonándolos. La madre, sin recursos, regresa en 1915 con los hijos a Zaragoza. La familia saldría adelante gracias a la ayuda económica de María, que se dedicó a dar clases particulares de latín, matemáticas e historia. Estas duras circunstancias fueron fundamentales en el desarrollo de su personalidad. En Zaragoza pasa como alumna libre al Instituto General y Técnico de Zaragoza, concluyendo el bachillerato en 1918. En 1921 se licenció en la Universidad de Zaragoza en Historia con las máximas calificaciones y Premio Extraordinario. En su curso había 6 mujeres. En 1922 gana las oposiciones del Cuerpo Facultativo de Archiveros Bibliotecarios y Archeólogos, y en 1924 ingresa en el Archivo de la Delegación de Hacienda

en Murcia, siendo la primera mujer que impartió clase en su Universidad. Allí conoce al que será su marido, Fernando Ramón y Ferrando, catedrático de Física y de ideología liberal como ella. María Moliner como bibliotecaria, republicana y defensora de la lectura pública, entiende la cultura como vehículo para la regeneración de la sociedad y tiene un objetivo: combatir el analfabetismo y por ello alentar la lectura es su gran empresa.

De 1929 a 1939 María se entrega a participar en la política bibliotecaria nacional para extender la cultura a la población, escolarizar y alfabetizar al país, tarea organizada a través de las llamadas Misiones Pedagógicas de la República.

**María concibe la lectura y el aprendizaje como una necesidad para la España del momento y crea una red de 150 bibliotecas rurales que hacen accesible la lectura para todos.**

Con la derrota del bando republicano en la Guerra Civil española se clausura el proyecto y María y su marido son depurados y castigados por su ideología, como otros muchos intelectuales.

**Entonces, ejerciendo un trabajo rutinario, le acecha a María Moliner “la melancolía de las energías no aprovechadas”, como dice ella misma, y con 52 años comienza un Diccionario de Uso del español, porque entiende que es preciso elaborar una herramienta para la comprensión y el manejo de las palabras mejor y más pegado al uso que el de la Real Academia Española.**

Invirtió en ello 15 años. Con su Diccionario revoluciona el uso de las palabras que habían sido definidas desde la estructura de lo masculino, aportando un nuevo orden. Murió en Madrid, el 22 de enero de 1981, antes de cumplir los 81 años.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# SERAFINA JAVIERRE MUR

---

ARCHIVERA

Tarragona, 1901- Zaragoza, después de 1971



Su hermana fue Áurea Lucinda Javierre Mur, 3 años mayor.

Junto a Matilde Moliner Ruiz, fueron las dos primeras secretarías redactoras del Estudio de Filología de Aragón. Desarrolló buena parte de su carrera profesional en el Archivo de la Audiencia de Zaragoza y luego en el Servicio de Depósito Legal hasta su jubilación.

Serafina nació el 24 de mayo de 1901 en Tarragona. Su hermana era Áurea Lucinda Javierre Mur, nacida en 1898 en Teruel, y la primera aragonesa que se matriculó de forma oficial en el Instituto General y Técnico de Zaragoza. El padre, Serafín Javierre, era bibliotecario de la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País en Teruel, además de delegado comercial, y llevó a la familia por diferentes destinos. Serafina aparece matriculada en el Instituto de Huesca antes de recalar finalmente en Zaragoza. Serafina estudia también en el Instituto de Zaragoza, y en 1930 la vemos ejerciendo de ayudante interina de italiano en el mismo centro.

Matriculada en Filosofía y Letras en la Universidad de Zaragoza, participó en el Estudio de Filología de Aragón en calidad de colaboradora alumna junto a Matilde, hermana menor de María Moliner Ruiz. Ambas fueron las dos primeras secretarías redac-

toras del EFA. Serafina contribuyó también al proyecto filológico del Diccionario Aragonés investigando y aportando voces que integraron el *Fichero de voces aragonesas del EFA* (1915-1934). Titulada como profesora mercantil, ejerció en distintas instituciones a comienzos de los años treinta. En 1933 ingresa en el Cuerpo Auxiliar de Archivos, Bibliotecas y Museos. Es destinada en el Archivo Histórico y de la Audiencia Territorial de Zaragoza, y durante la Guerra Civil colabora activamente en el Servicio de Lecturas del Soldado promovido por su hermana Áurea aunque con múltiples problemas y muy poco apoyo de las autoridades nacionales. Además colabora en el servicio de información de heridos del hospital de la Cruz Roja.

**En 1939 figura en las crónicas como participante del Servicio de Lectura del Patronato Provincial de Archivos, Bibliotecas y Museos, integrada en la organización de la Feria del Libro en Zaragoza y las actividades de promoción a la lectura donde su hermana Áurea jugó durante varios años un papel dinamizador importante.**

Ambas hermanas ven subordinadas sus actividades profesionales a las necesidades que impone la contienda civil. Seguramente Serafina comparte con su hermana la defensa de un “feminismo católico de corte aragonésista y conservador” (cit. María Pilar Benítez Marco), y aunque no tiene filiación política, la colaboración activa con ella defendiendo la importancia de los libros para el desarrollo de la sociedad, la señala como sospechosa de ideología liberal. Se le abre expediente al finalizar la guerra, pero no se le llega a aplicar ninguna sanción y en 1940 se cierra el expediente. Desarrolló buena parte de su carrera profesional en el Archivo de la Audiencia de Zaragoza. En 1968 mediante concurso, pasa a ocupar la plaza en el Servicio de Depósito Legal. Se jubiló en Zaragoza, en 1971.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# M<sup>a</sup> DEL PILAR MONEVA DE ORO

---

ARCHIVERA Y BIBLIOTECARIA

Zaragoza, 1902-1980



Directora de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza.

Junto con Pilar Lamarque y María Moliner, trabajó en el proyecto promovido por el Estudio de Filología de Aragón para hacer un Diccionario de Voces Aragonesas.

Su padre fue Juan Moneva y Puyol (1871-1951), jurista, catedrático de Derecho de la Universidad de Zaragoza, académico, político aragonésista y presidente del Estudio de Filología Aragonesa, donde Pilar se familiarizó con la pasión por el estudio de la estructura y evolución de la lengua y las palabras.

En 1915 Juan Moneva impulsó la creación del Estudio de Filología de Aragón, una entidad cultural y científica para el estudio de la lengua y la cultura aragonesa, y quizá, como muchos aragonésistas expresan, la institución más importante en el primer tercio de siglo XX en Aragón. En el EFA se formó toda una generación de estudiosos aragoneses que con el tiempo destacaron en muchos ámbitos de la cultura nacional del siglo XX. Moneva estableció un equipo con el proyecto de elaborar un diccionario de voces

aragonesas sobre la base de una investigación de campo en toda la región. Además de los colaboradores externos que enviaban materiales lingüísticos al Estudio, el grupo interno de trabajo, secretarios y redactores se nutría con alumnas y alumnos de Filosofía y Letras, de Magisterio y de los dos últimos cursos de Bachillerato.

**Moneva, padre de tres hijas, apoyó particularmente la incorporación femenina al Estudio, y fomentó el valor de las capacidades y méritos de las estudiantes de la Facultad de Filosofía y Letras de La Universidad.**

Entre las alumnas internas se contaron a su propia hija, María del Pilar Moneva de Oro, a su amiga María Pilar Lamarque Sánchez, incluso acogida en casa de los Moneva al quedarse huérfana, y María Moliner Ruiz. Las tres jóvenes ingresaron en el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

**Pilar Moneva llegó en 1930 en comisión de servicios a la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, se quedó allí definitivamente por permuta y llegó a ser su directora, cargo en el que se jubiló.**

Murió en Zaragoza, el 18 de abril de 1980.

---

# M<sup>a</sup> PILAR LAMARQUE SÁNCHEZ

---

BIBLIOTECARIA  
Zaragoza, 1903-Madrid, xxxx



Ejerció hasta su jubilación en la Biblioteca Nacional de Madrid. Pionera de la promoción de las Bibliotecas infantiles. Organizó en 1933 junto con otras tres bibliotecarias la primera exposición de bibliotecas infantiles inaugurada en España.

**M**aría Pilar Lamarque nació en Zaragoza en 1903 en una familia numerosa. A la muerte de su padre la joven no quiso vivir con su hermano médico y prefirió estudiar en la Universidad de Zaragoza, residiendo en la casa de Juan Moneva Puyol, presidente del Estudio de Filología Aragonesa, de cuya hija María Pilar era muy amiga. Ambas se matricularon en la facultad de Filosofía y Letras en el mismo año 1917, formando parte del grupo de pioneras que cursaron una carrera universitaria de manera oficial con María Dolores de Palacio, Áurea Javierre y Mur, María Moliner, María Pilar Pacareo, María Dolores Claver, María Monzón Casión, M<sup>a</sup> Concepción Fernández, M<sup>a</sup> Pilar Suñé, Isabel Lozano y Ramona Mercedes Izal.

Antes de acabar la carrera se incorporó en 1920 al Estudio de Filología Aragonesa, EFA, que bajo el patrocinio de la Diputación de Aragón potenciaba el estudio de lexicografía aragonesa

y en 1922 aprueba la oposición al Cuerpo de Facultativos de Archivos, Bibliotecarios y Arqueólogos junto con María Moliner. María Pilar se queda en Madrid haciendo prácticas en el Archivo Histórico Nacional, y alojada en la Residencia de Señoritas, entra en contacto con los círculos intelectuales de la época.

**Participa como profesora en las Colonias Escolares de Vacaciones de la Institución Libre de Enseñanza y el Museo Pedagógico Nacional para niños de familias sin recursos.**

Conoce en Madrid a Eulogio Varela Hervías, archivero en el Archivo Municipal de Madrid y profesor de Arte en la Institución Libre de Enseñanza, con el que se casará en Cascante, Navarra, en 1926, donde nace su primera hija al año siguiente. En 1928 asciende a funcionaria de primera clase y forma parte del *Seminario de Biblioteconomía* con sede en la Biblioteca de la Universidad de Madrid.

**Su inclinación bibliófila y su amor a los libros los vuelca en la infancia y en 1933 organiza en el Círculo de Bellas Artes la Primera Exposición de Bibliotecas infantiles con otras tres bibliotecarias, Juanita Capdeville, Enriqueta Martín y Juanita Quílez. La experiencia se consideró el primer paso para una organización de bibliotecas para niños y para el fomento de la mejor literatura infantil.**

En nombre de la Biblioteca Nacional, María Pilar forma parte fundadora de la *Sociedad para el Fomento de Bibliotecas, Archivos y Museos* en 1934 y asiste al Congreso Internacional de Bibliotecas y Bibliografía en 1935. La guerra civil detiene la expansión bibliotecaria.

Durante la guerra civil trabaja como facultativa de la Biblioteca Provincial en Pontevedra. Sufre como funcionaria dos procesos de depuración sin consecuencias negativas, y se traslada a Zaragoza, donde ejerce como bibliotecaria en el Archivo de la Audiencia y en la Universidad. Sigue ejerciendo después en Castilla y Andalucía hasta que en 1965 vuelve destinada a la Biblioteca Nacional de Madrid, donde permanece ya hasta su jubilación.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# MARÍA ÁFRICA IBARRA Y OROZ

---

BIBLIOTECARIA, HISTORIADORA  
Y ENSAYISTA

Zaragoza, 1904–Madrid, 1996



Directora de la Biblioteca de la Real Academia de la Historia. Activa defensora de las bibliotecas infantiles. Historiadora medievalista y traductora distinguida por su trabajo de investigación sobre la Corona de Aragón. Utilizó el pseudónimo *CRISOL*.

**M**aría África nació en Zaragoza el 5 de marzo de 1904. Su padre era el historiador Eduardo Ibarra y Rodríguez, catedrático, decano y vicerrector de la Universidad de Zaragoza llamado “el padre de la historiografía profesional”, y que le inculcó el amor por la historia. Fue alumna del Instituto de Zaragoza. Afincada con su familia en Madrid desde los diez años, estudió Historia en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central. El *Boletín de la Real Academia de la Historia* publicó en 1926 su traducción del inglés *La tumba de doña Sancha y el arte románico en Aragón* de A. Kingsley Porter, que le fue muy valorado. Opositó y en 1930 ingresó con el n.º 3 en el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos como Funcionaria de Cuarta Categoría, obteniendo plaza en la Biblioteca de la Academia de la Historia en Madrid. Se doctoró en Filosofía y Letras en 1932 con la tesis *Estudio diplomático de Pedro el Católico, Rey de Aragón y Conde de Barcelona (1196-1213)*.

Muy pronto se interesa por la infancia y la formación escolar. En 1948 publicó junto a Rosario de Altolaquirre bajo el pseudónimo conjunto *CRISOL*, un artículo titulado *Necesitamos bibliotecas infantiles* en el periódico *Signo*.

Su trabajo en la Biblioteca de la Real Academia de la Historia a lo largo de los años 50 consistía en emitir informes sobre las publicaciones infantiles para el Ministerio de Educación.

**En esa época participó en el I Congreso Ibero-Americano y Filipino de Archivos, Bibliotecas y Propiedad Intelectual celebrado en Madrid, donde presentó la ponencia titulada *Bibliotecas infantiles*.**

En los años siguientes compaginó su labor en la Academia con la publicación de varios ensayos de temática infantil en el *Boletín de la Dirección General de Archivos y Bibliotecas*. En 1961, tras treinta años de servicio, figura como Directora de la Biblioteca de la Academia junto a Juan Manuel Hernández Andrés (cit. M. Alvira Cabrer).

Como investigadora María África publicó numerosos textos estudiando el legado de figuras femeninas medievales relacionadas con Zaragoza. En 1973 participó en el IX Congreso de Historia de la Corona de Aragón celebrado en Nápoles, y 1974, cuando contaba setenta años, recibió la Orden Civil de Alfonso X el Sabio en reconocimiento a los servicios prestados en el campo de la investigación científica. Ese año abandonó la Real Academia de la Historia por jubilación.

No se casó ni tuvo descendencia. Su última publicación fue el texto titulado *Casamiento de la infanta Catalina Micaela, hija del rey de España Felipe II, con Carlos Manuel I, duque de Saboya, celebrado en Zaragoza en marzo de 1585*, que presentó en el Congreso de Historia de la Corona de Aragón celebrado en Zaragoza en octubre de 1976. Mantuvo excelentes relaciones con la Universidad de Zaragoza y su Departamento de Historia Medieval. Falleció en Madrid el 24 de febrero de 1996 a la edad de 92 años.

---

# MARÍA BUJ LUNA

---

BIBLIOTECARIA

Zaragoza, 1906- Barcelona, 1967



Dirigió el Archivo y Biblioteca del Instituto de Reforma Agraria, las Bibliotecas de la Facultad de Medicina, de Derecho y de Farmacia de la Universidad de Barcelona.

Permaneció allí hasta que en 1935 fue destinada al Archivo del Ministerio de Estado.

Su padre era Jerónimo Marcial Buj García, periodista de Heraldo de Aragón. Tras el Bachillerato se matriculó en 1921 en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, en la Sección de Historia, donde terminó su Licenciatura en 1925.

Colaboró en el Estudio de Filología Aragonesa como secretaria redactora continuando la estela de María Moliner y Áurea Javiere en el estudio y recopilación filológica de voces aragonesas.

Ejerció como profesora de Latín en el Instituto-Escuela de Madrid hasta que en 1931 aprobó las oposiciones del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos y fue destinada al Archivo de la Delegación de Hacienda en Badajoz. Allí conoció a Teodoro Pascual Cordero, que fue diputado en Cortes por Badajoz, con quien contrajo matrimonio.

**En 1933 María Buj fue nombrada, en comisión de servicios, directora del Archivo y Biblioteca del Instituto de Reforma Agraria. Permaneció allí hasta que en 1935 fue destinada al Archivo del Ministerio de Estado.**

Pocos meses después, permutaba este puesto por otro en la Biblioteca de la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid.

Durante la Guerra Civil, murió su marido y ya finalizada, se casó de nuevo, esta vez con Apolinar Corredor Ferrer, con quien tuvo un hijo.

Fue trasladada a la Biblioteca Universitaria de Barcelona, donde dirigió las Bibliotecas de la Facultad de Medicina, la Biblioteca de la Facultad de Derecho e, interinamente, la de Farmacia, hasta su fallecimiento en 1967.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# ESTRELLA GUAJARDO MORANDEIRA

---

FILÓLOGA E INVESTIGADORA  
Madrid, 1906-Zaragoza, 2000



Acreditada como investigadora del Archivo Histórico Nacional desde 1940.

Mujer de espíritu libre y estudiosa en la Biblioteca Nacional

Estrella Guajardo nació en Madrid igual que sus hermanos Arminio y Eduardo, ciudad en la estaba destinado que su padre, militar bien relacionado procedente de Ibdes, Zaragoza. En 1910 la familia se traslada a Zaragoza cuando acaba la dedicación paterna al ejército. Estrella se educó y formó en Zaragoza, matriculándose en la facultad de Filosofía y Letras sección de Historia en la Universidad de Zaragoza.

Su hermano Arminio, siete años mayor que ella, sería médico titular en Almarza, Soria, muy querido entre la gente por su generosidad y entrega al ejercicio de una medicina vocacional en favor de los pobres. Mientras Estrella realizaba la carrera, su hermano Arminio cursaba sus estudios de Medicina también en Zaragoza, y era muy conocido por su carácter alegre y artista aficionado al toreo, que llegó a practicar en la plaza de toros de La Misericordia de Zaragoza, y se relacionaba con el

sindicalismo estudiantil. Su padre no estaba de acuerdo con sus amistades e inquietudes políticas y el contacto familiar entre ellos fue complicado.

Estrella ingresó en el Estudio de Filología de Aragón hasta 1925 en que dejó de funcionar. Se licenció en 1927. En 1930 el EFA volvió a funcionar pero, como Estrella ya había finalizado sus estudios, según los estatutos no podía trabajar en él; sin embargo siguió colaborando de forma privada por su amistad con las hermanas Dolores y Pilar Moneva mientras preparaba oposiciones.

**En 1934 aprobó el ingreso como funcionaria de la Agrupación de Jurados Mixtos de Trabajo de Empleados de Oficinas y Despachos, Empleados de Notarías, etc., y se trasladó a Madrid a trabajar.**

Mientras tanto su hermano Arminio ejercía como médico titular en Almarza, Soria, desde 1931. Aunque no militaba políticamente, por su mentalidad librepensadora y su forma de actuar contra los caciques locales, al estallar la guerra civil fue fusilado en el verano de 1936 en Calatañazor, Soria, después de “darle el paseillo”. Esta circunstancia marcó profundamente a la familia de Estrella, donde sus miembros evitaban hablar de él, por el dolor de su madre.

Estrella fue intelectualmente muy inquieta y de espíritu libre.

**A partir de 1939 y durante muchos años recorrió diversos puestos en la Administración en diferentes ciudades españolas.**

Mantuvo su interés por el estudio, que concentró en la Biblioteca Nacional, y sobre todo por la investigación filológica. Consta acreditada como investigadora del Archivo Histórico Nacional desde 1940. Regresó a Zaragoza en 1957 como funcionaria de la Administración del Estado, donde residió ya el resto de su vida. Se jubiló en 1976 de su puesto en la Delegación Provincial de Trabajo de Zaragoza. Murió en esta ciudad el día 1 de enero de 2000.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# HORTENSIA BUISÁN BERNAD

---

ERUDITA LEXICÓGRAFA

Zaragoza, 1917-1994.



Estudiosa de la lengua, la historia y las costumbres altopirenaicas.

La primera mujer que de forma autodidacta combinando la Etnografía y la Dialectología, realizó un diccionario etnográfico-dialectal altoaragonés.

Autora del Diccionario dialectal del Valle de Hecho.

Nació en Zaragoza, en 1917. Sus padres procedían de pueblos del Pirineo oscense que habían abandonado para procurarse unas mejores oportunidades. Junto con sus dos hermanos varones, Hortensia Buisán empezó a formarse en el Colegio San Felipe de Zaragoza, pero mientras ellos continuaron estudiando en la Facultad de Derecho, los padres no vieron adecuado que Hortensia siguiera estudios superiores y tuvo que seguir recibiendo educación en el Colegio de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paúl (Colegio de las Paulas), con las materias y labores entonces consideradas “propias de su género”. Completó esta formación con las clases de mecanografía a las que asistía en el Centro de Mecanografía de la calle Méndez Núñez de Zaragoza.

Su gran ambición intelectual la llevó a aprender de forma autodidacta fotografía y astronomía, a la vez que estudiaba los apuntes de las clases de Derecho de sus hermanos. Desde

niña pasaba los meses de verano en los pueblos oscenses de Buisán y Oto, donde tenían familia. Hortensia pudo conocer así el aragonés hablado en el Sobrarbe natal de sus padres directamente de los vecinos y la abuela paterna de Nerín.

**Durante años fue anotando verano tras verano todas y cada una de las palabras aragonesas con un estudio concienzudo de costumbres y circunstancias de su pronunciación; un estudio que amplió años después con la recopilación de vocabulario, gramática y tradición oral en aragonés del valle de Tena y los valles circundantes, cuando la familia cambió el lugar de veraneo a Jaca y El Pueyo de Jaca.**

En 1944 el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, a través de la Sección de Filología de la Estación de Estudios Pirenaicos que dirigía Antonio Griera, convocó un Concurso Lexicográfico.

**Los hermanos animaron a Hortensia a presentar su estudio y Hortensia lo presentó como *Diccionario dialectal del Valle de Hecho*. Esto le ayudó a sistematizar todo el trabajo de recopilación de léxico, gramática y tradición oral en aragonés, que venía realizando desde muchos años atrás (cit. María Pilar Benítez Marco).**

Hortensia fue galardonada con el primer premio y la promesa de edición del mismo, cosa que no llegó a ver en vida. Murió en Zaragoza, en 1994. Fueron sus dos hijos quienes gestionaron y culminaron la publicación en 2005, once años después de su fallecimiento, bajo el título *Diccionario dialectal altoaragonés* [1944], por ajustarse mejor a las características lingüísticas de los materiales recogidos, correspondientes, en su mayoría, no al valle de Echo, sino a los del Sobrarbe y del Alto Gállego.

**Su gran mérito es haber sido la primera mujer que, de una forma autodidacta, fue premiada académicamente por recopilar y estudiar con dignidad la lengua hablada en los valles de los que procedía.**

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



---

# ILUMINADA RITA LORÉN GÓMEZ

---

FILÓLOGA

Retascón, Zaragoza, 1922-Valencia, 2008



Filóloga apasionada, autora junto con su marido José de Jaime de la obra *Contribución al estudio de la Filología agrícola y pecuaria aragonesa*, de 1950, que es la primera muestra, dentro de la Filología Aragonesa, de repertorio léxico especializado en una determinada materia científica.

Nació en el seno de una familia numerosa. Marchó a estudiar a Zaragoza, al Colegio de la Sagrada Familia, donde cursó Bachillerato. Ingresó, en 1941, en la Facultad de Filosofía y Letras de esta ciudad, donde cursó la Licenciatura de Historia. Durante los dos cursos de estudios comunes, Rita Lorén compartió Facultad e interés por la Filología Románica, en general, y por la Filología Aragonesa, una pasión más allá de las aulas y que la unió al que sería su novio y luego su marido, José de Jaime Gómez, que, por aquel entonces, también estaba en Zaragoza estudiando Veterinaria.

Ambos próximos de familias vinculadas a los ámbitos ganadero y agrícola (él era de Calamocha, Teruel), unieron sus afinidades humanas e intelectuales con los conocimientos filológicos y científicos que cada uno de ellos poseía.

Rita Lorén terminó la Licenciatura en 1945. En 1950 Rita Lorén y José de Jaime publicaron conjuntamente la obra *Contribución al estudio de la Filología agrícola y pecuaria aragonesa*, sobre el léxico agrícola y ganadero aragonés. El trabajo constituye la primera muestra, dentro de la Filología Aragonesa, de repertorio léxico especializado en una determinada materia científica. En 1951 contrajeron matrimonio y ya casados, ampliaron el anterior trabajo y lo publicaron en 1952 con el mismo título, como separata del Boletín de Ciencia Veterinaria.

En 1953, José aprobó las oposiciones para Institutos Laborales y fue destinado a diferentes centros, por cuyas ciudades Rita lo acompañó, anteponiendo la proyección profesional e investigadora de su marido y de sus hijos a la suya propia, alentándolos a éstos en su propia trayectoria académica.

**Rita siguió publicando junto con su marido diferentes trabajos e investigaciones de ámbito veterinario sin dejar de investigar en el campo de la Filología aragonesa y el estudio y cultivo del aragonés de las tierras de Teruel.**

Sus trabajos resultan de enorme importancia por su carácter de glosarios ocultos, pero al ser incluidos en publicaciones no filológicas, fueron tardíamente reseñados en los trabajos sobre la historia de la Lexicografía en Aragón (la especialista María Pilar Benítez desarrolla su biografía y aportación).

Una hemiplejía la apartó de la vida activa y murió en Valencia en 2008.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.

---

# MARÍA LUISA LEDESMA RUBIO

---

HISTORIADORA Y ESCRITORA

Zaragoza, 1927-1996



Autora de numerosas obras de investigación del pasado medieval de Aragón, referencia obligada para posteriores generaciones de estudios de los legados históricos.

De la siguiente generación de estudiosas de los legados históricos, inolvidable es la figura de la profesora María Luisa Ledesma Rubio. Su fecunda vida académica e investigadora la acreditó como una de las mejores conocedoras del pasado medieval de Aragón y de Zaragoza en particular. De su herencia sigue bebiendo la investigación contemporánea en nuestro pasado.

Doctora en Filosofía y Letras por la Universidad de Zaragoza, con premio extraordinario. Profesora Titular de Historia Medieval en la Facultad de Filosofía y Letras y Profesora Emérita de la misma. Se especializó sobre todo en los estudios de Órdenes Militares, Repoblación y Comunidades Mudéjares, si bien su legado se extiende a otras cuestiones y análisis que la convierten en referencia obligada para quienes se inician en la historia medieval aragonesa.

Seguidora de la corriente historiográfica renovadora iniciada en torno al magisterio del ilustre profesor don José María Lacarra y de Miguel, y compañera y amiga de otros ilustres profesores e investigadores, como don Antonio Ubieto Arteta y don Ángel J. Marín Duque, ella misma formó y orientó a varias generaciones de licenciados, doctores y estudiosos que respetaron siempre su profesionalidad, agradecieron su magisterio y elogiaron su personalidad en merecidos homenajes a su obra.

**Entre sus múltiples actividades, en el Centro de Estudios Medievales de Aragón, la Escuela de Profesorado o las revistas de investigación histórica Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón y Aragón en la Edad Media, cabe destacar el impulso dado a los estudios de Mudejarismo desde 1975 a través de su pertenencia al Comité Científico de los Symposia Internacionales de Mudejarismo y del Centro de Estudios Mudéjares.**

Autora de numerosas obras como *Zaragoza en la Baja Edad Media* (1977), *Templarios y Hospitalarios en el reino de Aragón* (1982), *Cartas de Población del reino de Aragón en los siglos medievales* (1991), *Las Órdenes Militares en Aragón* (1994), *Vidas Mudéjares* (1994) o sus póstumos *Estudios sobre los mudéjares en Aragón* (Teruel, 1996).

**De su herencia sigue bebiendo la investigación contemporánea en nuestro pasado.**

Murió a los 69 años en Zaragoza, en 1996.

\* Ver Anexo Documental y de Fuentes, pág. 165 y ss.



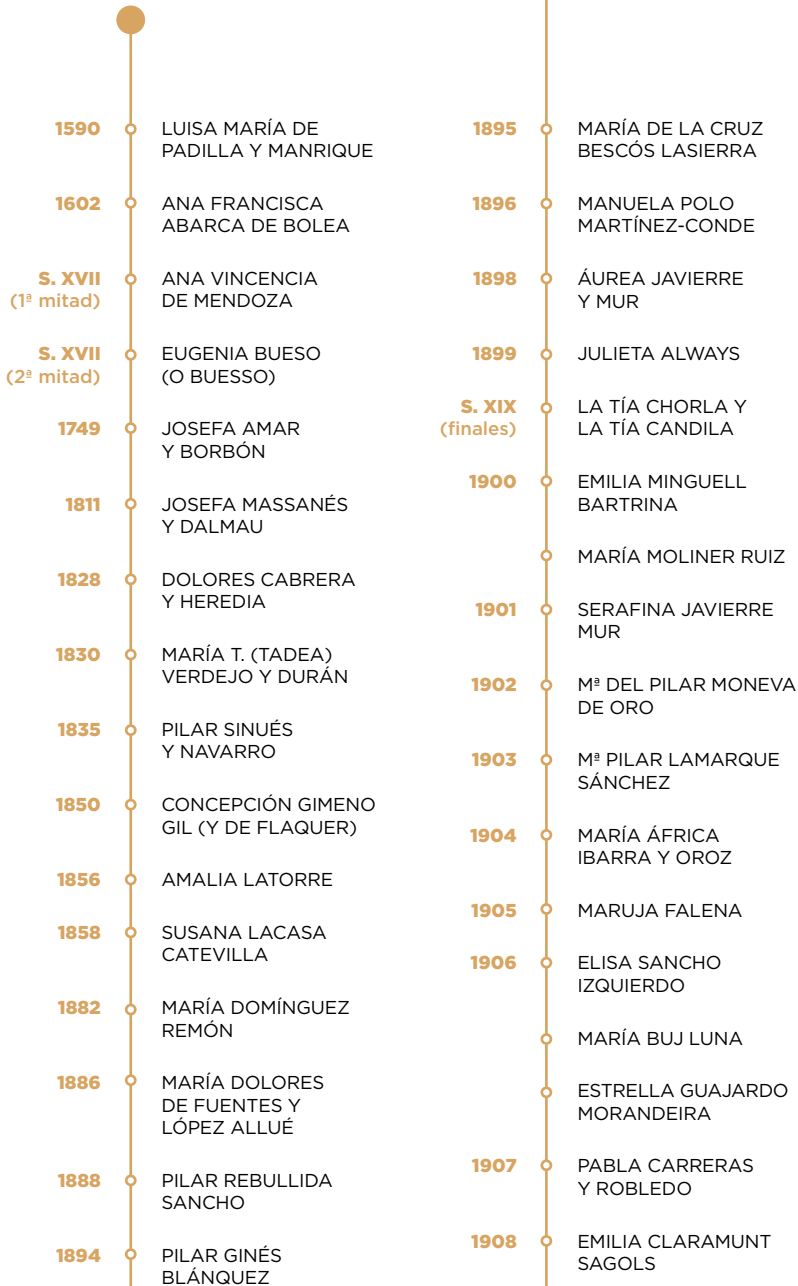
## LISTADO DE FIGURAS RESEÑADAS

---

ABARCA DE BOLEA, ANA FRANCISCA	31
ACÍN, SOL	83
AGUADO, LOLA	119
ALWAYS, JULIETA	59
AMAR Y BORBÓN, JOSEFA	39
ARANA, M <sup>a</sup> DOLORES	75
ARANDA NICOLÁS, ROSA MARÍA	109
ARCAL ARCAL, MARIAN	79
ARIAS, GLORIA	123
BELLO LASIERRA, ADELINA	71
BESCÓS LASIERRA, MARÍA DE LA CRUZ	55
BUESO, EUGENIA	33
BUISÁN BERNAD, HORTENSIA	151
BUJ LUNA, MARÍA	147
CABRERA Y HEREDIA, DOLORES	43
CAJAL CARRIGÓS, ROSA MARÍA	98
CALLAVED GASTÓN, MARUJA	115
CANALES, JACQUE	91
CARRERAS Y ROBLEDO, PABLA	67
CARRILLO, CONCHITA	121
CASAÑAL SERRANO, TRINIDAD	97
CLARAMUNT SAGOLS, EMILIA	69
COMÍN ROS, MARÍA PILAR	111
COSCUJUELA PARDINA, CHUANA	77
DE FUENTES Y LÓPEZ ALLUÉ, MARÍA DOLORES	51
DE MENDOZA, ANA VINCENCIA	32
DE PADILLA Y MANRIQUE, LUISA MARÍA	30
DE PARADA, MARÍA ROSARIO	113
DE ZAYAS Y SOTOMAYOR, MARÍA	29
DOMÍNGUEZ REMÓN, MARÍA	107
DUESO, LUZÍA	89
FALENA, MARUJA	63
GALLÁN GARCÍA, MARÍA YVONNE	99
GASTÓN NICOLÁS, DIANA	95

GIMENO GIL (Y DE FLAQUER), CONCEPCIÓN	47
GINÉS BLÁNQUEZ, PILAR	53
GUAJARDO MORANDEIRA, ESTRELLA	149
IBARRA Y OROZ, MARÍA ÁFRICA	145
JAVIERRE MUR, SERAFINA	139
JAVIERRE Y MUR, ÁUREA LUCINDA	135
LA TÍA CHORLA Y LA TÍA CANDILA	61
LACASA CATEVILLA, SUSANA	49
LAÍN BAYO, AMPARO	99
LAMARQUE SÁNCHEZ, M <sup>a</sup> PILAR	143
LATORRE, AMALIA	97
LEDESMA RUBIO, MARÍA LUISA	155
LIZABE PARAÍSO, MARÍA ASUNCIÓN	98
LLAGOSTERA MORENO, LUISA	85
LOMBARTE BETRÁN, MARÍA ISABEL	99
LORÉN GÓMEZ, ILUMINADA RITA	153
MARTÍNEZ LASIERRA, JOSEFINA	98
MASSANÉS Y DALMAU, JOSEFA	41
MINGUELL BARTRINA, EMILIA	98
MOLINER RUIZ, MARÍA	137
MONEVA DE ORO, M <sup>a</sup> DEL PILAR	141
NARVIÓN ROYO, PILAR	117
NAVALES, ANA MARÍA	93
POLO MARTÍNEZ-CONDE, MANUELA	57
REBULLIDA SANCHO, PILAR	133
SAGARRA CASTANERA, JOSEFINA	99
SALARRULLANA DE VERDA, PILAR	125
SANCHO IZQUIERDO, ELISA	65
SERNA MONTALVO, CARMEN	81
SINUÉS Y NAVARRO, PILAR	105
USTÁRIZ BORRA, ROSARIO	87
VERDEJO Y DURÁN, MARÍA T. (TADEA)	45
ZARO CASANOVA, NATIVIDAD	73

# LÍNEA CRONOLÓGICA





- |                      |                               |      |  |
|----------------------|-------------------------------|------|--|
| 1909                 | ADELINA BELLO LASIERRA        |      | LOLA AGUADO                                      |
| 1909                 | NATIVIDAD ZARO CASANOVA       | 1922 | ILUMINADA RITA LORÉN GÓMEZ                       |
| 1910                 | M <sup>ª</sup> DOLORES ARANA  | 1924 | CARMEN SERNA MONTALVO                            |
|                      | CHUANA COSCUJUELA PARDINA     | 1925 | SOL ACÍN   |
| 1917                 | HORTENSIA BUISÁN BERNAD       |      | LUISA LLAGOSTERA MORENO                          |
| 1918                 | JOSEFINA MARTÍNEZ LASIERRA    | 1927 | ROSARIO USTÁRIZ BORRA                            |
| S. XX<br>(principio) | TRINIDAD CASAÑAL SERRANO      |      | MARÍA LUISA LEDESMA RUBIO                        |
| 1919                 | MARÍA ASUNCIÓN LIZABE PARAÍSO | 1928 | CONCHITA CARRILLO                                |
|                      | MARIAN ARCAL ARCAL            | 1930 | LUZÍA DUESO                                      |
| 1920                 | ROSA MARÍA ARANDA NICOLÁS     | 1932 | JACQUE CANALES (FEDERICA JOAQUINA CANALES RIVED) |
|                      | ROSA MARÍA CAJAL CARRIGÓS     | 1933 | GLORIA ARIAS                                     |
|                      | AMPARO LAÍN BAYO              | 1937 | PILAR SALARRULLANA DE VERDA                      |
| 1921                 | MARÍA PILAR COMÍN ROS         | 1939 | ANA MARÍA NAVALES                                |
|                      | MARÍA ROSARIO DE PARADA       | 1959 | MARÍA ISABEL LOMBARTE BETRÁN                     |
|                      | MARUJA CALLAVED GASTÓN        | 1963 | MARÍA YVONNE GALLÁN GARCÍA                       |
|                      | JOSEFINA SAGARRA CASTANERA    | 1967 | DIANA GASTÓN NICOLÁS                             |
| 1922                 | PILAR NARVIÓN ROYO            |      |  |

flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led  
over here in cotton the waters of the river here in  
flow not only here and they flow  
the accounts to present times be  
the best to the sea and for ever the best  
a turbulent red of the sun with a turbulent  
dian led and annual save Indian led  
on the other side January only on the other  
water ways, of the river and the water ways,  
a white pale death of a white  
flow not here only and they flow  
the accounts to present times be  
dian, led as and annual save Indian led

## NOTA SOBRE LA AUTORA

---



---

**MAGDALENA  
LASALA**

---

**Escritora polifacética, autora de una extensa producción literaria que abarca todos los géneros escritos y goza de gran reconocimiento entre los lectores y la crítica. Nacida en 1958, en Zaragoza.**

Sus obras cuentan con múltiples reediciones y gran éxito de público, y han sido traducidas a distintos idiomas. Es Premio de las Letras Aragonesas, máximo galardón de la Comunidad concedido por unanimidad del jurado, y miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Luis. Su interés por la recuperación de la memoria histórica de las mujeres la ha convertido en una investigadora esencial y divulgadora de legados femeninos.

Novelista indispensable en el panorama español de Narrativa histórica, ha consolidado una carrera literaria de calidad con repercusión internacional sin abandonar su producción lírica, que cuenta con un lugar destacado en la Poesía contemporánea. Ha publicado además teatro, relatos, fábulas y textos ensayísticos y de divulgación. Destaca por su brillante manejo de la palabra y los soportes expresivos, alternados en un abanico de creación escrita poco común en la literatura de hoy, junto a su valorada faceta como articulista de opinión en prensa escrita.



## ANEXO DE FUENTES Y RECURSOS

---

### INTRODUCCIÓN

---

#### ESCRITORAS E INTELLECTUALES, ARTÍFICES DE LA PALABRA

Creadoras, Poetas, Novelistas, Narradoras, Ensayistas, Guionistas, Dramaturgas Periodistas, Cronistas, Editoras, Divulgadoras, Comunicadoras Filólogas, Lexicógrafas, Bibliotecarias, Archiveras, Traductoras, Documentalistas, Historiadoras

#### Referencias y fuentes

- María Moliner Y Las Primeras Estudiantes Del Aragón Y Del Catalán En Aragón. Autor: María Pilar Benítez Marco. Edita: Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses, colab.: Casa de la Mujer. Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, Zaragoza, 2010
- Sobre La Situación De Las Mujeres En España (1800-1930) Un Ejercicio De Microhistoria. Tesis Doctoral. Paloma Belmonte Rives. Dtra. M.Pilar Escanero de Miguel. Universidad Miguel Hernández, Elche, 2019. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/tesis?codigo=123659>. Acceso en: RedUMH (pdf)
- *Ilustración y Educación en Aragón en la segunda mitad del siglo XVIII*. Guillermo Vicente Guerrero. En; Historia de la Enseñanza Media en Aragón. Actas del I Congreso sobre Historia de la Enseñanza Media en Aragón, Zaragoza del 30 de marzo al 2 de abril de 2009 / coord. por Guillermo Vicente Guerrero, Edición Institución Fernando el Católico, Diputación Provincial de Zaragoza, 2011. Accesible en: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7454852>
- *Mujer y Educación en Aragón*. M.Rosa Domínguez Cabrejas, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2003
- Aproximación a la Historia de Aragón. José Antonio Armillas Fernando Y Moreno. Editorial Librería General, Zaragoza, 1977
- Historia de las Mujeres en España. Elisa Garrido González, Pilar Folguera Crespo, Margarita Ortega López Y Cristina Segura Graiño, Editorial Síntesis, Madrid, 1997.

### ANTES DE LAS PRIMERAS

---

- Sor Isabel Alberta García**, (XXX-Zaragoza, 1648)
- Sor María Francisca de San Antonio**. (1632-Cuevas de Cañarte, Teruel, 1714).
- Sor María Salinas**. (Tamarite de Litera, Huesca, 1602-Gelsa, Zaragoza, 1657).
- Sor Eufrasia Carrillo y Sor Catalina Martínez**,
- Clara Gertrudis Pérez Navarro y Bela**, (Calcena, Zaragoza, 1669-Sevilla, xxx)
- Josefa Manuela de Palafox** (Zaragoza, xxx-Sevilla, 1724),
- Luisa Herrero del Espíritu Santo** (Calanda, Teruel, 1711-Valdealgorfa, Teruel, 1774).
- María Manuela Estanga** nacida en la segunda mitad del s. XVIII.

#### Fuentes:

- *Biblioteca nueva de los escritores aragoneses*, hasta 1802. Volúmenes I-VI. Autor: Félix De Latassa y Ortín. Edición de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País. Zaragoza, 2005

Madrid, 1590-Después de 1647 Novelista Y Ensayista

**Fuentes:**

- Diccionario On line de la Real Academia de Historia. DB-e, 2018. Reseña de Alicia Yllera <https://dbe.rah.es/biografias/6604/maria-de-zayas-y-sotomayor>
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. M.ª Mar Cortés Timoner. Artículo *María de Zayas y el derecho a ser de las mujeres*. [https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/maria-de-zayas-y-el-derecho-a-ser-de-las-mujeres-888791/html/2ed84456-d065-45a9-9e99-7bbd20dde843\\_4.html](https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/maria-de-zayas-y-el-derecho-a-ser-de-las-mujeres-888791/html/2ed84456-d065-45a9-9e99-7bbd20dde843_4.html)
- Vida de María de Zayas, Autora: María Luisa Maillard, Madrid, 2015, col. AMU, Eila Editores.
- *Biografía de María de Zayas*. Autores: Tomás Fernández- Elena Tamaro. En *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea*. Barcelona, España, 2004. <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/z/zayas.htm>
- Biblioteca Nacional de España - BNE on line- <https://datos.bne.es/persona/XX913942.html>  
<http://escritores.bne.es/web/authors/maria-de-zayas-1590-ca-16-60/>  
Enlace complementario a Wikipedia - [http://es.wikipedia.org/wiki/María\\_de\\_Zayas](http://es.wikipedia.org/wiki/María_de_Zayas)
- Web "España es Cultura"  
[http://www.españaescultura.es/es/artistas\\_creadores/maria\\_zayas.html](http://www.españaescultura.es/es/artistas_creadores/maria_zayas.html)
- Web Libreando-Club. *María de Zayas Sotomayor-Biografía y curiosidades*, 17/11/2020  
Foto incluida en blog. <https://libreando.club/blog/maria-de-zayas-sotomayor>

Magdalena Lasala Pérez

Burgos, 1590-Épila, Zaragoza, 1646. Narradora, Poeta Y Dramaturga

**Fuentes:**

- Artículo *La Nobleza virtuosa de la Condesa de Aranda, doña Luisa de Padilla, amiga de Gracián*. Autora: Aurora Egido. Universidad de Zaragoza. En [dpz.es](http://dpz.es). on line - <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones>
- Biblioteca Nacional de España. Padilla Manrique y Acuña, Luisa María de, Condesa de Aranda (1590-1646). Enlace: <https://datos.bne.es/persona/XX1057480.html>
- Wikipedia Enciclopedia Libre.  
[https://es.wikipedia.org/wiki/Luisa\\_de\\_Padilla\\_y\\_Manrique](https://es.wikipedia.org/wiki/Luisa_de_Padilla_y_Manrique)  
Foto incluida en la página indicada con el siguiente dato: Detalle de Retrato de la que puede ser la V Condesa de Aranda. Dña Mª Luisa de Padilla y Manrique. Que esta dentro de un cuadro de la virgen Inmaculada depositado en la ermita de Mesones de Isuela en Zaragoza-España como Mecenas del autor. De: José Luis Cortés Perruca
- Blog *sobre la vida de la escritora del siglo XVII Luisa María de Padilla y el contexto histórico en el que se vio envuelta*. Autora: Ana María Lázaro Jódar, 2016  
<https://lmpadillaticumu.wordpress.com/>

Magdalena Lasala Pérez

Zaragoza, 1602-Casbas, Huesca, 1685. Poeta Y Escritora

**Fuentes:**

- *Biografía de Ana Francisca Abarca de Bolea*. Autores: Tomás Fernández- Elena Tamaro. En *Biografías y Vidas. La enciclopedia biográfica en línea*. Barcelona, España, 2004.  
Disponible en [https://www.biografiasyvidas.com/biografia/a/abarca\\_ana.htm](https://www.biografiasyvidas.com/biografia/a/abarca_ana.htm)
- Real Academia de la Historia. Biografías. DB-e. on line. Reseña de: María Ángeles Campo Guiral <https://dbe.rah.es/biografias/17060/ana-francisca-abarca-de-bolea-mur-y-castro>
- *La poesía aragonesa del barroco*, José Manuel Blecua, Edit. Guara (col. Nueva

Biblioteca de Autores Aragoneses), Zaragoza, 1980.

- Web Consello D'a Fabla Aragonesa. <https://www.consello.org/>  
Premio Ana Abarca de Bolea de poesía escrita en aragonés.

- *Los monasterios medievales de Aragón: función histórica*. Antonio Ubieta Arteta, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1999.

**Saber más:**

- *El Aragonés, una lengua románica*. Coordinación general José Ignacio López Susín- Edición: Consello d'a Fabla Aragonesa y Rolde de Estudios Aragoneses. <https://www.roldedeestudiosaragoneses.org/wp-content/uploads/Aragones-lengua-romantica-completo-web.pdf>

Magdalena Lasala Pérez

---

**EUGENIA BUESO (TAMBIÉN: BUESSO)**

página 33

Borja, Zaragoza. Segunda mitad del s. XVII. Poeta.

**Fuentes:**

- Web Redescubriendo autoras. Blog colegio Paula Frassinetti  
<https://redescubriendoautoras.wordpress.com/literatura-castellana/siglo-xvii-poesia-ii/>

- *Mujeres del callejero de Zaragoza*. Autoras: Carmen Romeo Pemán, Gloria Álvarez Roche, Cristina Baselga Mantecón, Concha Gaudó Gaudó. Ayuntamiento de Zaragoza, 2011

[https://www.zaragoza.es/ciudad/sectores/mujer/callejero\\_mujer.htm](https://www.zaragoza.es/ciudad/sectores/mujer/callejero_mujer.htm)

- *Paseos por la Zaragoza de las Mujeres*. Gloria Álvarez Roche, Cristina Baselga Mantecón, Concha Gaudó Gaudó, Carmen Romeo Pemán, Inocencia Torres Martínez, Aurora Verón Lassa. Ayuntamiento de Zaragoza, 2019

- Wikipedia Enciclopedia Libre - [https://es.wikipedia.org/wiki/Eugenia\\_Bueso](https://es.wikipedia.org/wiki/Eugenia_Bueso)

- Biblioteca virtual Miguel de Cervantes

[http://www.cervantesvirtual.com/portales/escriptoras\\_espanolas/catalogo\\_autor](http://www.cervantesvirtual.com/portales/escriptoras_espanolas/catalogo_autor)

- Gran Enciclopedia Aragonesa Online. [www.encyclopedia-aragonesa.com](http://www.encyclopedia-aragonesa.com). GEA,2000.

Magdalena Lasala Pérez

## ESCRITORAS E INTELLECTUALES, INVESTIGADORAS DE LA PALABRA

### MUJERES DE LITERATURA

---

#### Fuentes:

- Ilustración y Educación en Aragón en la segunda mitad del siglo XVIII. Guillermo Vicente Guerrero. En: Actas del I Congreso sobre Historia de la Enseñanza Media en Aragón, celebrado en el I.E.S. Goya de Zaragoza, 30 de marzo-2 de abril de 2009] / coord. Por Guillermo Vicente Guerrero. ISBN 978-84-9911-112-4. Editado por Institución Fernando El Católico, Zaragoza, 2011  
<https://ifc.dpz.es/publicaciones/ebooks/id/3071>

- Tributo de 'Noreste' a las mujeres de vanguardia. Autora: Chus Tudelilla. Artículo El Periódico de Aragón, 30-9-2018. <https://www.elperiodicodearagon.com/cultura/2018/09/30/tributo-noreste-mujeres-vanguardia-46734028.html>

#### Saber más:

- Revista Noreste 1932-1934. Editor Tomás Seral y Casas. Edición Facsímil Ayuntamiento de Zaragoza, Torrenueva editorial, Zaragoza, 1981- zaragoza.es.  
<http://www.zaragoza.es/cultura/publicaciones>

- Las chilindrinas de Tomás Seral y Casas. Autor: Fernando Álvarez Jurado. En Perfil de Sombras, blog. 2011 - <http://perfildesombras.blogspot.com/2011/08/las-chilindrinas-de-tomas-seral-y-casas.html>

- 40 años de la muerte de Tomás Seral y Casas. Artículo publicado el 2-julio-2015 en biblioalagon.  
<https://bibliotecadealagon.wordpress.com/2015/07/02/40-anos-de-la-muerte-de-tomas-seral-y-casas/>

---

### JOSEFA AMAR Y BORBÓN

página 39

Zaragoza, 1749-1833. Intelectual Y Escritora Ilustrada

#### Fuentes:

-*Biblioteca nueva de los escritores aragoneses*, 1753-1802. Vol. VI. Autor: Félix De Latassa y Ortín. Edición de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País. Zaragoza, 2005

-Diccionario Real Academia de la Historia. DB-e. Reseña de María Victoria López-Cordón Cortezo. <https://dbe.rah.es/biografias/7137/josefa-amar-y-borbon>

-*Condición femenina y razón ilustrada: Josefa Amar y Borbón*, María Victoria López-Cordón y Virginia Trueba en: «El claroscuro de las luces: escritoras de la Ilustración española» (Montesinos, 2005)

-*Gran Enciclopedia Aragonesa*. GEA, 2000. Voz: Amar y Borbón, Josefa.

-Wikipedia Enciclopedia Libre.

[https://es.wikipedia.org/wiki/Josefa\\_Amar\\_y\\_Borbon](https://es.wikipedia.org/wiki/Josefa_Amar_y_Borbon)

-*Literatura Se Escribe En Femenino: Fomento De Las Autoras Aragonesas En El Aula*. Nerea Jiménez Pérez. Tesis doctoral. Dtor. Fermín Ezpeleta Aguilar. Universidad de Zaragoza. Facultad De Educación, 2019

-Biblioteca Nacional de España on line

<https://www.bne.es/es/autores/amar-borbon-josefa>

-Web. *Mujeres en la Historia*

<https://www.mujeresenlahistoria.com/2012/06/la-ilustrada-josefa-amar-y-borbon-1749.html> - extractado de: *Historia de las mujeres en España y América Latina* (Vol. II), Isabel Morant (Dir.),

-*Josefa Amar y Borbón y sus escritos sobre educación*. Autora: M. Victoria López-Cordón. Universidad Complutense de Madrid, en: *Famille et éducation en Espagne et en Amérique Latine*. Director: Jean-Louis Guereña. Presses universitaires François-Rabelais. Colecc. Études hispaniques | XV-XVI. Tours, 2002. Publicación en OpenEdition Books: 20 juin 2017

#### Sobre la foto de Josefa Amar y Borbón:

La imagen que ha sido habitualmente atribuida a Josefa Amar y Borbón, al parecer corresponde en realidad a otra escritora nacida un siglo después: Patrocinio de Biedma y la Moneda (1845-1927). Se puede leer a este respecto el



artículo del Centro de Estudios Borjanos (IFC), publicado con posterioridad a la edición del Volumen I de L.M.A., Escritoras e Intelectuales: <https://cesbor.blogspot.com/2021/07/el-falso-retrato-de-josefa-amar-y-borbon.html>

No hay por tanto una imagen que sea fiable para atribuirle a ella, y la foto indicada se ha eliminado de algunas fuentes online, aunque se mantiene en otras todavía.

**Saber más:**

-*Damas ilustres en la Historia de España*. Autora: Vicenta Márquez de la Plata. Ediciones Casiopea, 2019

-*Condición femenina y razón ilustrada*. M<sup>ª</sup> Victoria López-Cordón Cortezo. Prensas Universitarias e Instituto Aragonés de la Mujer. Zaragoza, 2005.

Magdalena Lasala Pérez

---

## JOSEFA MASSANÉS Y DALMAU

página 41

Tarragona, 1811-Barcelona, 1887. Poeta y escritora.

**Fuentes:**

-Diccionario Real Academia de la Historia. DB-e. Reseña de Sara Pujol Russell. <https://dbe.rah.es/biografias/12286/josefa-massanes-i-dalmau>

-MCN biografías. Web - Reseña de J. R. Fernández de Cano. <https://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=massanes-dalmau-josefa>

-Biblioteca Nacional de España. Catálogo autores online <https://www.bne.es/es/autores/massanes-gonzalez-josefa>

-Wikipedia Enciclopedia Libre [https://es.wikipedia.org/wiki/María\\_Josefa\\_Massanés](https://es.wikipedia.org/wiki/María_Josefa_Massanés)

**Saber más:**

-*Escritoras españolas del siglo XIX. Manual biobibliográfico*. Autora: Carmen Simón Palmer. Edit. Castalia, Madrid, 1991.

-*Antología poética de escritoras del siglo XIX*. Coord.edit.: Susan Kirkpatrick, Ed. Castalia Madrid, 1992

Magdalena Lasala Pérez

---

## DOLORES CABRERA Y HEREDIA

página 43

Tamarite de Litera, Huesca, 1828-Zaragoza, 1899. Poeta y escritora

**Fuentes:**

-Wikipedia Enciclopedia Libre [https://es.wikipedia.org/wiki/Dolores\\_Cabrera\\_y\\_Heredia](https://es.wikipedia.org/wiki/Dolores_Cabrera_y_Heredia)

-Biblioteca Nacional de España. Obras digitalizadas. Reseña de María Pilar Sinués en *El Correo de la Moda. Álbum de señoritas*. <https://hemerotecadigital.bne.es/hd/viewer?oid=0012274493&page=4>

**Saber más:**

-*Escritoras españolas del siglo XIX. Manual biobibliográfico*. Autora: Carmen Simón Palmer. Edit. Castalia, Madrid, 1991.

Magdalena Lasala Pérez

Cascante, Navarra, 1830-Zaragoza, 1854. Seudónimo: Corina. Poeta del Romanticismo, narradora, ensayista y editora

**Fuentes:**

- MCN biografías. Web – Reseña de J. R. Fernández de Cano.  
<https://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=verdejo-y-duran-maria-tadea>
- Wikipedia Enciclopedia Libre on line  
[https://es.wikipedia.org/wiki/María\\_Tadea\\_Verdejo\\_y\\_Durán](https://es.wikipedia.org/wiki/María_Tadea_Verdejo_y_Durán)
- Web Fundación Bernardo Estornés Lasa. Auñamendi Eusko Entziklopedia online  
<https://aunamendi.eusko-ikaskuntza.eus/en/verdejo-duran-maria-tadea/ar-142019/>

**Saber más:**

-*Escritoras españolas del siglo XIX. Manual biobibliográfico. Autora:* Carmen Simón Palmer. Edit. Castalia, Madrid, 1991.

Magdalena Lasala Pérez

Alcañiz, Teruel, 1850-Buenos Aires, 1919. Escritora, periodista precursora, fundadora y directora de periódicos

**Fuentes:**

- Gran Enciclopedia Aragonesa. GEA,2000. [http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=6344](http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=6344)
- Real Academia de la Historia. Biografía firmada por María del Carmen Simón Palmer  
<https://dbe.rah.es/biografias/13368/maria-de-la-concepcion-gimeno-de-flaquer>
- *"María de la Concepción Gimeno de Flaquer". En: escritoras.com, online, 2003.*  
<https://escritoras.com/escritoras/Maria-de-la-Concepcion-Gimeno-de-Flaquer>.
- Biografía de Concepción Gimeno de Flaquer*, M.ª Ángeles Ayala Aracil y Enrique Rubio Cremades. Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2019. Publicada en <https://www.cervantesvirtual.com/obra/concepcion-gimeno-de-flaquer-biografia-970169/>
- *Gimeno, la desconocida pionera del feminismo español*, de Laura Castel. Artículo. 15 de Enero de 2017, en <https://www.lacomarca.net/concepcion-gimeno-pionera-feminismo/>
- «*Concepción Gimeno de Flaquer: feminista poliédrica*». Margarita Pintos, 2016. Artículo en Filanderas. Revista Interdisciplinaria de Estudios Feministas.

**Más reseñas en:**

- Wikipedia. Enciclopedia Libre on line.  
[https://es.wikipedia.org/wiki/Concepcion\\_Gimeno\\_de\\_Flaquer](https://es.wikipedia.org/wiki/Concepcion_Gimeno_de_Flaquer)
- Web Escritores en la BNE.  
<https://escritores.bne.es/authors/concepcion-gimeno-flaquer-1850-1919/>
- Letras Desde Mocade. Blog Carmen Romeo Pemán, [https://letrasdesdemocade.com/2019/01/07/gregoria-brun-la-maestra-de-concepcion-gimeno-gil](https://letrasdesdemocade.com/Gregoria_Brun_la_maestra_de_Concepcion_Gimeno_7_de_Enero_de_2019_publicado_en_https://letrasdesdemocade.com/2019/01/07/gregoria-brun-la-maestra-de-concepcion-gimeno-gil)
- *Modernas, cultas y profesionales. Mujeres del siglo XX tituladas en la Universidad de Zaragoza*. C. Miqueo, I. Blázquez Ornat, (eds.), Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2020. Capítulo *Las maestras de enseñanza primaria de Zaragoza. Una trayectoria consolidada*, de Consuelo Flecha, pág. 228. Profesoras en la Escuela Normal de Zaragoza.

**Saber más:**

- *La mujer española, estudios acerca de su educación y sus facultades intelectuales*. Gimeno Gil, María de la Concepción, 1877. Biblioteca Miguel de Cervantes. *La mujer española*. (en dominio público). Madrid: Imprenta y librería de Miguel Gujjarro. <https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/la-mujer-espanola-estudios-acerca-de-su-educacion-y-sus-facultades-intelectuales--0/html/>

Magdalena Lasala Pérez

## MARÍA DOLORES DE FUENTES Y LÓPEZ ALLUÉ

página 51

Huesca, 1886-Zaragoza, 1943. Escritora, poeta y dramaturga.

### Fuentes:

- *Los Fuentes, infanzones altoaragoneses*. Blog "Nuestras Raíces" de Santiago Broto Aparicio, 2012

- Web Fundación Ramón Acín.

<https://fundacionacin.org/obra/sobre-ramon-acin/articulos-y-escritos/>

- Artículo "*Todo lo cura Aragón*" vuelve al Teatro Olimpia después de 73 años. En: Diario del Alto Aragón - Viernes, 11 de abril de 2008, pág. 51. Redacción. [diariodelaltoaragon.es http://store.diariodelaltoaragon.es](http://store.diariodelaltoaragon.es) › Pandora

Magdalena Lasala Pérez

## MARÍA DE LA CRUZ BESCÓS LASIERRA

página 55

Quinzano, Huesca, 1895-Huesca, 1977. Escritora y consejera del Instituto de Estudios Altoaragoneses.

### Fuentes:

- *Ha muerto María Cruz Bescós*. Necrológica firmada por Félix Ferrer Gimeno. Revista IEA on line. <https://revistas.iea.es>

- La producción literaria de María Cruz Bescós Lasiera, Autora: Carmen Nuevo Carrera. En: Alazet.Revista de Filología núm. 1, 1989. On line: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=127438>

Magdalena Lasala Pérez

## MANUELA POLO MARTÍNEZ-CONDE

página 57

Zaragoza, 1896-1983. POETA Y ESCRITORA.

### Fuentes:

- *Esbozos de igualdad. Esencia pasiega. Manolita Polo Martínez-Conde*. Artículo en El Diario Montañés, de José Javier Gómez Arroyo. Vega de Pas, 2020. <https://www.eldiariomontanes.es/region/valles-pasiegos/esbozos-igualdad-20201130121827-nt.html>

- <http://www.educandoenigualdad.com/2020/12/14/esbozos-de-igualdad/>

Magdalena Lasala Pérez

## PILAR GINÉS BLÁNQUEZ. SEUDÓNIMOS: "ALMINA" Y "MARÍA BLANQUE"

página 53

Zaragoza, 1894 -1975. Escritora, Dramaturga, articulista y colaboradora de prensa.

### Fuentes:

-Web Fundación Pablo Iglesias.

[https://fpabloiglesias.es/entrada-db/8466\\_gines-blanquez-pilar/](https://fpabloiglesias.es/entrada-db/8466_gines-blanquez-pilar/)

-Reseña en El Ideal de Aragón nº 47. 15 de julio de 1916, Hemeroteca Municipal de Zaragoza, Rollo 268.

-*Literatura Se Escribe En Femenino: Fomento De Las Autoras Aragonesas En El Aula*. Trabajo Fin De Máster. Autora Nerea Jiménez Pérez. Director Fermín Ezpeleta Aguilar. Universidad de Zaragoza, Facultad de Educación, 2019 <https://zaguan.unizar.es/TAZ-TFM-2019-437>

Magdalena Lasala Pérez

Barbastro, Huesca, 1899-1979. Artista enigmática, bailarina, pintora y escritora.

**Fuentes:**

- «Julieta Always, Barbastro, 1899, Barbastro, 1979: Un soplo de libertad». Autora: Lola Campos, en *Mujeres aragonesas*. Zaragoza: Ibercaja, 2001
- «*Pintura naïf*». Capítulo de Jaime Esain, en *Pintoras aragonesas contemporáneas*. Zaragoza: Ibercaja, 1990.
- *El regreso de Julieta Always*. Novela. Autora: Ana María Navales. Edit. Bruguera. Barcelona, 1981
- Biografía Julia Aguilar Always (1899-1979), rebelde y artista. Autores: Antonio Buil y Antonio Abarca Edit. Liberalitas lulia, Barbastro 2014.
- Wikipedia. Enciclopedia Libre on line - [https://es.wikipedia.org/wiki/Julieta\\_Always](https://es.wikipedia.org/wiki/Julieta_Always)
- *Un libro intenta desvelar la rebeldía, la vida y el arte de Julieta Always*. Artículo de Antón Castro en Heraldo de Aragón. 15-12-2014 <https://www.heraldo.es/noticias/aragon/2014/12/15/un-libro-intenta-desvelar-rebeldia-vida-el-arte-julietta-always-332255-300.html>

Magdalena Lasala Pérez

## MARUJA FALENA

página 63

Zaragoza, 1905-Madrid, 199xxx. POETA Y ESCRITORA

**Fuentes:**

- *Cinco escritoras aragonesas del siglo XX: Sol Acín, Lola Aguado, María Dolores Arana, Maruja Falena, Mayrata O'Wisiedo*. Artículo de Javier Barreiro en Revista Criaturas Saturnianas, nº 3. 2º Semestre 2005. Edita Asociación Aragonesa de Escritores. Pgs. 94-95
- *Tomás Seral y Casas, un poeta en el arte*. Artículo de Antón Castro en Heraldo de Aragón, 2008. <https://www.heraldo.es/noticias/ocio-cultura/2008/12/16/tomas-seral-casas-poeta-el-arte-33462-1361024.html>
- *Homenaje De Noreste A Las Heroínas De Vanguardia*. Chus Tudelilla. Artículo en Revista Arte y Cultura Visual. Publicado por Rocío, 25-noviembre-2013.[www.m-arteyculturavisual.com](http://www.m-arteyculturavisual.com)
- Gran Enciclopedia Aragonesa. GEA 2000. Voz "Poesía aragonesa contemporánea", 2009. <http://www.encyclopediia-aragonesa.com/>
- *Tributo de 'Noreste' a las mujeres de vanguardia*. Artículo de Chus Tudelilla en El Periódico de Aragón, 30-09-2018. [www.elperiodicodearagon.com](http://www.elperiodicodearagon.com). Donde se indica literalmente que: *De Maruja Falena, cuyo verdadero nombre era María Ferrer Llonch (Zaragoza, 1905-Madrid, 199?), apenas se sabe nada más allá de la relación cómplice, y sentimental, que mantuvo con Seral y con el grupo de amigos en torno a iniciativas culturales que aquel alentó en Zaragoza, como Noreste.*

Magdalena Lasala Pérez

## EMILIA CLARAMUNT SAGOLS

página 69

Zaragoza, 1908-1981. Escritora. Utilizó el pseudónimo CLART.

**Fuentes:**

- *Narradoras españolas en la transición política: textos y contextos*. Pilar Nieva de la Paz. Editorial Fundamentos, Madrid, 2004
- *Literatura Se Escribe En Femenino: Fomento De Las Autoras Aragonesas En El Aula*. Nerea Jiménez Pérez. Tesis doctoral. Dtor. Fermín Ezpeleta Aguilar. Universidad de Zaragoza. Facultad De Educación, 2019. [unizar.es](http://unizar.es) - <https://zaguan.unizar.es/TAZ-TFM-2019->

**Reseñas de prensa:**

*Diario de Huesca*, 18/08/1903, p. 2, 1910. *La Correspondencia de España*, 07/06/1910, p. 3, *Diario de Huesca*-01/02/1898, p. 2, *El Imparcial*, 07/10/1916, p. 5, *La Voz de Aragón*: diario gráfico independiente: Año VIII Número 2117 - 09 Julio

1932, *La Voz de Aragón*: diario gráfico independiente: Año VIII Número 2240 - 22 Diciembre 1932, *La Voz de Aragón*: diario gráfico independiente: Año XI Número 2971-07 Junio 1935.

Magdalena Lasala Pérez

---

## ADELINA BELLO LASIERRA

página 71

Huesca, 1909-Madrid, 2007. Escritora y erudita.

### Fuentes:

- *Diccionario de Autores Aragoneses Contemporáneos (1885-2005)*. Javier Barreiro Bordonaba. Diputación Provincial de Zaragoza, 2015

- *Adelina Bello*. Web Javier Barreiro. Poetas. <https://javierbarreiro.wordpress.com/tag/diccionario-de-autores-aragoneses-contemporaneos-1885-2005/>

Magdalena Lasala Pérez

---

## NATIVIDAD ZARO CASANOVA

página 73

Borja, Zaragoza, 1909-Madrid, 1978. Dramaturga y guionista.

### Fuentes:

- Natividad Zaro. La Flor de su Figura - 2013, <http://fabricadelamemoria.com/mujeres-en-la-historia/del-teatro/190-natividad-zaro-la-flor-de-su-figura>

- Blog Web HoyCinema.com - <http://www.hoycinema.com/perfil/Natividad-Zaro.htm>

- Wikipedia Enciclopedia Libre Online.

[https://an.wikipedia.org/wiki/Natividad\\_Zaro\\_Casanova](https://an.wikipedia.org/wiki/Natividad_Zaro_Casanova)

- *Diccionario del cine español*. José Luis Borau. Alianza Editorial. Madrid. 1998.

- *Vida y obra de Natividad Zaro*. Anton Castro, 2015, en [antoncastro.blogia.com](http://antoncastro.blogia.com) <https://antoncastro.blogia.com/2015/022201-vida-y-obra-de-natividad-zaro.php>

Magdalena Lasala Pérez

---

## M<sup>a</sup> DOLORES ARANA. ESCRITORA Y POETA

página 75

Zumaya, Guipúzcoa, 1910-Sonora, México, 1999. Utilizó el pseudónimo MEDEA.

### Fuentes

- Web *Leer.es* Recursos Educativos. Gobierno de España Ministerio de Educación y Cultura. Reseña de Mar Trallero, 2018

<https://leer.es/proyectos/las-sinsombrero/vida-y-obra/dolores-arana/>

- Wikipedia Enciclopedia Libre Online.

[https://es.wikipedia.org/wiki/María\\_Dolores\\_Arana](https://es.wikipedia.org/wiki/María_Dolores_Arana)

- Web Javier Barreiro, 2018 - <https://javierbarreiro.wordpress.com/2018/08/22/maria-dolores-arana-escritora/>

Magdalena Lasala Pérez

---

## CHUANA COSCUJUELA PARDINA

página 77

Fumel (Lot-et-Garonne, Francia), 1910-Barcelona, 2000. Escritora En Lengua Aragonesa

### Fuentes

- Web Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón

Las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. Recopiladas por María Pilar Benítez Marco. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>

- Biografía *Chuana Coscujuela Pardina*, por M.<sup>a</sup> Pilar Benítez Marco

- *Chuana Coscujuela Pardina*, en *El aragonés, una lengua románica*, Edición de José Ignacio López Susín. Consello d'a Fabla Aragonesa / Rolde de Estudios Aragoneses, 2012

- Reseña de Óscar Latas Alegre. En Revista Recosiros. Biblioteca de Autores en Aragonés. Diario del Altoaragón, 11 de mayo de 2017. Web [lenguasdearagon.org](https://lenguasdearagon.org) - <https://lenguasdearagon.org> › pdf › recosiros9

- Reseña *A Lueca : (a istoria d'una mozeta d'o Semontano)* en *Libra.Libros en aragonés*. Consello d'a Fabla Aragonesa, 2018. Catálogo de publicacions.[consello.org https://bivira.lenguasdearagon.org/a-lueca-a-istoria-duna-mozeta-do-semontano/](https://bivira.lenguasdearagon.org/a-lueca-a-istoria-duna-mozeta-do-semontano/)

**Otras reseñas en:**

- Biografía. Guía de Lectura, por Chulia Ara Oliván. Artículo en Revista Rolde de Estudios Aragoneses.  
[roldedeestudiosaragoneses.org](https://www.roldedeestudiosaragoneses.org) - <https://www.roldedeestudiosaragoneses.org>

Magdalena Lasala Pérez

---

## MARIAN ARCAL ARCAL

página 79

Bujaraloz, Zaragoza, 1919- Zaragoza 1999. Escritora Y Pintora

**Fuentes**

- *Visiones literarias de Los Monegros (imágenes contemporáneas de un mito literario)*. José Luis Calvo Carilla, Universidad de Zaragoza, En: Archivo de Filología Aragonesa (AFA) 69, 2013, pp. 117-140.

- *Antología de narradores aragoneses contemporáneos*. Recopilación de Ana María Navales, Edit. Heraldo de Aragón, Zaragoza, 1980.

Magdalena Lasala Pérez

---

## CARMEN SERNA MONTALVO

página 81

La Puebla de Híjar, Teruel, 1924-Zaragoza, 2011. Poeta

**Fuentes**

- GEA 2000. *Gran enciclopedia aragonesa*. Zaragoza: El Periódico de Aragón, 2009

**Otras reseñas en:**

- *Callejero: la Zaragoza de las mujeres*. Carmen Romeo Pemán, Gloria Álvarez Roche, Cristina Baselga Mantecón y Concepción Gaudó Gaudó. Zaragoza: Ayuntamiento de Zaragoza, Área de Servicios Públicos y Acción Social, 2010

- Web Asociación Aragonesa de Musicoterapia, Enlace "Sobre nosotros", 2015 <http://www.aamt.org.es/Sobre-nosotros/>

Magdalena Lasala Pérez

---

## SOL ACÍN

página 83

Huesca, 1925-1998. Poeta

**Fuentes**

- Fundación Ramón y Katia Acín. Reseña biográfica <https://fundacionacin.org/sol-acin-monras/>

- *La poesía luminosa y feroz de Sol Acín*. Artículo de Mercè Ibarz, en Web. Arte e Historia <https://www.almendron.com/artehistoria/historia-de-espana/edad-contemporanea/ramon-acin/la-poesia-luminosa-y-feroz-de-sol-acin/>

Magdalena Lasala Pérez

Hecho, Huesca, 1927-Jaca, Huesca, 2009. Escritora y poeta en Cheso

**Fuentes**

- Web *Lenguas de Aragón*. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón
- Las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. Recopiladas por María Pilar Benítez Marco. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>
- GEA. Gran Enciclopedia Aragonesa Online. [http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=12590](http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=12590)
- Wikipedia Enciclopedia Libre On line. [https://en.wikipedia.org/wiki/Rosario\\_Ustáriz\\_Borra](https://en.wikipedia.org/wiki/Rosario_Ustáriz_Borra)

Magdalena Lasala Pérez

---

**LUZÍA DUESO**

página 89

Plan, Huesca, 1930-Barbastro, Huesca, 2010. Narradora y poeta en aragonés

**Fuentes:**

- Web *Lenguas de Aragón*. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón
- Las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. Recopiladas por María Pilar Benítez Marco. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>
- *Nieus Luzía Dueso Lascorz: una vida de mujer ejemplar para el aragonés*. Artículo de María Pilar Benítez Marco en Revista Rolde de Estudios Aragoneses, núm. 133, 2010
- Adiós a la escritora chistabina Luzía Dueso. Necrológica de Francho NAGORE LAÍN. 08/03/2010

Magdalena Lasala Pérez

---

**JACQUE CANALES. (FEDERICA JOAQUINA CANALES RIVED)** página 91

Uncastillo, Zaragoza, 1932-Madrid, 1995. Escritora y poeta

**Fuentes:**

- Biblioteca Virtual Fandom. [https://biblioteca-virtual.fandom.com/es/wiki/Jacque\\_Canales](https://biblioteca-virtual.fandom.com/es/wiki/Jacque_Canales)
- Web E-Academic.com - Wikipedia Enciclopedia Libre <https://es-academic.com/dic.nsf/eswiki/1325199>

Magdalena Lasala Pérez

---

**ANA MARÍA NAVALES**

página 93

Zaragoza, 1939-Borja, Zaragoza, 2009. Escritora Multidisciplinar

**Fuentes:**

- Diccionario de la Real Academia Española. Biografías. Reseña de María José Porro Herrera. <https://dbe.rah.es/biografias/17648/ana-maria-navales-virujete>
- *Recordando a Ana María Navales. Una teoría de la novela*. Artículo de Jesús Ferrer Solá. En Revista Turia. [https://www.ieturolenses.org/revista\\_turia/index.php/actualidad\\_turia/recordando-a-ana-maria-navales-una-teoria-de-la-novela](https://www.ieturolenses.org/revista_turia/index.php/actualidad_turia/recordando-a-ana-maria-navales-una-teoria-de-la-novela)
- Web Escritoras.com On line- biografía "Ana María Navales", 2010 <http://escritoras.com/escritoras/Ana-Maria-Navales>

Magdalena Lasala Pérez

## PERIODISTAS, ARTICULISTAS, CRONISTAS, EDITORAS, DIVULGADORAS, COMUNICADORAS

### MUJERES PERIODISTAS

---

#### Referencia:

Jessica Murillo Ávila, periodista experta en igualdad.

Artículos en: <http://www.concilia2.es/blog/>, <https://www.instagram.com/miradas-paralaigualdad/> @miradasparalaigualdad

### PILAR SINUÉS Y NAVARRO

página 105

Zaragoza, 1835-Madrid, 1893. Pionera del periodismo profesional femenino

#### Fuentes:

- *María Pilar Sinués, de la provincia a la capital del reino*. Artículo de L. Romero Tobar, en *Arbor*, 2014 <https://doi.org/10.3989/arbor.2014.767n3012>

- Biblioteca Nacional de España- Biografías autores. <https://www.bne.es/es/autores/sinues-maria-pilar>

- Web Nombres de Mujer, por Mery Varona - <https://www.meryvarona.es/pilar-sinues-escritora-romantica/>

Magdalena Lasala Pérez

### MARÍA DOMÍNGUEZ REMÓN

página 107

Pozuelo de Aragón, Zaragoza, 1882- Fuendejalón, Zaragoza, 1936. Periodista y alcaldesa defensora de los Derechos Sociales

#### Fuentes:

- Web Con nombres y apellidos. Desaparecidos y represaliados durante la Guerra Civil y la posguerra

<https://connombreyapellidos.es/victima/dominguez-remon-maria/>

- Gea. Gran Enciclopedia Aragonesa, 2000-ed.2009.[http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=4753&tipo\\_búsqueda=3&nombre=&categoria\\_id=8&subcategoria\\_id=37&conImágenes=](http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=4753&tipo_búsqueda=3&nombre=&categoria_id=8&subcategoria_id=37&conImágenes=)

- Diccionario Biográfico de F. Pablo Iglesias, en: [http://diccionariobiografico.psoe.es/pdfTemps/Biografia\\_5778.pdf](http://diccionariobiografico.psoe.es/pdfTemps/Biografia_5778.pdf)

- Fundación Pablo Iglesias.

<https://fpabloiglesias.es/entrada-db/dominguez-remon-maria/>

- Wikipedia. [https://es.wikipedia.org/wiki/María\\_Domínguez](https://es.wikipedia.org/wiki/María_Domínguez)

#### Más información:

- Artículo de David Salvador en Aragóndigital.es:

<http://www.aragondigital.es/asp/noticia.asp?notid=59166&secid=4>

- *La primera alcaldesa de España*, Tinta de Hemeroteca:

<http://blogs.heraldo.es/tinta/?p=3280>

- Entrada dedicada a M<sup>a</sup> Domínguez en la página:

<http://www.parquedelamemoria.org/node/322/>

- Diputación Provincial de Zaragoza (ed.). «*María Domínguez, un símbolo rescatado del olvido*».

Magdalena Lasala Pérez

### ROSA MARÍA ARANDA NICOLÁS

página 109

Zaragoza, 1920-2005. Periodista y autora multifacética

#### Fuentes:

- *Paisajes internos. Anecdotario vital*, Memorias de Rosa María Aranda, 2003.

- Obituario El Periódico de Aragón, Zaragoza, 23/09/2005



- MCN biografías. Reseña de J.R.Fernández de Cano - [www.mcnbiografias.com](http://www.mcnbiografias.com)  
<https://www.mcnbiografias.com/app-bio/do/show?key=aranda-nicolas-rosa-maria>

#### **Otras reseñas**

- *El siglo de Rosa María Aranda: la pasión por la palabra y la furia de vivir*. Artículo Antón Castro, Heraldo de Aragón, Artes&Letras, 2020  
<https://www.heraldo.es/noticias/ocio-y-cultura/2020/06/21/el-siglo-de-rosa-maria-aranda-pasion-por-la-palabra-y-rebeldia-contra-el-olvido-1381592.html>

Magdalena Lasala Pérez

### **MARÍA ROSARIO DE PARADA**

página 113

Zaragoza, 1921-2013. Periodista Luchadora Por El Periodismo De Mujer En Aragón

#### **Fuentes:**

- Web Periodistas de Aragón. Artículo de Concha Monserrat  
<https://periodistasdearagon.org/2013/09/13/fallece-maria-del-rosario-de-parada/>  
- Fallece la escritora María Rosario de Parada. Artículo de Javier Ortega. El Periódico de Aragón, 14-9-2013  
<https://www.elperiodicodearagon.com/cultura/2013/09/14/fallece-escritora-maria-rosario-parada-47374951.html>

#### **Otras reseñas**

- *Adiós a M<sup>a</sup> Rosario de Parada*. Obituario. Artículo de Antón Castro en Heraldo de Aragón, 14-9-2013

Magdalena Lasala Pérez

### **MARUJA CALLAVED GASTÓN**

página 115

Jaca, Huesca, 1921-Madrid, 2018. Periodista Y Comunicadora

#### **Fuentes:**

- Wikipedia Enciclopedia Libre On Line.  
[https://Es.Wikipedia.Org/Wiki/Maruja\\_Callaved](https://Es.Wikipedia.Org/Wiki/Maruja_Callaved)  
- *Maruja Callaved, Una Oscense Pionera De La Televisión*. Artículo De Javier Ortega En Diario Del Altoaragón, 10-10-2015. P. 130.  
- *Muere Maruja Callaved, Una Pionera De TVE Y De Los Programas De Cocina*. Artículo De Javier Ortega En El Mundo, 10-1-2018 - <https://Www.ElMundo.Es/Television/2018/01/10/5a55f561ca4741b92e8b463b.Html>  
- *Muere la periodista Maruja Callaved, la primera 'cocinera' de la televisión*. Artículo Vozpópuli. Redacción. 10-1-2018 . [https://www.vozpopuli.com/medios/muere-periodista-maruja-callaved-television\\_O\\_1098490978.html](https://www.vozpopuli.com/medios/muere-periodista-maruja-callaved-television_O_1098490978.html)

#### **Otras reseñas en:**

- [jacetaniaexpress.com](http://jacetaniaexpress.com)  
- [elcuadernodigital.com](http://elcuadernodigital.com)  
- [infolibre.com](http://infolibre.com)  
- [blogspot.es](http://blogspot.es)

Magdalena Lasala Pérez

### **PILAR NARVIÓN ROYO**

página 117

Alcañiz, Teruel, 1922 - Madrid, 2013. Periodista. Una "Grande" Del Periodismo

#### **Fuentes:**

- Andanzas de una periodista perezosa. Artículo de Juan Carlos Soriano en Lecturas Revista Turia, Diputación de Teruel [https://www.ieturolenses.org/revista\\_turia/index.php/actualidad\\_turia/pilar-narvion-andanzas-de-una-periodista-perezosa](https://www.ieturolenses.org/revista_turia/index.php/actualidad_turia/pilar-narvion-andanzas-de-una-periodista-perezosa)  
- Wikiwand - [https://www.wikiwand.com/es/Pilar\\_Narvi%C3%B3n\\_Royo](https://www.wikiwand.com/es/Pilar_Narvi%C3%B3n_Royo)  
- Biografía de Pilar Narvi3n, por Eva Defior en Diario del AltoArag3n, 2013  
- Web. Ayuntamiento de Alcañiz. Noticias <https://www.alcaniz.es/Noticias/>

prensa/912-pilar-narvion-royo-in-memoriám

#### Otras reseñas

- Web School of Feminism

<https://www.schooloffeminism.org/post/pilar-narvi%C3%B3n-periodista-comentarista-espa%C3%B1ola-e-iniciadora-del-periodismo-pol%C3%ADtico-en-espa%C3%B1a>

#### Saber más:

*Pilar Narvi3n. Andanzas de una periodista perezosa. Conversaciones con Juan Carlos Soriano. Biografía de Juana Carlos Soriano. Ediciones Tirwal, 2008*

Magdalena Lasala Pérez

---

### LOLA AGUADO. (MARÍA DOLORES PALÁ BERDEJO)

página 119

Calanda, Teruel, 1922-Madrid, 1981. Periodista. Especialista En La Crítica Musical

#### Fuentes

- GEA Gran Enciclopedia Aragonesa (2000). «Palá Berdejo, María Dolores, «Lola Aguado»» (web). [www.encyclopedia-aragonesa.com](http://www.encyclopedia-aragonesa.com)

- Web Es-Academic.com *Wikimedia foundation. 2010.*  
<https://es-academic.com/dic.nsf/eswiki/738682>

«Una periodista para una calle radiofónica». Artículo en *El Periódico de Aragón (Ed. Digital)*. Autora: Raquel Lozano, 12-3-2009 Lozano, Raquel (12 de marzo de 2009

- La Zaragoza de las mujeres. Callejero, Carmen Romeo Pemán (Dir), Gloria Álvarez Roche, Cristina Baselga Mantec3n, Concha Gaud3 Gaud3. Ayuntamiento de Zaragoza. 2018

#### Saber más:

- *Los medios de comunicaci3n en Arag3n. Bibliograf3a para su estudio.* Autor: Antonio Peir3 Arroyo.- Instituci3n «Fernando el Cat3lico», Zaragoza, 2004. ISBN: 84-7820-754-6.

Magdalena Lasala Pérez

---

### CONCHITA CARRILLO

página 121

Quinto de Ebro, Zaragoza, 1928-Zaragoza, 2012. Locutora de radio y folclorista

#### Fuentes

- Web Asociaci3n Hist3rica de la Radiodifusi3n Aragonesa. 30-marzo-2019  
<https://www.ahradiodifusion.com/post/conchita-carrillo>

- Artículo en El Peri3dico de Arag3n. La Cr3nica de la Ribera Baja del Ebro, 8-1-2009  
<https://www.elperiodicodearagon.com/la-cronica-de-ribera-baja-del-ebro/2009/01/08/locutora-conchita-carrillo-tendra-calle-47863869.html>

-*Fallece Conchita Carrillo, gran difusora de la jota.* Artículo Heraldo de Arag3n digital. [www.heraldo.es](http://www.heraldo.es), 1-3-2012. [https://www.heraldo.es/noticias/comunicacion/2012/02/29/fallece\\_loctura\\_conchita\\_carrillo\\_178472\\_311.html](https://www.heraldo.es/noticias/comunicacion/2012/02/29/fallece_loctura_conchita_carrillo_178472_311.html)

Magdalena Lasala Pérez

---

### PILAR SALARRULLANA DE VERDA

página 125

Zaragoza, 1937 - Logroño, 2009. Periodista Investigadora Y Ensayista

#### Fuentes

- *Fallece la pol3tica y escritora Pilar Salarrullana a los 71 ańos.* Artículo en Diario El Correo. Digital. Redacci3n. 28 junio 2009. <https://www.elcorreo.com/vizcaya/20090628/rioja/fallece-politica-escritora-pilar-20090628.html?ref=htps%3A%2F%2Fwww.google.com%2F>

- *Pilar Salarrullana, una luchadora ante las sectas.* Necrol3gica: 'In Mem3riam'. Artículo Redacci3n en Diario El Pa3s.3-7-2009 [https://elpais.com/diario/2009/07/03/necrologicas/1246572002\\_850215.html](https://elpais.com/diario/2009/07/03/necrologicas/1246572002_850215.html)

Magdalena Lasala Pérez

## MUJERES EN EL ESTUDIO DE LAS PALABRAS Y LA HISTORIA

# MUJERES EN EL ESTUDIO DE LAS PALABRAS Y LA HISTORIA

---

### Referencias:

- Mujer y Educación en Aragón. M.Rosa Domínguez Cabrejas, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2003
- Aproximación a la Historia de Aragón. José Antonio Armillas Fernando Y Moreno. Editorial Librería General, Zaragoza, 1977
- Mujeres aragonesas. Lola Campos, Biblioteca Aragonesa de Cultura, Zaragoza 2001
- María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. M.Pilar Benítez Marco. Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses, 2010.
- Web *Lenguas de Aragón*. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón
- Las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. Recopiladas por María Pilar Benítez Marco. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>

### PILAR REBULLIDA SANCHO

página 133

La Codoñera, Teruel, 1888-Jaca, Huesca, 1972. Pionera de la Lexicografía aragonesa

#### Fuentes:

- Web *Lenguas de Aragón*. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón
- Las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. Recopiladas por María Pilar Benítez Marco. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>
- *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón*. M.Pilar Benítez Marco. Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses, 2010, donde se indica: *Los datos sobre la vida y la obra de Pilar Rebullida Sancho proceden de M. Sancho Izquierdo (1993), de los Libros diarios de trabajos del EFA (1915-1930), del Fichero de voces aragonesas del EFA (1915-?) y de la información aportada por sus hijos María Dolores y José Luis Sancho Rebullida.-El Estudio de Filología de Aragón, historia de una institución y de una época*. Autores: José Luis Aliaga Jiménez, María Pilar Benítez Marco. Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2011
- <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=840295>
- Reseña de Demelsa Ortiz Cruz en *Res Diachronicae*, núm. 10, 2012 <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6287966>

Magdalena Lasala Pérez

### ÁUREA JAVIERRE Y MUR

página 135

Teruel, 1898-Madrid, 1980. Archivera E Historiadora

#### Fuentes:

- Gran Enciclopedia Aragonesa, GEA 2000.on-line | Última actualización de 2011-[http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=7331](http://www.enciclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=7331), donde se consigna la bibliografía:
- Ruiz Cabriada, Agustín: *Bibliografía del cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos*; Madrid, 1958. Y *Boletín de la Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas*; artículo-homenaje de próxima publicación.
- Real Academia de la Historia. <https://dbe.rah.es/biografias/56905/aurea-lucinda-javierre-mur>. Ficha firmada por Luis Miguel de la Cruz Herranz, con Bibliografía: A. Ruiz Cabriada, *Bio-bibliografía del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, 1858-1958*, Madrid, Junta Técnica de Archivos, Bibliotecas y Museos, 1958, págs. 496-498; E. Sáenz y M. Rossell, *Repertorio de Medievalismo*

*Hispanico (1955-1975)*, t. II, Barcelona, El Albir, 1978, págs. 294-295; VV. AA., *Gran Enciclopedia Aragonesa*, vol. VII [Zaragoza, Unión Aragonesa del Libro], D.L., 1981, págs. 1890-1891 (retrato).

- Web *Pioneras De La Universidad De Zaragoza*, <http://pioneras.unizar.es/aurea-javierre/> Con copia del Expediente académico y fotografía del Archivo Universitario de Zaragoza

- Wikipedia - [https://es.wikipedia.org/wiki/Aurea\\_Lucinda\\_Javierre](https://es.wikipedia.org/wiki/Aurea_Lucinda_Javierre)

- Centro del Libro de Aragón. [www.centrodellibrodearagon.es](http://www.centrodellibrodearagon.es). [http://www.centrodellibrodearagon.es/asp/libro\\_detalle.asp?cod=10321](http://www.centrodellibrodearagon.es/asp/libro_detalle.asp?cod=10321)

- *Alumnas en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza*, Casapé Gracia, Belén y Flecha García, Consuelo, en *Modernas, cultas y profesionales. Mujeres del siglo XX tituladas en la Universidad de Zaragoza* Miqueo, C., Y Blázquez Ornat, I. (eds.), Zaragoza, Prensas de la Universidad de Zaragoza, 2020.

#### Más información:

- *La turolense Áurea Lucinda Javierre Mur: abriendo caminos de mujer*, Benítez Marco, María Pilar, Instituto de Estudios Turolenses, 2017. <https://www.ieturolenses.org/index.php/la-turolense-aurea-lucinda-javierre-mur-abriendo-caminos-de-mujer.html>

- Web de Archivos Españoles (PARES) <http://pares.mcu.es/ParesBusquedas20/catalogo/autoridad/142183>

- «*Pioneras en la educación secundaria en Aragón*», Baselga Mantecón, C., Fernández Llamas, M. P., Gaudó Gaudó, C. Y Torres Martínez, I., en Vicente Y Guerrero, G. (coord. y ed.), *Historia de la Enseñanza Media en Aragón* (Actas I Congreso celebrado en Zaragoza en el año 2009), Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2011, pp. 249-346. <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones>

- «*Los bachilleratos femeninos*», Baselga Mantecón, C., Fernández Llamas, M. P., Gaudó Gaudó, C. Y Torres Martínez, I., en Vicente Y Guerrero, G. (coord.), *Estudios sobre historia de la Enseñanza Secundaria en Aragón* (Actas II Congreso celebrado en Zaragoza en el año 2011), Zaragoza, Institución «Fernando el Católico», 2012, pp. 109-146. <https://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones>

- «*A Áurea Javierre la encerraban en la sala de escobas*». Entrevista de Antón Castro a María Pilar Benítez. 30/3/2018 en Heraldo de Aragón. <https://www.heraldo.es/ocio-cultura/2018/03/30>

- *Una archivera en tiempos convulsos: la actividad de Áurea Javierre en la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza durante la Guerra Civil Española (1936-1939)*, Blanco Domingo, Luis, 2019, Revista General de Información y Documentación ISSN: 1132-1873 <https://dx.doi.org/10.5209/rigid.64548>

- *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón*. Zaragoza: Rolde de Estudios Aragoneses M. Pilar Benítez Marco, Zaragoza, 2010

- *Áurea Lucinda Javierre Mur (1898-1980): su ideal feminista católico*, Benítez Marco, M. P. (2014). en Cenarro Lagunas, Á. e Illion, R (eds.) *Feminismos: contribuciones desde la historia*. Zaragoza, Prensas Universitarias

Magdalena Lasala Pérez

## MARÍA MOLINER RUIZ

página 137

Paniza, Zaragoza, 1900-Madrid, 1981. Bibliotecaria Y Lexicógrafa

#### Fuentes:

- Biografía Por María Antonia Martín Zorraquino. Centro Virtual Cervantes <https://cvc.cervantes.es/lengua/mmoliner/biografia.htm>

- Real Academia de la Historia. Biografías. Reseña de Joaquín Dacosta Esteban <https://dbe.rah.es/biografias/12970/maria-juana-moliner-ruiz>

- Web *Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón*. <https://www.lenguasdearagon.org/biografias/> Publicado en: *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y el catalán en Aragón*, de M.Pilar Benítez Marco. En: Rolde de Estudios Aragoneses con Casa de la Mujer-Ayuntamiento de Zaragoza, 2010. ISBN: 978-84-92582-14-3

- Europa Press. Artículo. *Una publicación da a conocer los trabajos sobre diversidad lingüística aragonesa de María Moliner y otras investigadoras*, 24-5-2010.

<https://www.20minutos.es/noticia/716557/0/>

- *El Primer Trabajo Lexicográfico De María Moliner: Su Contribución Al Diccionario Aragonés Del Estudio De Filología De Aragón*. María Pilar Benítez Marco Universidad de Zaragoza, 2011. Publicado en: *Estudis Romànics*. Institut d'Estudis Catalans, Vol. 36 (2014), p. 35-57 DOI: 10.2436/20.2500.01.141

- *La sensibilidad lingüística de María Moliner: enunciación y subjetividad en el Diccionario de Uso del Español*. Autora: Esther Forgas Berdet, Universidad Rovira i Virgili, 2011, en *Web Llenguas de Aragón*. <https://lenguasdearagon.org/biografias/>

- Biografía y bibliografía de María Moliner. Artículo de Antonia Martín Zorraquino, en el centenario de su nacimiento. Madrid: Centro Virtual Cervantes, 2000 <http://cvc.cervantes.es/actcult/mmoliner/biografia.htm> y <http://cvc.cervantes.es/actcult/mmoliner/bibliografia.htm>].

- María Moliner en su centenario, nº 36 de Trébede, VVAA, marzo 2000.

- *Web Biografías y vida*. La enciclopedia biográfica en línea. Reseña de Tomás Fernández y Elena Tamaro. Barcelona, España, 2004. <https://www.biografiasyvidas.com/biografia/m/moliner.htm>

Magdalena Lasala Pérez

---

## SERAFINA JAVIERRE MUR

página 139

Tarragona, 1901- Zaragoza, después de 1971. Archivera

### Fuentes:

- *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón*. Zaragoza: Rolde de Estudios Aragoneses. María Pilar Benítez Marco, 2010 En: *Rolde de Estudios Aragoneses con Casa de la Mujer-Ayuntamiento de Zaragoza*, 2010. ISBN: 978-84-92582-14-3

On line en: [lenguasdearagon.org](http://lenguasdearagon.org)

<https://www.lenguasdearagon.org/aureajavierre>

- Wikipedia Enciclopedia Libre. [https://es.wikipedia.org/wiki/Serafina\\_Javierre](https://es.wikipedia.org/wiki/Serafina_Javierre)

- Una archivera en tiempos convulsos: la actividad de Áurea Javierre en la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza durante la Guerra Civil Española (1936-1939)- Artículo de Luis Blanco Domingo, en *Revista General de Información y Documentación*, 2019 ISSN: 1132-1873 <https://dx.doi.org/10.5209/rgid.64548>

Magdalena Lasala Pérez

---

## MARÍA PILAR LAMARQUE SÁNCHEZ

página 143

Zaragoza, 1903-Madrid, xxxx. Bibliotecaria

### Fuentes:

- *El Estudio de Filología de Aragón, historia de una institución y de una época*. Autores: José Luis Aliaga Jiménez, María Pilar Benítez Marco. Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2011

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=840295>

- Una archivera en tiempos convulsos: la actividad de Áurea Javierre en la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza durante la Guerra Civil Española (1936-1939)- Artículo de Luis Blanco Domingo, en *Revista General de Información y Documentación*, 2019 ISSN: 1132-1873 <https://dx.doi.org/10.5209/rgid.64548>

- Web Biblioteca de Cascante. Biografía María Pilar Lamarque Sánchez <http://fueronuntiempos.blogspot.com/2021/01/impaciente.html>

Magdalena Lasala Pérez

## MARÍA BUJ LUNA

página 147

Zaragoza, 1906- Barcelona, 1967. Bibliotecaria Y Profesora

### Fuentes:

-Web *Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón*. <https://www.lenguasdearagon.org/biografias/>

Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses, Colabora: Casa de la Mujer. Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, 2010. Pág. 113-115

Magdalena Lasala Pérez

## ESTRELLA GUAJARDO MORANDEIRA

página 149

Madrid, 1906-Zaragoza, 2000. Filóloga E Investigadora

### Fuentes:

- Web *Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón*. <https://www.lenguasdearagon.org/biografias/>

Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses, Colabora: Casa de la Mujer. Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, 2010. Pág. 101-104

Magdalena Lasala Pérez

## HORTENSIA BUISÁN BERNAD

página 151

Zaragoza, 1917-1994. Erudita Lexicógrafa

### Fuentes:

- Web *Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón*. <https://www.lenguasdearagon.org/biografias/>

Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses, Colabora: Casa de la Mujer. Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, 2010. Pág. 171-176, donde se indica: *Los apuntes que ofrecemos sobre la vida y la obra de Hortensia Buisán Bernad se han elaborado a partir de G.Alarés (2007), H. Buisán (2005), J. A. Cremades (1945) y A. Griera(1945) y de la información aportada por sus hijos, Luis y Marisa Tomás Buisán*

## ILUMINADA RITA LORÉN GÓMEZ

página 153

Retascón, Zaragoza, 1922-Valencia, 2008. Filóloga

### Fuentes:

- Web *Lenguas de Aragón. Biografías de autores/as y estudiosos/as del aragonés y el catalán en Aragón*. <https://www.lenguasdearagon.org/biografias/>

Publicaciones del Rolde de Estudios Aragoneses, Colabora: Casa de la Mujer. Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, 2010. Págs.161-165

Magdalena Lasala Pérez

## MARÍA LUISA LEDESMA RUBIO

página 155

Zaragoza, 1927-1996. Historiadora Medievalista

### Fuentes:

- Gea. Gran Enciclopedia Aragonesa, 2000.[http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=7875](http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=7875)

[http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz\\_id=8554](http://www.encyclopedia-aragonesa.com/voz.asp?voz_id=8554)

- Wikipedia. [https://es.wikipedia.org/wiki/María\\_Luisa\\_Ledesma](https://es.wikipedia.org/wiki/María_Luisa_Ledesma)

Magdalena Lasala Pérez

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA REFERENCIAL

---

- Callejero, La Zaragoza de las mujeres. Carmen ROMEO PEMÁN (dir), Gloria ÁLVAREZ ROCHE, Cristina BASELGA MANTECÓN, Concha GAUDÓ GAUDÓ. La Conquista del espacio público. Conferencia Carmen Romeo Pemán Ayuntamiento de Zaragoza. 2011.
- Historia de las mujeres en España y América Latina (Vol. II), Isabel MORANT(Dir.), y VV.AA.
- Mujeres en la Historia de España. Cándida MARTÍNEZ; Reyna PASTOR; M<sup>a</sup> José DE LA PASCUA; Susana TAVERA. Planeta. Barcelona. 2000.
- Mujeres aragonesas. Lola CAMPOS, Biblioteca Aragonesa de Cultura, Zaragoza2001.
- Las Imborrables. Ruta MUJERES IMBORRABLES. Cementerio de Torrero. Magdalena LASALA PÉREZ. Ayuntamiento de Zaragoza, 2020.
- Paseos por la Zaragoza de las Mujeres. Gloria ÁLVAREZ ROCHE, Cristina BASELGA MANTECÓN, Concha GAUDÓ GAUDÓ, Carmen ROMEO PEMÁN, Inocencia TORRES MARTÍNEZ, Aurora VERÓN LASSA. Ayuntamiento de Zaragoza, 2019.
- Modernas, cultas y profesionales. Mujeres del siglo XX tituladas en la Universidad de Zaragoza. Consuelo MIQUEO, Isabel BLÁZQUEZ ORNAT (eds.). Prensas Universitarias. Universidad de Zaragoza, 2020.
- La emancipación de la mujer en España, Concepción ARENAL, Ed.Júcar, Madrid, 1974.
- Mujer y Educación en Aragón. María Rosa DOMÍNGUEZ CABREJAS, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2003.
- Aproximación a la Historia de Aragón. José Antonio ARMILLAS FERNANDO Y MORENO. Editorial Librería General, Zaragoza, 1977.
- El Pirineo Español. Ramón VIOLANT SIMORRA. Madrid, 1949.
- Pioneras en la Educación Secundaria en Aragón y Los Bachilleratos Femeninos. Piluca FERNÁNDEZ LLAMAS, Cristina BASELGA MANTECÓN, Inocencia TORRES MARTÍNEZ, Concha GAUDÓ GAUDÓ En el libro: Actas del I Congreso sobre Historia de la Enseñanza Media en Aragón, I.E.S. Goya, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2009.
- Letras desde Mocade. Carmen ROMEO PEMAN. Blog, Zaragoza, 2009.

- Pioneras de la educación en Aragón. Exposición Observatorio de Igualdad de Género y Biblioteca Universidad de Zaragoza, 2010.
- Sobre La Situación De Las Mujeres En España (1800-1930) Un Ejercicio De Microhistoria. Tesis Doctoral. Paloma BELMONTE RIVES. Dtra. María Pilar Escanero de Miguel. Universidad Miguel Hernández, Elche, 2019.
- María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y del catalán de Aragón. María Pilar Benítez Marco. Zaragoza, Rolde de Estudios Aragoneses, 2010.
- Ilustración y Educación en Aragón en la segunda mitad del siglo XVIII. Guillermo Vicente Guerrero.
- Las revistas femeninas españolas del siglo XIX, Reivindicación, literatura y moda, María Pilar PALOMO VÁZQUEZ, Arbor Rev. CSIC, 2014.
- La mujer de élite del siglo XIX como transmisora de la cultura. Belén FERNÁNDEZ DE ALARCÓN ROCA Art-Revista de Ciencias Humanas y Sociales, 2015.
- EL ángel del hogar y sus demonios, Ciencia, religión y género en la España del siglo XIX. Nerea ARESTI ESTEBAN, Art. Revista Historia Contemporánea, 2000.
- Historia de las Mujeres en España. Elisa GARRIDO GONZÁLEZ, Pilar FOLGUERA CRESPO, Margarita ORTEGA LÓPEZ y Cristina SEGURA GRAIÑO, Editorial Síntesis, Madrid, 1997.
- Las misiones pedagógicas: educación y tiempo libre en la Segunda República. Francisco Canes Garrido - Ed. Universidad Complutense de Madrid, 1993.
- Mujeres educando a mujeres: autoras de libros escolares para niñas. Consuelo Flecha García - Universidad de Sevilla, 2010.
- Los monasterios medievales de Aragón: función histórica. Antonio Ubieto Arteta, Zaragoza, Caja de Ahorros de la Inmaculada, 1999.
- El Arte Aragonés del Siglo XX, estado de la cuestión. Manuel García Guatas, coord. Universidad de Zaragoza, 2006.
- Las mujeres en la religión católica. Mercedes Barrio Martínez. Art. La Iglesia de las mujeres., Lucetta Scaraffia, Ed. Ciudad Nueva, 2017.
- La poesía aragonesa del barroco, José Manuel BLECUA, Editorial Guara-col. Nueva Biblioteca de Autores Aragoneses, Zaragoza, 1980.



- Literatura Se Escribe En Femenino: Fomento De Las Autoras Aragonesas En El Aula. Nerea Jiménez Pérez. Tesis doctoral. Dtor. Fermín Ezpeleta Aguilar. Universidad de Zaragoza. Facultad De Educación, 2019.
- Libros como trincheras. El Servicio de Lecturas del Soldado de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza durante la Guerra Civil (1936-1939). Luis Blanco Domingo. Revista general de información y documentación, 2017.
- Enciclopedia Temática Aragonesa. Ediciones Moncayo. Zaragoza, 1988.
- Gran Enciclopedia Aragonesa, Unali, Zaragoza, 1980-1987.
- GEA2000. Gran Enciclopedia Aragonesa revisión El Periódico de Aragón, 2011.
- Biblioteca Digital de la Real Academia de Historia.
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.  
[www.cervantesvirtual.com](http://www.cervantesvirtual.com)
- Bibliotheca antigua de los escritores aragoneses, 1796 y 1802, Félix LATASSA Y ORTÍN, edición de Genaro Lamarca Langa, Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, Ibercaja, Zaragoza, 2004.
- Biblioteca Virtual de Derecho Aragonés. Bibliotecas antigua y nueva de escritores aragoneses de Latassa aumentadas y refundidas en forma de Diccionario Bibliográfico-Biográfico. Miguel Gómez Uriel. Imp. Calisto Ariño, Zaragoza, 1884.
- Diccionario de Autores Aragoneses Contemporáneos 1885-2005, Javier BARREIRO, Diputación Provincial Zaragoza, 2010.
- VV.AA. Zaragoza en la época de Baltasar Gracián, Ayuntamiento de Zaragoza, 2001.
- VV.AA. Aragón en su Historia, Edit. C.A. Inmaculada, Zaragoza, 1988.
- MCNBiografías.com - [www.MCNBiografías.com](http://www.MCNBiografías.com)
- VV.AA., Historia de España, Editorial Labor, S.A.
- Archivo investigación y textos personales de la autora desde 1988.
- Archivo documental Casa de la Mujer, portal Mujeres, Ayuntamiento de Zaragoza.

## IMÁGENES COMPLEMENTARIAS PROCEDENCIA

---

- Imagen pág. 32: Foto portada Bulletin Hispanique, 2017 <https://doi.org/10.4000/bulletinhispanique.181>.
- Imagen pag. 33: Foto <https://www.academiacolecciones.com/estampas/inventario>. Portada ed. Juan de Renedo, Zaragoza, 1697. Archivo N° Inv.: GR-0323.
- Imagen pág. 49: Foto Biblioteca Virtual de Aragón - [www.bibliotecavirtual.aragon.es](http://www.bibliotecavirtual.aragon.es) - La Unión.
- Imagen pág. 51: Detalle del Poema a la muerte de Enriqueta Acín, 16-6-1936, publicado en El Diario de Huesca, de web Fundación Katia y Ramón Acín.
- Imagen pág. 53: Foto Biblioteca Virtual de Aragón. [www.bibliotecavirtual.aragon.es](http://www.bibliotecavirtual.aragon.es) - El Ideal de Aragón: periódico regionalista agrario (1930-1932).
- Imagen pág. 55: Foto Biblioteca Nacional de España. <https://escritores.bne.es/work/las-tardes-del-sanatorio>.
- Imagen pág. 61: Detalle “Alborge” foto de Jaime Tello García, publicado en Descubriendo los hábitats del hombre, Fotourbana.com.
- Imagen pág. 63: A partir del dibujo de Maruja Falena realizado por Federico Comps, publicado en Rumbo, 1935. Extraído de: Poetas del siglo XXI, de Fernando Sabido Sánchez. <https://poetassigloveintiuno.blogspot.com/2016/11/maruja-falena-19564.html>.
- Imagen pág. 65: Foto Publicado por Turolense en 5:57. <http://turolense.blogspot.com/2016/06/bellezas-desconocidas.html>.
- Imagen pág. 69: Foto publicada por Todo Colección Libros. <https://www.todocoleccion.net/libros-segunda-mano-literatura/claramunt-sagols-emilia-clart-shirimiri>.
- Imagen pág. 71: Foto artículo Javier Barreiro publicado en Diario del Alto Aragón, 2018. <https://javierbarreiro.wordpress.com/2018/08/10/adelina-bello-y-su-desconocida-autobiografia>.
- Imagen pág. 79: Armando Ruiz, Retrato de María Ángeles Arcal (1948). Foto publicada en el trabajo Aportaciones de los escultores aragoneses al retrato español en la segunda mitad del siglo XX. Autora: Ana Ara Fernández. Universidad de Zaragoza. Foto 8. Artigrama, núm. 21, 2006
- Imagen pág. 95: Foto archivo Todocoleccion, 2018. <https://www.todocoleccion.net/coleccionismo-revistas-periodicos/diana-gaston-nicolas>

- Imagen pág. 137: Foto Medalla del C.F.A.B.A. publicada en: Creación del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, texto de Lía González, mayo 2014. <https://www.bibliopos.es/creacion-del-cuerpo-facultativo-de-archiveros-bibliotecarios-y-arqueologos/>
- Imagen pág. 141: Detalle foto Biblogtecarios.es divulgación. <https://www.biblogtecarios.es/inicio/> sección Bibliotecas, Ciencias y técnicas auxiliares
- Imagen pág. 143: Detalle del sarcófago de Doña Sancha, s.XII, Monasterio de las Benedictinas de Jaca. Huesca



---

Este libro se terminó de imprimir en los talleres de Fotjomard S.L.  
con la coordinación del Servicio de Mujer e Igualdad,  
el 30 de marzo de 2021,  
aniversario del nacimiento  
de la lexicógrafa María Moliner, en 1900  
y de la periodista Pilar Narvi3n, en 1922.

---

